SONY

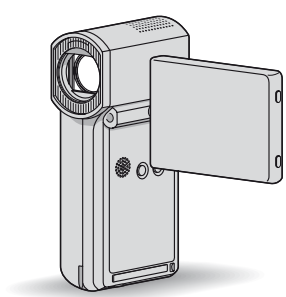
3-288-519-**93**(1)

Câmara de vídeo digital HD

HANDYCAM

Manual da Handycam

HDR-TG1E/TG3E



Tirar partido da câmara de vídeo 8

Preparativos 15

Gravar/ Reproduzir 23

Editar 46

Utilizar suporte 58

Personalizar a câmara de vídeo 61

Resolução de problemas 81

Informações adicionais 92

Consulta rápida 104

AVCHD MEMORY STICK InfoLITHIUM H SERIES HDMI

© 2008 Sony Corporation

Antes de utilizar a câmara de vídeo

Antes de utilizar a câmara, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras.

Notas sobre a utilização

Sobre o "Manual da Handycam" (este manual)

Explica-se o funcionamento e o manuseamento da câmara de vídeo. Consulte também o "Manual de instruções" (o volume em separado).

Tratar as imagens gravadas com a câmara de vídeo num computador

Consulte o "Guia do PMB" guardado no CD-ROM fornecido.

Tipos de "Memory Stick" que pode utilizar na câmara de vídeo

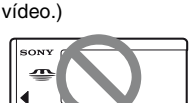
- Para a gravação de filmes, recomenda-se que utilize um "Memory Stick PRO Duo" de 1 GB ou superior assinalado com:
  - MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* Pode utilizar um "Memory Stick PRO Duo" estando ou não assinalado com Mark2.

- Consulte a página 10 para saber o tempo de gravação de um "Memory Stick PRO Duo".

"Memory Stick PRO Duo"/"Memory Stick PRO-HG Duo"
(Pode utilizar este tamanho na câmara de vídeo.)

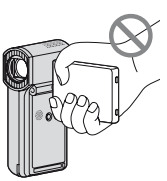
"Memory Stick"
(Não pode ser utilizado na câmara de vídeo.)



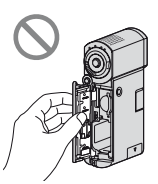
- "Memory Stick PRO Duo" e "Memory Stick PRO-HG Duo" são designados por "Memory Stick PRO Duo" neste manual.
- Não pode utilizar nenhum cartão de memória de tipo diferente dos mencionados acima.
- Só pode utilizar o "Memory Stick PRO Duo" num equipamento compatível com "Memory Stick PRO".
- Não coloque etiquetas nem autocolantes num "Memory Stick PRO Duo" ou num adaptador para Memory Stick Duo.
- Introduza o "Memory Stick PRO Duo" no adaptador para Memory Stick Duo quando utilizar um "Memory Stick PRO Duo" com equipamento compatível com "Memory Stick PRO".

Utilizar a câmara de vídeo

- Não segure a câmara de vídeo pelas partes indicadas abaixo.



Ecrã LCD



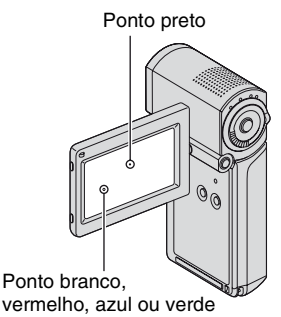
Tampa da bateria/ Memory Stick Duo

- A câmara de vídeo não é à prova de pó, salpicos ou água. Consulte "Manuseamento da câmara de vídeo" (p. 99).

- Não efectue nenhuma das acções indicadas abaixo quando os indicadores luminosos dos modos (Filme)/ (Imagens fixas) (p. 20), o indicador luminoso de acesso (p. 22) ou o indicador luminoso QUICK ON (p. 16) estiverem acesos ou a piscar.
  Caso contrário, o suporte pode ficar danificado, as imagens gravadas podem perder-se ou podem ocorrer outras avarias.
  - Ejectar o "Memory Stick PRO Duo" da câmara de vídeo
  - Retirar a bateria ou o transformador de CA da câmara de vídeo
  - Expor a câmara a choques mecânicos ou vibrações
- Se fechar o painel LCD com a câmara de vídeo ligada a outros dispositivos com o cabo USB, pode perder as imagens gravadas.
- Ao ligar a câmara de vídeo a outro equipamento com um cabo, introduza a ficha do conector na direcção correcta. Se introduzir a ficha à força no terminal, pode danificá-lo e provocar uma avaria na câmara de vídeo.
- Desligue o transformador de CA da Handycam Station, segurando na Handycam Station e na ficha CC.
- Certifique-se de que desliga a câmara de vídeo quando a inserir ou retirar da Handycam Station.

As opções de menu, o painel LCD e a objectiva

- Quando uma opção de menu aparece esbatida, significa que não está disponível nas actuais condições de gravação ou reprodução.
- O ecrã LCD é fabricado utilizando tecnologia de alta precisão, portanto, mais de 99,99% dos pixels estão operacionais para utilização. No entanto, podem existir pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (brancos, vermelhos, azuis ou verdes) constantes no ecrã LCD. Estes pontos resultam do processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.



- A exposição do ecrã LCD ou da objectiva à incidência directa dos raios solares, durante longos períodos de tempo, pode provocar falhas no funcionamento.
- Não aponte a câmara para o sol. Se o fizer, a câmara de vídeo pode ficar avariada. Tire fotografias do sol quando não houver muita luz, por exemplo, ao anoitecer.

Alterar a programação do idioma

- As opções de menu, em cada idioma local, são utilizadas para ilustrar os procedimentos de funcionamento. Se necessário, altere o idioma do ecrã antes de utilizar a câmara de vídeo (p. 21).

Gravação

- Antes de começar a gravar, teste a função de gravação para se certificar de que não existem problemas na gravação da imagem e do som.
- Mesmo que a gravação ou a reprodução não se efectue devido a uma avaria na câmara de vídeo, do suporte de armazenamento, etc., não é possível recuperar o conteúdo respectivo.
- Os sistemas de televisão a cores variam com o país/região. Para ver as gravações num televisor, necessita de um televisor baseado no sistema PAL.
- Os programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos por direitos de autor. A gravação não autorizada de tais materiais pode infringir as leis dos direitos de autor.

Executar [FORMATAR SUPOR.] se não conseguir gravar/reproduzir imagens

- Se gravar/apagar imagens sucessivamente durante um longo período de tempo, dá-se uma fragmentação dos dados no suporte. Não pode guardar nem gravar imagens. Neste caso, primeiro guarde as imagens num tipo de suporte externo e depois execute [FORMATAR SUPOR.] (p. 59).

  Fragmentação ☞ Glossário (p. 110)

Reprodução de imagens gravadas noutros equipamentos

- A câmara de vídeo é compatível com gravação de qualidade de imagem MPEG-4 AVC/H.264 High Profile para HD (alta definição). Deste modo, não pode reproduzir imagens gravadas com qualidade de imagem HD (alta definição) na câmara de vídeo com os seguintes equipamentos:
  - Outros equipamentos compatíveis com o formato AVCHD, não compatíveis com High Profile
  - Equipamentos não compatíveis com o formato AVCHD

Guardar todos os dados de imagem gravados

- Para evitar perder os dados de imagem, guarde num suporte externo todas as imagens gravadas. Deve guardar os dados de imagem num disco como, por exemplo, num DVD-R, utilizando o computador, etc. (p. 45). Também pode guardar os dados de imagem através de um videogravador ou gravador de DVD/HDD (p. 53).
- Após a gravação, deve guardar periodicamente os dados de imagem.

Este Manual

- As imagens do ecrã LCD utilizadas neste manual são captadas com uma máquina fotográfica digital e, por isso, podem aparecer de forma diferente.
- O design e as características técnicas da câmara de vídeo e dos acessórios estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A lente Carl Zeiss

A câmara de vídeo está equipada com uma lente Carl Zeiss, desenvolvida em conjunto pela Carl Zeiss, na Alemanha, e pela Sony Corporation, que produz imagens da mais alta qualidade. Adopta o sistema de medição MTF para câmaras de vídeo e oferece a excelente qualidade das lentes Carl Zeiss.
MTF= Modulation Transfer Function. O valor numérico indica a quantidade de luz do motivo que penetra na lente.

Índice

Antes de utilizar a câmara de vídeo 2

Exemplos de motivos e soluções ... 7

Tirar partido da câmara de vídeo

Fluxo de funcionamento 8

"HOME" e "OPTION"
- Tirar vantagens dos dois tipos de menu 12

Preparativos

Passo 1: Verificar os itens fornecidos 15

Passo 2: Carregar a bateria recarregável 16

Passo 3: Ligar a câmara e ajustar o painel LCD 19

Passo 4: Acertar a data e a hora 20

Alterar a programação do idioma 21

Passo 5: Inserir um "Memory Stick PRO Duo" 22

Gravar/Reproduzir

Gravar e reproduzir facilmente (Modo Easy Handycam) 23

Gravação 27

Aplicar o zoom 29

Gravar o som com uma maior presença (gravação de som ambiente (surround) 5,1 canais) 29

Começar a fotografar rapidamente (QUICK ON) 30

Gravar imagens fixas de alta qualidade durante a gravação de filmes (Dual Rec) 30

Gravar no modo de espelho 30

Gravar uma acção rápida em câmara lenta (GR.LEN.SUAVE) 31

Reproduzir 32

Procurar a cena desejada através de indicação rápida (Lista cíclica de fotogramas) 35

Procurar a cena desejada por rosto (Lista de rostos) 35

Procurar as imagens desejadas pela data (Índice de datas) 36

Utilizar o zoom de reprodução 36

Reproduzir uma série de imagens fixas (Apresentação de slides) 37

Reproduzir a imagem num televisor 38

Guardar imagens 45

Editar

Categoria (OUTROS) 46

Apagar imagens 47

Captar imagens fixas de um filme (HDR-TG1E) 48

Dividir um filme 49

Criar a lista de reprodução 50

Copiar para outros dispositivos 53

Imprimir as imagens gravadas (Impressora compatível com PictBridge) 56

Utilizar suporte

Categoria (GERIR SUPORTE) 58

Definir a qualidade de imagem 58

Verificar a informação do "Memory Stick PRO Duo" 59

Apagar todas as imagens (Formatação) 59

Reparar o ficheiro de base de dados de imagens 60

Personalizar a câmara de vídeo

O que pode fazer com a categoria (DEFINIÇÕES) do HOME MENU 61
Utilizar o HOME MENU 61
Lista das opções da categoria (DEFINIÇÕES) 62
DEF.FILMES 63
(Opções para gravar filmes)
DEFINIÇÕES FOTO 67
(Opções para gravar imagens fixas)
VER DEF.IMAGENS 69
(Opções para personalizar o ecrã)
DEF.VISOR/SOM 70
(Opções de regulação do som e do ecrã)
DEF.SAÍDA 71
(Opções disponíveis quando faz a ligação a outros dispositivos)
DEF.RLG./ IDI 72
(Opções de acerto do relógio e selecção do idioma)
DEF.GERAIS 72
(Outras opções de configuração)
Activar as funções, utilizando o OPTION MENU 74
Utilizar o OPTION MENU 74
Opções de gravação no OPTION MENU 75
Opções de visualização no OPTION MENU 75
Funções programadas no OPTION MENU 76

Resolução de problemas

Resolução de problemas 81
Indicadores de avisos e mensagens 88

Informações adicionais

Utilizar a câmara de vídeo no estrangeiro 92
Estrutura de ficheiros/pastas no "Memory Stick PRO Duo" 94
Manutenção e precauções 96
O formato AVCHD 96
O "Memory Stick" 96
A bateria recarregável "InfoLITHIUM" 98
O x.v.Color 99
Manuseamento da câmara de vídeo 99

Consulta rápida

Identificar as peças e comandos 104
Indicadores que aparecem durante a gravação/reprodução 108
Glossário 110
Índice remissivo 111

Exemplos de motivos e soluções

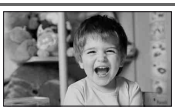
Verificar o swing do golfe

►GR.LEN.SUAVE.....31

Obter uma boa imagem numa pista de esqui ou numa praia

►PRAIA 78
►NEVE 78

Captar imagens fixas durante a gravação de filmes



►Dual Rec 30

Uma criança num palco iluminado por um projector

►PROJECTOR.....78

Flores em plano aproximado

►RETRATO 78
►FOCO 76
►TELE MACRO.....76

Fogo de artifício em todo o seu esplendor

►FOGO DE ARTIFÍCIO.....78
►FOCO 76

Focar o cão no lado esquerdo do ecrã

►FOCO 76
►FOCO PONTO.....76

Uma criança adormecida com luz esbatida

►COLOR SLOW SHTR 79

Fluxo de funcionamento

► Preparar-se (p. 15).

- Para tipos de “Memory Stick PRO Duo” que pode utilizar na câmara de vídeo, consulte a página 2.
- A câmara de vídeo liga-se quando abre o painel LCD (p. 19).

► Gravar com a câmara de vídeo (p. 27).

■ Gravar com qualidade de imagem HD (alta definição)

- A câmara de vídeo é compatível com o formato AVCHD “1920 × 1080/50i” (p. 96), que permite obter imagens fantásticas e com grande detalhe.

■ Utilizar QUICK ON ao abrir ou fechar o painel LCD (p. 30)

- A câmara de vídeo entra no modo de suspensão (modo de poupança de energia), se fechar o painel LCD durante a gravação ou o modo de espera de gravação. Pode voltar imediatamente a gravar se voltar a abrir o painel LCD.

Notas

- A predefinição é [HD SP] que é o formato AVCHD “1440 × 1080/50i” (p. 63).
- Pode também gravar com a qualidade de imagem SD (definição normal) (p. 58).
- “O formato 1080i AVCHD” é abreviado como “AVCHD” neste manual, excepto quando tem de ser descrito mais detalhadamente.

► Reproduzir imagens com a câmara de vídeo.

■ Ver no ecrã LCD da câmara de vídeo (p. 32)

■ Ver num televisor de alta definição (p. 40)

Pode ver filmes HD (alta definição) com qualidade brilhante e grande detalhe.

Sugestões

- Pode consultar o [GUIA LIGAÇÃO TV] (p. 39) que aparece no ecrã quando ligar o televisor e a câmara de vídeo.
- Pode reproduzir as imagens num televisor de qualidade de imagem SD (definição normal).

► Reproduzir imagens a partir da ranhura de Memory Stick de outros equipamentos compatíveis com o formato AVCHD.

Pode reproduzir imagens guardadas num "Memory Stick PRO Duo" introduzido na ranhura de Memory Stick em equipamentos compatíveis com o formato AVCHD, como uma PLAYSTATION®3*1 ou VAIO*2.

*1 A disponibilidade da PLAYSTATION®3 depende dos países/regiões.

*2 A operação está disponível nos VAIO colocados no mercado após Janeiro de 2006 e que satisfaçam os requisitos de funcionamento recomendados do software fornecido (Picture Motion Browser).

- Certifique-se de que a PLAYSTATION®3 utiliza a versão mais recente do software de sistema PLAYSTATION®3.
- Dependendo do dispositivo compatível com o formato AVCHD, pode não conseguir reproduzir imagens directamente da ranhura para Memory Stick.

► Guardar as imagens gravadas.

■ **Copiar para outros dispositivos (p. 53)**

A qualidade de imagem da cópia (HD (alta definição)/SD (definição normal)) varia conforme o dispositivo ligado. Para mais informações, consulte a página 53.

■ **Editar num computador (p. 45)**

Pode importar imagens com qualidade de imagem HD (alta definição) para um computador ou guardar imagens num disco. Consulte o "Guia do PMB".

► Apagar imagens

Se o "Memory Stick PRO Duo" estiver cheio, não pode gravar imagens novas. Apague dados de imagem guardados no "Memory Stick PRO Duo" num computador ou num disco. Se apagar as imagens que já gravou noutro local, pode gravar novas imagens no espaço livre disponível do "Memory Stick PRO Duo".

■ **Apagar as imagens seleccionadas (p. 47)**

■ **Apagar todas as imagens ([FORMATAR SUPOR.], p. 59)**

Tempo de gravação previsto de filmes

O tempo de gravação depende da capacidade do "Memory Stick PRO Duo" e do modo de gravação (p. 63).

Tempo aproximado de gravação em minutos (Tempo mínimo de gravação em minutos)

Capacidade do "Memory Stick PRO Duo"	**1GB**	**2GB**	**4GB**	**8GB**	**16GB**
Qualidade de imagem HD (alta definição) **formato AVCHD**					
AVC HD 16M (FH) (qualidade mais alta)*	6 (6)	10 (10)	25 (25)	55 (55)	110 (110)
AVC HD 9M (HQ) (alta qualidade)**	10 (9)	25 (20)	55 (40)	115 (80)	230 (160)
AVC HD 7M (SP) (qualidade normal)**	15 (10)	30 (20)	65 (45)	140 (100)	280 (200)
AVC HD 5M (LP) (reprodução longa)**	20 (15)	40 (35)	85 (70)	180 (145)	355 (290)

* Os filmes são gravados no formato 1920 × 1080/50i AVCHD.

** Os filmes são gravados no formato 1440 × 1080/50i AVCHD.

Capacidade do "Memory Stick PRO Duo"	**1GB**	**2GB**	**4GB**	**8GB**	**16GB**
Qualidade de imagem SD (definição normal) **formato MPEG2**					
SD 9M (HQ) (alta qualidade)	10 (10)	25 (25)	55 (50)	115 (100)	230 (205)
SD 6M (SP) (qualidade normal)	20 (10)	40 (25)	80 (50)	170 (100)	340 (205)
SD 3M (LP) (reprodução longa)	35 (25)	80 (50)	160 (105)	325 (215)	655 (435)

• Quando utilizar um "Memory Stick PRO Duo" fabricado pela Sony Corporation.

Sugestões

• Os valores como 16M na tabela mostram a velocidade média de transmissão de bits. M significa Mbps.

• Para o número de imagens fixas que é possível gravar, consulte a página 68.

• Pode gravar filmes com um máximo de 3.999 cenas com qualidade de imagem HD (alta definição) e 9.999 cenas com qualidade de imagem SD (definição normal).

A câmara de vídeo utiliza o formato VBR (Variable Bit Rate) para regular automaticamente a qualidade de imagem adequada à cena gravada. Esta tecnologia provoca variações no tempo de gravação do suporte "Memory Stick PRO Duo".
Os filmes que contenham imagens complexas e em movimento rápido são gravados com uma velocidade de transmissão de bits mais alta, o que reduz o tempo total de gravação.

"HOME" e "OPTION" - Tirar vantagens dos dois tipos de menu

"HOME MENU" - o ponto de início das operações da câmara de vídeo

▶ Categorias e opções do HOME MENU

Categoria (A FILMAR/FOTOGRAFAR)

Opção	Página
FILME*	28
FOTOGRAFIA*	28
GR.LEN.SUAVE	31

Categoria (VER IMAGENS)

Opção	Página
VISUAL INDEX*	32
INDEX*	35
INDEX*	35
LISTA DE REP.	51

Categoria (OUTROS)

Opção	Página
APAGAR*	47
CAPTURAR FOTO.**	48
EDIT	49
EDIT.LISTA REPR.	50
IMPRIMIR	56
LIGAÇÃO USB	54
GUIA LIGAÇÃO TV*	39

Categoria (GERIR SUPORTE)

Opção	Página
DEFINIR HDR/SDR*	58
INFO.SUPORTE	59
FORMATAR SUPOR.*	59
REPAR.F.BD.IMG	60

Categoria (DEFINIÇÕES)*

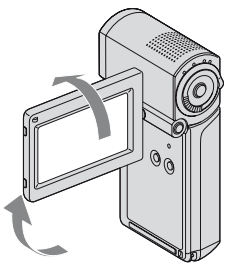
Para personalizar a câmara de vídeo (p. 61).

* Também pode programar estas opções durante o modo Easy Handycam (p. 23). Para saber quais as opções disponíveis na categoria (DEFINIÇÕES), consulte a p. 62.

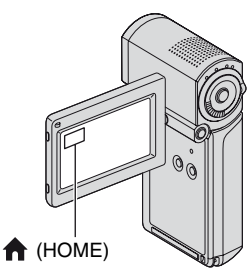
** Para HDR-TG1E.

Utilizar o HOME MENU

1 Abra o painel LCD para ligar a câmara de vídeo.



2 Toque em (HOME).

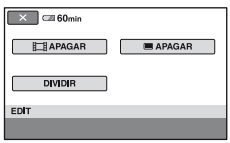


3 Toque na categoria desejada.

Exemplo: Categoria (OUTROS)

4 Toque na opção desejada.

Exemplo: [EDIT]



5 Siga as instruções no ecrã para mais operações.

Para ocultar o ecrã HOME MENU

Toque em [X].

▶ Se quiser saber alguma coisa sobre a função de cada opção no HOME MENU - HELP

1 Toque em (HOME).

O HOME MENU aparece.

2 Toque em [?] (HELP).

A parte inferior do botão [?] (HELP) passa a laranja.

3 Toque na opção sobre a qual quer mais informações.

Quando tocar numa opção, aparece a explicação respectiva no ecrã.

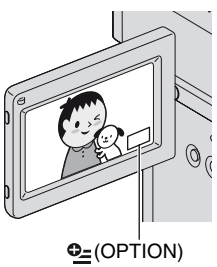
Para aplicar a opção, toque em [SIM]; caso contrário, toque em [NÃO].

Para desactivar a HELP

Toque novamente em [?] (HELP) no passo **2**.

Utilizar o OPTION MENU

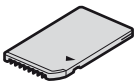
Basta tocar no ecrã durante a filmagem ou reprodução para ver as funções que estão disponíveis na altura. Vai achar muito fácil fazer as diversas programações. Consulte a página 74 para obter mais informações.



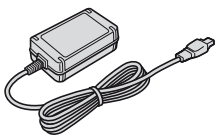
Passo 1: Verificar os itens fornecidos

Verifique se a câmara de vídeo é fornecida com os itens indicados abaixo.
O número entre parêntesis indica o número de itens fornecidos.

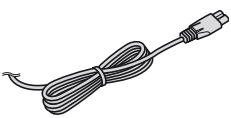
"Memory Stick PRO Duo" 4 GB (1) (p. 22)



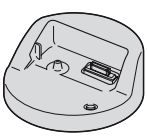
Transformador de CA (1) (p. 16)



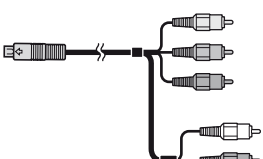
Cabo de alimentação (1) (p. 16)



Handycam Station (1) (p. 16, 107)

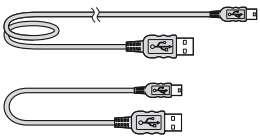


Cabo A/V componente (1) (p. 40)



Cabo de ligação A/V (1) (p. 40, 53)

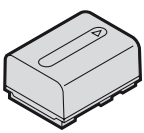
Cabo USB (longo) (1)/
Cabo USB (curto) (1) (p. 54, 56)



Adaptador de Terminal USB dedicado (1)/ tampa do adaptador USB (1) (p. 106)

O Adaptador de Terminal USB dedicado e a tampa do adaptador USB são montados no cabo USB (curto) antecipadamente.

Bateria recarregável (1) (p. 16, 98)
NP-FH50



Adaptador de 21 pinos (p. 43)

Apenas para o modelo com a marca CE impressa na superfície inferior.

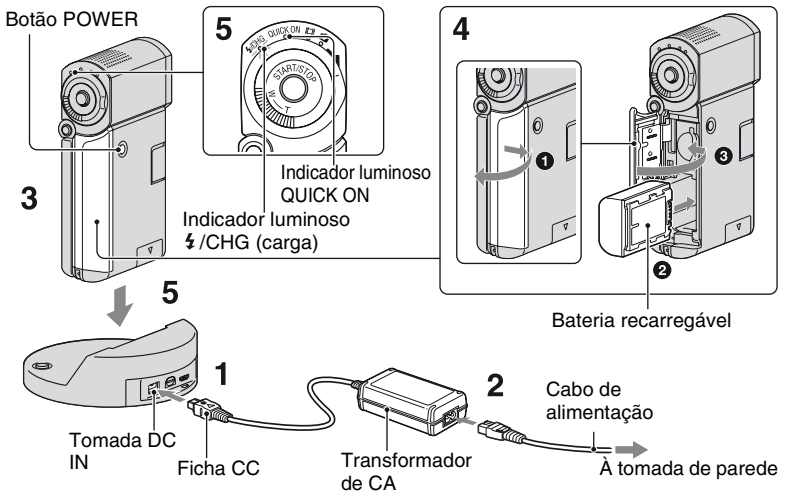
Correia de pulso (1) (p. 106)

CD-ROM "Handycam Application Software" (1)

- Picture Motion Browser (Software)
- Guia do PMB
- Manual da Handycam (Este Manual)

"Manual de instruções" (1)

Passo 2: Carregar a bateria recarregável



Pode carregar a bateria "InfoLITHIUM" NP-FH50 (p. 98) depois de a instalar na câmara de vídeo.

Notas

- Não pode instalar na câmara de vídeo nenhuma bateria recarregável "InfoLITHIUM" que não seja a NP-FH50.

1 Ligue o transformador de CA à tomada DC IN da Handycam Station.

A marca ▲ existente na ficha CC tem de estar virada para cima.

2 Ligue o cabo de alimentação ao transformador de CA e à tomada de parede.

3 Verifique se o ecrã LCD está fechado.

4 Introduza a bateria

❶ Abra a tampa da bateria/Memory Stick Duo.

❷ Introduza totalmente a bateria, até ouvir um estalido.

❸ Feche a tampa da bateria/Memory Stick Duo.

5 Coloque a câmara de vídeo na Handycam Station, como demonstrado acima, e encaixe-a com firmeza, até ao fim, na Handycam Station.

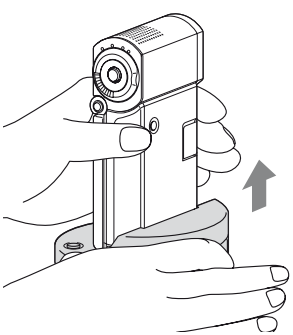
O indicador luminoso /CHG (carga) acende-se e a bateria começa a carregar. O indicador luminoso /CHG (carga) apaga-se quando a bateria estiver completamente carregada.

Notas

- Não pode carregar a bateria enquanto o indicador luminoso QUICK ON estiver a piscar. Se o indicador luminoso QUICK ON estiver a piscar, carregue em POWER para desligar a câmara de vídeo. Antes de carregar a bateria, certifique-se de que o indicador luminoso QUICK ON não está a piscar.
- Quando encaixar a câmara de vídeo na Handycam Station, feche a tampa da tomada DC IN.
- Desligue o transformador de CA da tomada DC IN, segurando na Handycam Station e na ficha CC.

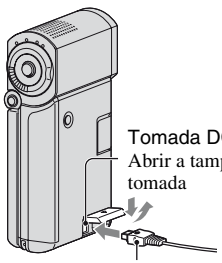
Retirar a câmara de vídeo da Handycam Station

Feche o painel LCD e retire a câmara de vídeo da Handycam Station, segurando na câmara e na Handycam Station.



Para carregar a bateria utilizando apenas o transformador de CA

Feche o painel LCD com a câmara de vídeo desligada e ligue o transformador de CA à tomada DC IN da câmara de vídeo.

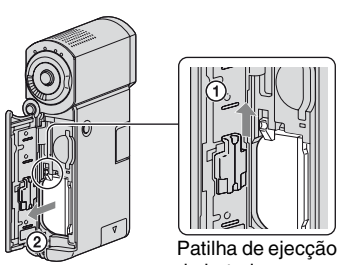


Notas

- Desligue o transformador de CA da tomada DC IN, segurando na câmara de vídeo e na ficha CC.

Para retirar a bateria recarregável

Desligue a câmara e abra a tampa da bateria/Memory Stick Duo.
Faça deslizar a patilha de ejecção da bateria.
Não deixe cair a bateria.



Notas

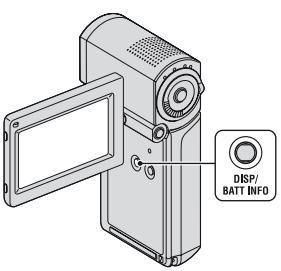
- Quando retirar a bateria recarregável ou desligar o transformador de CA, verifique se os indicadores luminosos (Filme)/ (Imagem fixa) (p. 20)/de acesso (p. 22)/ QUICK ON estão apagados.
- Quando guardar a bateria recarregável, descarregue-a totalmente antes de a guardar durante um longo período de tempo (consulte a página 99 para mais informações sobre o armazenamento).

Utilizar uma fonte de alimentação a partir de uma tomada de parede

Faça as mesmas ligações como se estivesse a carregar a bateria. Neste caso, a bateria não se descarrega.

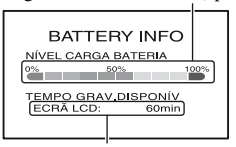
Verificar a carga residual da bateria (Battery Info)

Depois de abrir o painel LCD, carregue em POWER para desligar a câmara de vídeo e, em seguida, carregue em DISP/BATT INFO.



Decorrido algum tempo, a duração aproximada de gravação e a informação sobre a bateria aparecem durante cerca de 7 segundos. Pode ver as informações sobre a bateria durante, no máximo, 20 segundos carregando novamente em DISP/BATT INFO enquanto as informações estão a ser apresentadas.

Carga residual da bateria (aprox.)



Capacidade de gravação (aprox.)

Tempo de funcionamento disponível da bateria

Tempo de carregamento:
Tempo aproximado (min.) necessário para carregar totalmente uma bateria completamente descarregada.
Tempo de gravação/reprodução:
O tempo aproximado (min.) disponível utilizando uma bateria completamente carregada.
"HD" significa qualidade de imagem de alta definição e "SD" qualidade de imagem de definição normal.

(Unidade: min.)

	HD	SD
Tempo de carga	135	
Tempo de gravação*1*2		
Tempo de gravação contínua	100	120
Tempo de gravação normal*3	50	60
Tempo de reprodução*2	135	145

*1 [MODO GRV]: SP
*2 Com a luz de fundo do LCD acesa.
*3 O tempo de gravação normal mostra o número aproximado de minutos de gravação quando começa/pára a gravação, liga/desliga a câmara de vídeo e utiliza o zoom repetidamente.

A bateria recarregável

- Quando retirar a bateria recarregável, desligue a câmara de vídeo e os indicadores luminosos (Filme)/ (Imagem fixa) (p. 20)/de acesso (p. 22)/QUICK ON.
- O indicador luminoso /CHG (carga) pisca durante a carga ou Battery Info (p. 18) não são indicadas correctamente, se:
  - A bateria recarregável não estiver introduzida correctamente.
  - A bateria recarregável estiver danificada.
  - A bateria estiver completamente descarregada (Apenas Battery Info).
- Se o transformador de CA estiver ligado à tomada DC IN da câmara de vídeo ou da Handycam Station, a bateria não fornece corrente à câmara, mesmo que o cabo de alimentação esteja desligado da tomada de parede.

Sobre o tempo de carga/gravação/reprodução

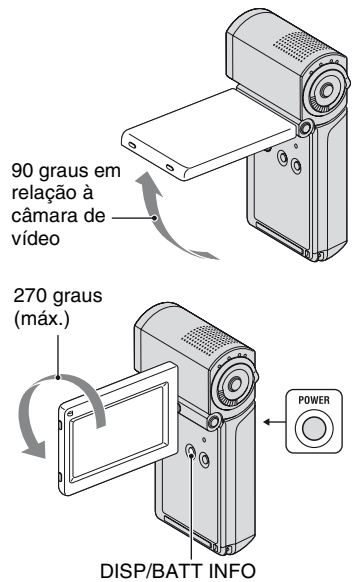
- Tempos medidos com a câmara de vídeo à temperatura de 25 °C (recomenda-se uma temperatura de 10 °C a 30 °C).
- Se utilizar a câmara de vídeo com temperaturas baixas, os tempos de gravação e de reprodução diminuem.
- Consoante as condições em que utilizar a câmara de vídeo, os tempos de gravação e de reprodução podem diminuir.

O transformador de CA

- Quando utilizar o transformador de CA, ligue-o à tomada de parede mais próxima. Desligue imediatamente o transformador de CA da tomada de parede se ocorrer uma avaria durante a utilização da câmara de vídeo.
- Não utilize o transformador de CA num espaço muito estreito, como por exemplo, entre uma parede e um móvel.
- Não provoque um curto-circuito na ficha CC do transformador de CA nem nos terminais da bateria tocando-lhes com objectos metálicos. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Mesmo que a câmara de vídeo esteja desligada, a corrente CA continuará a ser fornecida enquanto a câmara estiver ligada à tomada de parede através do transformador de CA.

Passo 3: Ligar a câmara e ajustar o painel LCD

A câmara de vídeo liga-se quando abre o painel LCD.



1 Abra o painel LCD.

A câmara de vídeo liga-se.
Para ligar a câmara de vídeo com o painel LCD aberto, feche-o e abra-o de novo ou carregue em POWER com o painel LCD aberto.

2 Ajustar o painel LCD.

Rode o painel LCD para o melhor ângulo de gravação ou reprodução.

Desligar a luz de fundo do LCD para aumentar a autonomia da bateria

Carregue sem soltar DISP/BATT INFO durante alguns segundos até aparecer. Esta programação é útil se utilizar a câmara de vídeo em condições com muita luz ou quiser poupar a carga da bateria. A imagem gravada não é afectada por esta programação. Para ligar a luz de fundo do LCD, carregue sem soltar DISP/BATT INFO durante alguns segundos até desaparecer.

Para desligar a câmara de vídeo

Quando gravar no modo de espera de gravação ou de gravação, feche o painel LCD e carregue em POWER.
Caso contrário, feche o painel LCD ou carregue em POWER.

Notas

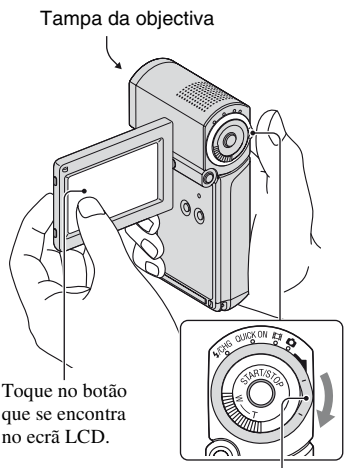
- Se não utilizar a câmara de vídeo durante **cerca de 3 meses**, a pilha interna descarrega-se e as programações da data e da hora são apagadas da memória. Se isso acontecer, carregue a pilha interna e volte a acertar a data e a hora (p. 101).
- Depois de ligada, a câmara de vídeo demora alguns segundos até estar pronta para filmar. Não pode utilizá-la durante esse período.
- A tampa da objectiva abre-se automaticamente quando liga a câmara. Fecha-se se seleccionar o ecrã de reprodução ou se desligar a câmara.
- Para poupar a carga da bateria, a câmara de vídeo vem programada de fábrica para se desligar automaticamente cerca de 5 minutos após a última utilização ([DESLIG. AUTO], p. 73).

Sugestões

- Se rodar o painel LCD 180 graus, pode fechar o mesmo com o ecrã LCD voltado para fora. Este procedimento é útil em operações de reprodução.
- Toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.VISOR/SOM] → [BRILHO LCD] (p. 70) e ajuste a luminosidade do ecrã LCD.
- A informação aparece ou é ocultada (mostrada ↔ não mostrada) de cada vez que carregar em DISP/BATT INFO.

Passo 4: Acertar a data e a hora

Quando utilizar a câmara de vídeo pela primeira vez, acerte a data e a hora. Se não o fizer, o ecrã [ACERT.RELÓG.] aparece sempre que ligar a câmara de vídeo ou mudar a posição do interruptor de selecção entre (Filme)/ (Imagem fixa).



1 Abra o painel LCD para ligar a câmara de vídeo.

2 Faça deslizar várias vezes o interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa) na direcção indicada pela seta, até o indicador luminoso respectivo se acender.

(Filme): Para gravar filmes

(Imagem fixa): Para gravar imagens fixas

Vá para o passo **4**, quando ligar a câmara de vídeo pela primeira vez.

3 **Toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] → [ACERT.RELÓG.].**

O ecrã [ACERT.RELÓG.] aparece.

4 **Seleccione a área geográfica desejada através de /e toque em [SEGUINTE].**

5 **Acerte [HR.VERÃO] e toque em [SEGUINTE].**

6 **Acerte [A] (ano) com /.**

7 **Seleccione [M] com / e, em seguida, acerte o mês com /.**

8 **Acerte [D] (dia), a hora e os minutos da mesma forma e toque em [SEGUINTE].**

9 **Certifique-se de que o relógio está certo e toque em OK.**

O relógio começa a funcionar.
Pode acertar o ano até 2037.

Sugestões

- A data e a hora não aparecem durante a gravação, mas são gravadas automaticamente no "Memory Stick PRO Duo" e podem ser apresentadas durante a reprodução ([CÓD.DADOS], p. 69).
- Consulte a página 93 para obter informações sobre "Fusos horários mundiais".
- Se os botões do painel digital não funcionarem correctamente, ajuste o painel digital (CALIBRAÇÃO, p. 100).

Alterar a programação do idioma

Pode alterar as opções de menu para que as mensagens apareçam num idioma especificado. Para seleccionar o idioma do ecrã, toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] → [DEF.IDIOMA] (p. 72).

Passo 5: Inserir um “Memory Stick PRO Duo”

Consulte a página 2 para ver os tipos de “Memory Stick” que pode utilizar na câmara de vídeo.

Sugestões

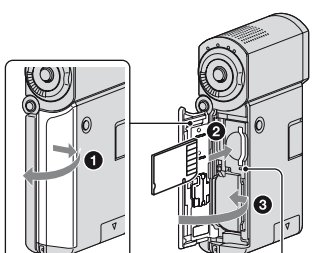
- Consulte as seguintes páginas acerca do tempo de gravação de filmes e número de gravação de imagens fixas.
  - – Filmes (p. 10)
  - – Imagens fixas (p. 68)

1 Insira o “Memory Stick PRO Duo”.

❶ Abra a tampa da bateria/Memory Stick Duo.

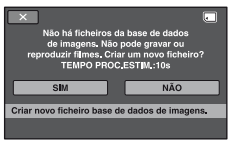
❷ Introduza totalmente o “Memory Stick PRO Duo”, até ouvir um estalido.

❸ Feche a tampa da bateria/Memory Stick Duo.



2 Abrir o painel LCD e ligar o indicador luminoso (Filme).

Quando introduzir um novo “Memory Stick PRO Duo”, aparece o ecrã [Criar novo ficheiro base de dados de imagens.].


Não há ficheiros da base de dados de imagens. Não pode gravar ou reproduzir filmes. Criar um novo ficheiro?
TEMPO PROC.EST.:10s
SIM
NÃO
Criar novo ficheiro base de dados de imagens.

3 Toque em [SIM].

Para ejectar um “Memory Stick PRO Duo”

Abra a tampa da bateria/Memory Stick Duo e empurre o “Memory Stick PRO Duo” ligeiramente, uma vez.

Notas

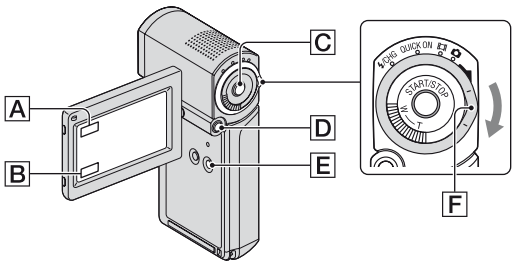
- Não efectue nenhuma das acções indicadas abaixo quando os indicadores luminosos dos modos (Filme)/ (Imagens fixas) (p. 20), o indicador luminoso de acesso ou o indicador luminoso QUICK ON (p. 16) estiverem acesos ou a piscar.
  Caso contrário, o suporte pode ficar danificado, as imagens gravadas podem perder-se ou podem ocorrer outras avarias.
  - – Ejectar o “Memory Stick PRO Duo” da câmara de vídeo
  - – Retirar a bateria ou o transformador de CA
  - – Expor a câmara de vídeo a vibrações ou choques
- Não abra a tampa da bateria/Memory Stick Duo durante a gravação.
- Se forçar o “Memory Stick PRO Duo” na direcção errada da ranhura, o “Memory Stick PRO Duo”, a ranhura para Memory Stick Duo ou os dados de imagem podem ficar danificados.
- Se for apresentado [Falha ao criar novo ficheiro da base de dados de imagens. Pode não haver espaço livre disponível.] no passo **3**, formate o “Memory Stick PRO Duo” (p. 59). A formatação apaga todos os dados gravados no “Memory Stick PRO Duo”.
- Ao introduzir ou ejectar o “Memory Stick PRO Duo”, tenha cuidado para que o “Memory Stick PRO Duo” não salte nem caia.

Sugestões

- Pode fotografar imagens fixas sem criar um ficheiro de gestão.

Gravar e reproduzir facilmente (Modo Easy Handycam)

O modo Easy Handycam torna quase todas as programações automáticas, para que possa gravar ou reproduzir sem programações detalhadas. Aumenta também o tipo de letra para facilitar a visualização.



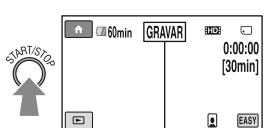
Gravar filmes

1 Abra o painel LCD para ligar o indicador luminoso (Filme).

2 Carregue em EASY E.

EASY aparece no ecrã LCD.

3 Carregue em START/STOP C para começar a gravar.*



[ESPERA] ➡ [GRAVAR]

Para parar a gravação, carregue novamente em START/STOP.

Gravar imagens fixas

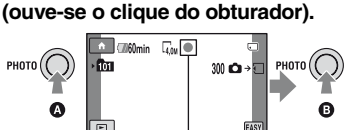
1 Abra o painel LCD.

2 Faça deslizar o interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa) F na direcção indicada pela seta, até o indicador luminoso (Imagem fixa) se acender.

3 Carregue em EASY E.

EASY aparece no ecrã LCD.

4 Primeiro, carregue ligeiramente em PHOTO D para regular a focagem Ⓐ (ouve-se um sinal sonoro) e depois carregue até ao fim Ⓑ (ouve-se o clique do obturador).



A piscar ➡ Acende-se

* O [MODO GRV] está definido para [HD SP] ou [SD SP] (p. 63).

Notas

• Se fechar o painel LCD durante a gravação, esta é interrompida.

Sugestões

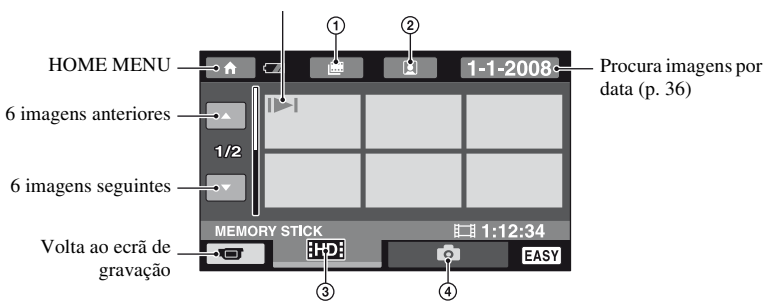
• Durante o modo Easy Handycam, os rostos são detectados com molduras ([DETECÇÃO ROSTO], p. 66).

Reproduzir filmes/imagens fixas gravados

1 Abra o painel LCD para ligar a câmara de vídeo.

2 Toque em ▶ (VER IMAGENS) B.

O ecrã VISUAL INDEX aparece no ecrã LCD (as miniaturas podem demorar algum tempo a aparecer).



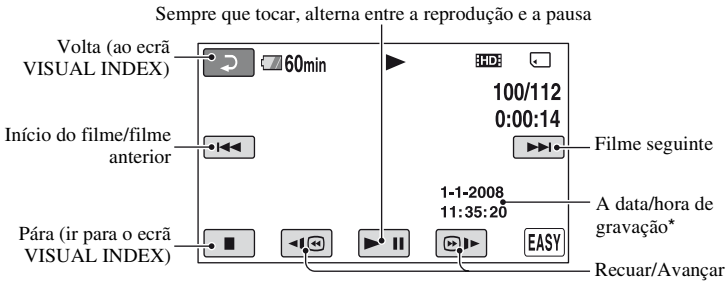
① : Vai para o ecrã Lista cíclica de fotogramas.
② : Vai para o ecrã Lista de rostos.
③ HD: Mostra filmes com a qualidade de imagem HD (alta definição).*
④ : Mostra imagens fixas.

* SD aparece quando seleccionar o filme com qualidade de imagem SD (definição normal) em [DEFINIR HD/SD] (p. 58).

3 Inicie a reprodução.

Filmes:

Toque no separador HD ou SD e toque no filme que deseja reproduzir.



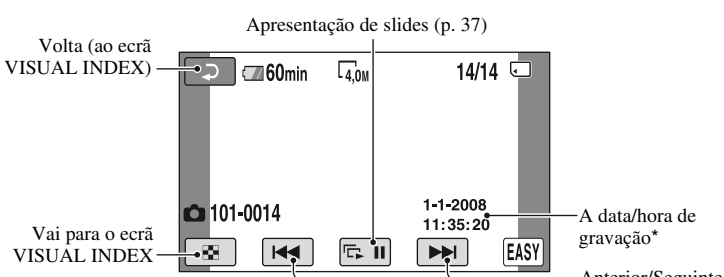
* A programação de [CÓD.DADOS] está definida para [DATA/HORA] (p. 69).

Sugestões

- Quando a reprodução com início no filme seleccionado tiver chegado ao último filme, volta a aparecer o ecrã VISUAL INDEX.
- Pode reduzir a velocidade de reprodução se tocar em ◄◄/►► durante a pausa.
- Pode regular o volume tocando em (HOME) A → (DEFINIÇÕES) → [DEFINIÇÕES SOM] → [VOLUME] e, em seguida, em −/+.
- Para alterar a qualidade de imagem do filme para reprodução, seleccione a qualidade de imagem desejada com [DEFINIR HD/SD] (p. 58).

Imagens fixas:

Toque no separador e toque na imagem fixa pretendida para reproduzir.



* A programação de [CÓD.DADOS] está definida para [DATA/HORA] (p. 69).

Notas

- Se fechar o ecrã LCD, enquanto estiver a ser mostrado o ecrã de índice ou enquanto estiverem a ser reproduzidas as imagens, a câmara de vídeo desliga-se.

Para cancelar o modo Easy Handycam

Carregue novamente em EASY E. EASY desaparece do ecrã LCD.

Programações de menus durante o modo Easy Handycam

Toque em (HOME) A para aceder às opções de menu disponíveis para fazer alterações na configuração (p. 12, 61).

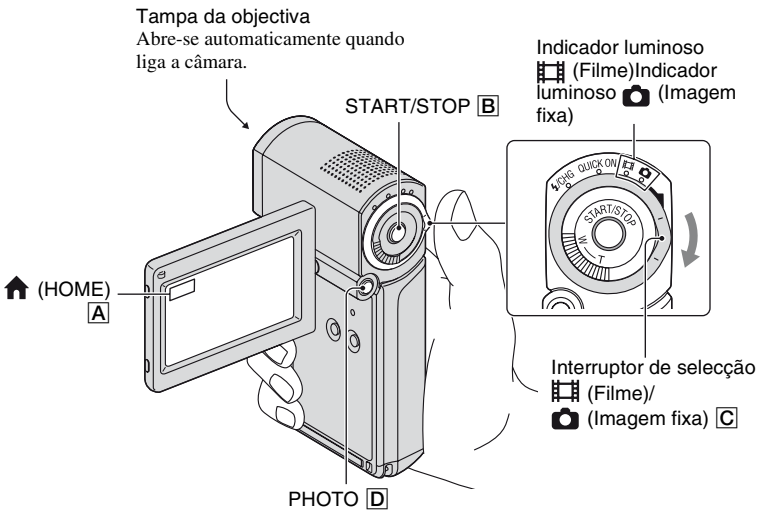
Notas

- Grande parte das opções do menu volta às predefinições. As programações de algumas opções de menu são fixas. Para mais informações, consulte a página 81.
- Não pode utilizar o MENU (OPTION).
- Cancele o modo Easy Handycam se quiser adicionar efeitos a imagens ou mudar programações.

Funções inválidas durante o modo Easy Handycam

Não consegue utilizar algumas funções durante o modo Easy Handycam porque ficam automaticamente programadas (p. 81).

Gravação



Notas

- Se o indicador luminoso de acesso se acender ou piscar depois de terminada a gravação, significa que os dados ainda estão a ser gravados no "Memory Stick PRO Duo". Não sujeite a câmara de vídeo a choques ou vibrações nem retire a bateria ou o transformador de CA.
- Se um ficheiro de filme tiver mais de 2 GB, o ficheiro de filme seguinte é automaticamente criado.
- Se fechar o painel LCD durante a gravação, esta é interrompida.

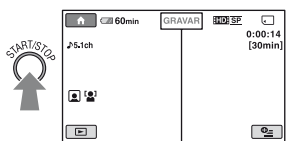
Sugestões

- Para tipos de "Memory Stick" que pode utilizar na câmara de vídeo, consulte a página 2.
- Pode verificar o tempo de gravação e a capacidade residual, etc., tocando em (HOME) A → (GERIR SUPORTE) → [INFO.SUPORTE] (p. 59).
- Na predefinição, os filmes são gravados com qualidade de imagem HD (alta definição) (p. 58).
- Para informações sobre o tempo de gravação e número de imagens que podem ser gravadas, consulte as página 10 e 68.
- Pode gravar imagens fixas durante a gravação de filmes se carregar em PHOTO D ([Dual Rec], p. 30).
- É apresentada uma moldura de enquadramento no rosto detectado e a imagem do rosto detectado é optimizada automaticamente ([DETECÇÃO ROSTO], p. 66).
- Quando for detectado um rosto durante uma gravação de filme, pisca e o rosto detectado é guardado no índice. Pode procurar uma cena desejada por imagem de rosto quando reproduzir ([Lista de rostos], p. 35).
- Pode captar imagens fixas a partir de filmes gravados (HDR-TG1E) (p. 48).
- Pode alternar o modo de captura tocando em (HOME) A → (A FILMAR/FOTOGRAFAR) → [FILME] ou [FOTOGRAFIA].

Gravar filmes

1 Abra o painel LCD para acender o indicador luminoso (Filme).

2 Carregue em START/STOP B.



[ESPERA] → [GRAVAR]

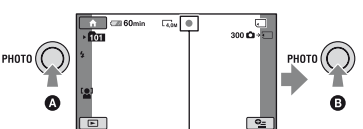
Para parar a gravação, carregue novamente em START/STOP B.

Gravar imagens fixas

1 Abra o painel LCD.

2 Faça deslizar o interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa) C na direcção indicada pela seta, até o indicador luminoso (Imagem fixa) se acender.

3 Primeiro, carregue ligeiramente em PHOTO D para regular a focagem A (ouve-se um sinal sonoro) e depois carregue até ao fim B (ouve-se o estalido do obturador).

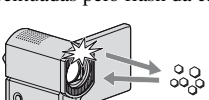


A piscar ➔ Acende-se

aparece ao lado de . Quando desaparecer, a imagem foi gravada.

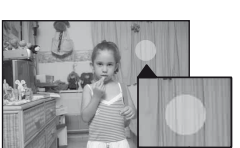
Os "pontos circulares brancos" em imagens fixas

Isso é provocado por partículas (pó, pólen, etc.) que flutuam perto da lente. Quando acentuadas pelo flash da câmara, aparecem como pontos circulares brancos.



Partículas (pó, pólen, etc.) no ar

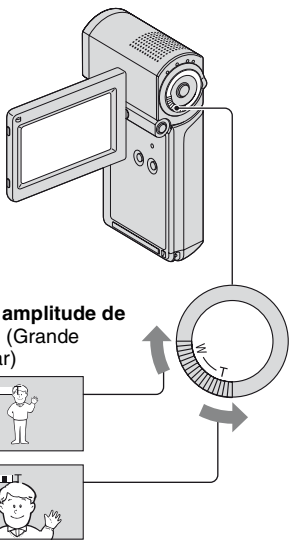
Motivo



Para reduzir os "pontos circulares brancos", ilumine a sala e capte o motivo sem flash.

Aplicar o zoom

Pode aumentar a imagem até 10 vezes o seu tamanho original com o selector de zoom eléctrico.



Maior amplitude de visão: (Grande angular)

Grande plano: (Teleobjectiva)

Mova ligeiramente o selector de zoom eléctrico para efectuar um zoom mais lento. Mova-o um pouco mais para efectuar um zoom mais rápido.

Notas

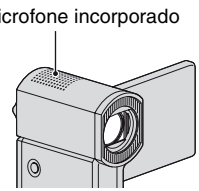
- Não retire o dedo do selector de zoom eléctrico. Se o retirar, o som do funcionamento do selector de zoom eléctrico também pode ficar gravado.
- A distância mínima exigida entre a câmara de vídeo e o motivo, para obter uma focagem nítida, é de cerca de 1 cm na posição de grande angular e cerca de 80 cm para a teleobjectiva.

Sugestões

- Pode programar [ZOOM DIG.] (p. 64) se quiser obter um zoom superior a 10 × quando gravar filmes.

Gravar o som com uma maior presença (gravação de som ambiente (surround) 5,1 canais)

O som ambiente (surround) Dolby Digital 5.1ch pode ser gravado com o microfone incorporado. Pode ouvir o som real quando reproduzir o filme em dispositivos compatíveis com som ambiente (surround) de 5,1 canais.



Dolby Digital 5.1 Creator, som ambiente (surround) de 5,1 canais ☞ Glossário (p. 110)

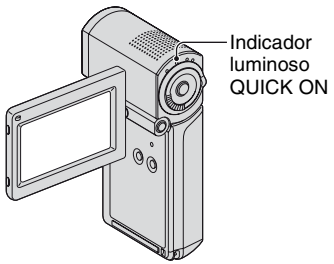
Notas

- O som de 5,1 canais é convertido para 2 canais, se reproduzido na câmara de vídeo.
- Para ouvir o som ambiente (surround) de 5,1 canais gravado com qualidade de imagem HD (alta definição), precisa de um dispositivo de formato AVCHD compatível com som ambiente (surround) de 5,1 canais.
- Quando ligar a câmara de vídeo com um cabo HDMI (opcional), o som de filmes com qualidade de imagem HD (alta definição) é automaticamente emitido em 5,1 canais. O som de filmes gravados com qualidade de imagem SD (definição normal) é convertido para som de 2 canais.

Sugestões

- Pode seleccionar o som de gravação a partir de [SURROUND 5.1ch] (♪5.1ch) ou [ESTÉREO 2ch] (♪2ch) ([MODO ÁUDIO], p. 63).

Começar a fotografar rapidamente (QUICK ON)



Quando fecha o painel LCD, a câmara de vídeo entra no modo de suspensão (modo de poupança de energia) em vez de se desligar. O indicador luminoso QUICK ON continua a piscar durante o modo de suspensão. Abra o painel LCD para recomeçar a gravar. A sua câmara de vídeo regressa ao modo de espera de gravação passado aproximadamente 1 segundo.

Sugestões

- Durante o modo de suspensão, a bateria é consumida em metade do tempo do que acontece com uma gravação normal.
- A alimentação desliga-se automaticamente se não utilizar a sua câmara de vídeo durante um certo período de tempo no modo de suspensão. Pode definir o tempo durante o qual pretende que a câmara de vídeo permaneça ligada antes de se desligar automaticamente no modo de suspensão ([LIG.RÁPID.ESPERA], p. 73).
- Se fechar o painel LCD enquanto estiver a gravar com [GR.LEN.SUAVE] (p. 31), a câmara de vídeo desliga-se sem passar pelo modo de suspensão.

Gravar imagens fixas de alta qualidade durante a gravação de filmes (Dual Rec)

Pode gravar imagens fixas de alta qualidade durante a gravação de filmes premindo PHOTO.

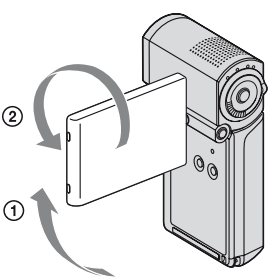
Notas

- Não ejecte o "Memory Stick PRO Duo" antes de terminada a gravação do filme ou antes de guardar todas as imagens fixas no "Memory Stick PRO Duo".
- Não pode utilizar o flash durante Dual Rec.
- pode aparecer quando a capacidade do "Memory Stick PRO Duo" não for suficiente ou quando gravar imagens fixas continuamente. Não é possível gravar imagens fixas enquanto aparecer .

Sugestões

- Quando o indicador luminoso (Filme) se acende, o tamanho das imagens fixas fica em [2,3M] (16:9 alargado) ou [1,7M] (4:3).
- Pode gravar imagens fixas durante a espera de gravação, tal como acontece quando o indicador luminoso (Imagem fixa) estiver aceso. Também pode gravar com o flash.

Gravar no modo de espelho



Abra o painel LCD num ângulo de 90 graus em relação à câmara de vídeo (①) e rode-o 270 graus para o lado da objectiva (②).

Sugestões

- Aparece uma imagem reflectida do motivo (como num espelho) no ecrã LCD, mas a imagem gravada aparece normal.
- Quando gravar no modo de espelho, não são mostradas as molduras nos rostos detectados (p. 66).

Gravar uma acção rápida em câmara lenta (GR.LEN.SUAVE)

Pode filmar os motivos e acções em movimento rápido, que não podem ser filmados nas condições de filmagem normais, em câmara lenta suave durante cerca de 3 segundos.
Esta função é útil para filmar acções rápidas, como uma tacada de golfe ou um serviço no ténis.

① Toque em (HOME) → (A FILMAR/FOTOGRAFAR) → [GR.LEN.SUAVE].

② Carregue em START/STOP.

É gravado um filme de 3 segundos (aprox.) como um filme em câmara lenta de 12 segundos.

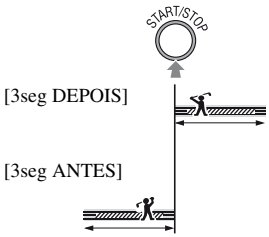
[A gravar···] desaparece quando terminar a gravação.

Toque em para cancelar a gravação lenta suave.

Para alterar a programação

Toque em (OPTION) → separador e seleccione a programação que quer alterar.

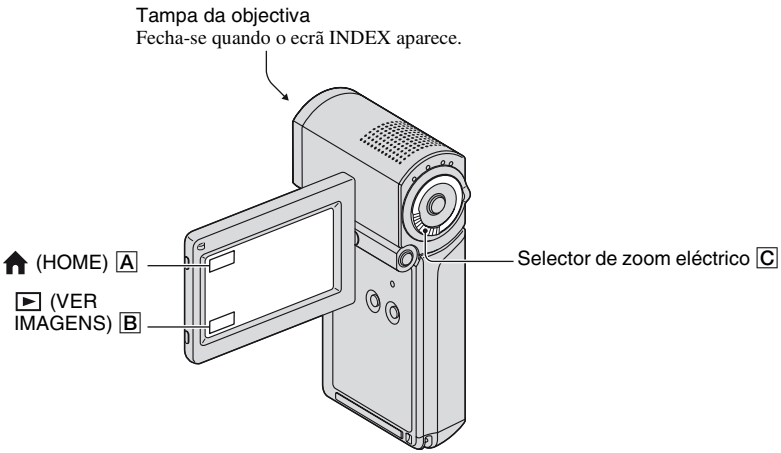
- [TEMPORIZAÇÃO]
  Seleccione o ponto de início de gravação depois de carregar em START/STOP. A programação predefinida é [3seg DEPOIS].



- [GRAVAR SOM]
  Seleccione [LIGAR] () para sobrepor sons, como uma conversa, às imagens em câmara lenta (a predefinição é [DESLIGAR]). A câmara de vídeo grava sons durante cerca de 12 segundos enquanto aparecer a indicação [A gravar···] no passo ②.

Notas

- Não podem ser gravados sons durante a filmagem de um filme de 3 segundos (aprox.).
- A qualidade de imagem com [GR.LEN.SUAVE] não é tão boa como a de uma gravação normal.
- Durante o modo Easy Handycam, não pode utilizar a função [GR.LEN.SUAVE]. Cancele a operação Easy Handycam.



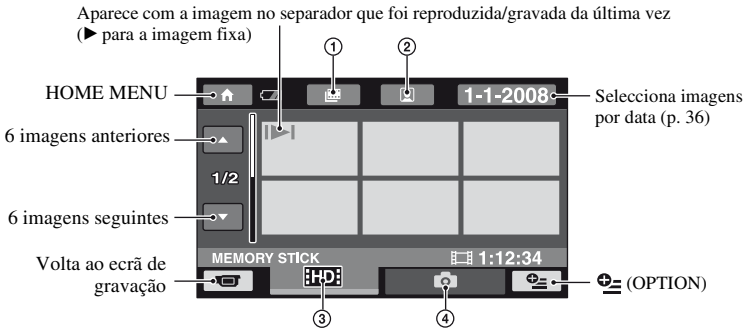
Notas

- Se fechar o ecrã LCD, enquanto estiver a ser mostrado o ecrã de índice ou enquanto estiverem a ser reproduzidas as imagens, a câmara de vídeo desliga-se.

1 Abra o painel LCD para ligar a câmara de vídeo.

2 Toque em (VER IMAGENS) B.

O ecrã VISUAL INDEX aparece no ecrã LCD (as miniaturas podem demorar algum tempo a aparecer).



① : Vai para o ecrã Lista cíclica de fotogramas (p. 35).
② : Vai para o ecrã Lista de rostos (p. 35).
③ HD: Mostra filmes com a qualidade de imagem HD (alta definição).*
④ : Mostra imagens fixas.

* SD aparece quando seleccionar o filme com qualidade de imagem SD (definição normal) em [DEFINIR HD/SD] (p. 58).

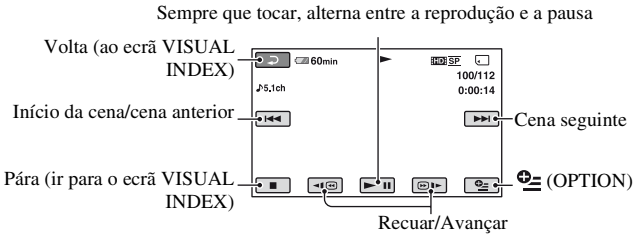
Sugestões

- O número de imagens no ecrã VISUAL INDEX pode ser mudado entre 6 ⟷ 12, movendo o selector de zoom eléctrico C. Para fixar este número, toque em (HOME) A → (DEFINIÇÕES) → [VER DEF.IMAGENS] → [VISUALIZAR] (p. 69).

3 Começar a reprodução.

Reproduzir filmes

Toque no separador HD ou SD e seleccione o filme que deseja reproduzir.

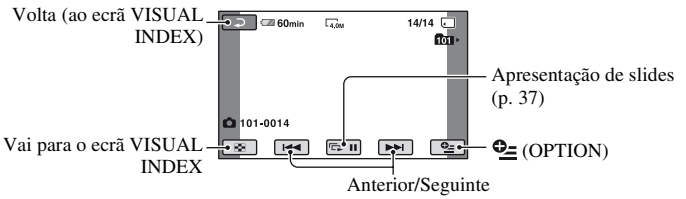


Sugestões

- Quando a reprodução com início no filme seleccionado tiver chegado ao último filme, volta a aparecer o ecrã VISUAL INDEX.
- Toque em / durante a pausa para reproduzir o filme lentamente.
- Se tocar uma vez em / , aumenta cerca de 5 vezes a velocidade de recuo/avanço rápido, com 2 toques aumenta-a cerca de 10 vezes, com 3 toques aumenta-a cerca de 30 vezes e com 4 toques aumenta-a cerca de 60 vezes.

Ver imagens fixas

Toque no separador e seleccione a imagem fixa pretendida para reproduzir.



Para regular o volume de som

Toque em (OPTION) → separador → [VOLUME] e ajuste o volume com −/+.

Sugestões

- Pode alternar o modo de reprodução tocando em (HOME) A → (VER IMAGENS) → [VISUAL INDEX].

Procurar a cena desejada através de indicação rápida (Lista cíclica de fotogramas)

Os filmes podem ser divididos por um tempo programado e a primeira cena de cada divisão aparece no ecrã de índice. Pode começar a reproduzir um filme a partir da miniatura seleccionada.

1 Ligue a câmara de vídeo e toque em ▶ (VER IMAGENS).

O ecrã VISUAL INDEX aparece.

2 Toque em ▦ (Lista cíclica de fotogramas).

Volta ao ecrã VISUAL INDEX

Define o intervalo a que são criadas miniaturas das cenas de um filme.

3 Toque em ▲/▼ para seleccionar o filme desejado.

4 Toque em ◀/▶ para procurar a cena desejada e, em seguida, toque na cena que pretende reproduzir.

A reprodução começa a partir da cena seleccionada.

Sugestões

- Pode visualizar o ecrã [Lista cíclica de fotogramas] tocando em (HOME) → ▶ (VER IMAGENS) → [▦ INDEX].

Procurar a cena desejada por rosto (Lista de rostos)

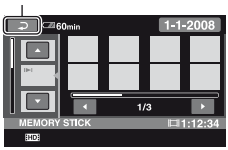
As imagens de rostos detectadas durante a gravação do filme são apresentadas no ecrã de índice. Pode começar a reproduzir um filme a partir da imagem de rosto seleccionada.

1 Ligue a câmara de vídeo e toque em ▶ (VER IMAGENS).

O ecrã VISUAL INDEX aparece.

2 Toque em 👤 (Lista de rostos).

Volta ao ecrã VISUAL INDEX



3 Toque em ▲/▼ para seleccionar o filme desejado.

4 Toque em ◀/▶ e, em seguida, toque na imagem de rosto desejada para visualizar a cena.

A reprodução tem início a partir do início da cena com a imagem de rosto seleccionada.

Notas

- Os rostos podem não ser detectados em função das condições de gravação.
  Exemplo: pessoas com óculos ou chapéus, ou que não estejam viradas para a câmara.
- Programe [DEF.INDEX] para [LIGAR] antes de gravar para reprodução do [INDEX] (a predefinição) (p. 67).
  Certifique-se de que pisca durante a gravação e de que as imagens de rosto detectado são guardadas em [Lista de rostos].

Sugestões

- Pode visualizar o ecrã [Lista de rostos] tocando em (HOME) → (VER IMAGENS) → [INDEX].

Procurar as imagens desejadas pela data (Índice de datas)

Pode procurar eficientemente os filmes desejados pela data.

Notas

- Não é possível utilizar a função Índice de datas em imagens fixas.

1 Ligue a câmara de vídeo e toque em (VER IMAGENS).

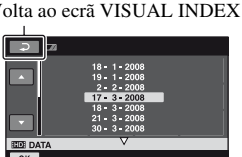
O ecrã VISUAL INDEX aparece.

2 Toque no separador HD ou SD.

3 Toque em data no ecrã.

As datas de gravação dos filmes aparecem no ecrã.

Volta ao ecrã VISUAL INDEX



4 Toque em ▲/▼ para seleccionar a data do filme desejado e, em seguida, toque em OK.

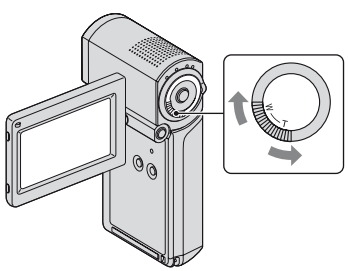
Os filmes relativos à data seleccionada aparecem no ecrã VISUAL INDEX.

Sugestões

- No ecrã [Lista cíclica de fotogramas]/[Lista de rostos], pode utilizar a função Índice de datas seguindo os passos **3** a **4**.

Utilizar o zoom de reprodução

Pode ampliar imagens fixas cerca de 1,1 a 5 vezes o tamanho original.
Pode regular a ampliação com o selector de zoom eléctrico.



① Reproduza as imagens fixas que quer ampliar.

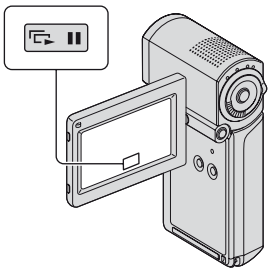
② Ampliar a imagem fixa com T (Teleobjectiva).
O ecrã fica enquadrado.

③ Toque no ecrã, no ponto que quer visualizar, no centro do enquadramento mostrado.

④ Regule a ampliação com W (Grande angular)/T (Teleobjectiva).

Para cancelar, toque em .

Reproduzir uma série de imagens fixas (Apresentação de slides)



Toque em ▶II no ecrã de reprodução de imagens fixas.
A apresentação de slides começa a partir da imagem fixa seleccionada.
Toque em ▶II para parar a apresentação de slides.
Para recomeçar, toque novamente em ▶II.

Notas

- Não pode utilizar o zoom de reprodução durante a apresentação de slides.

Sugestões

- Também pode reprodutir a apresentação de slides, tocando em (OPTION) → separador → [APRES.SLIDES] no ecrã VISUAL INDEX.
- Pode programar uma reprodução contínua da apresentação de slides seleccionando (OPTION) → separador → [DEF.APRES.SLIDES]. A predefinição é [LIGAR] (reprodução contínua).

Reproduzir a imagem num televisor

Os métodos de ligação e a qualidade de imagem visualizada no ecrã do televisor variam com o tipo de televisor ligado e os conectores utilizados.
Utilize o transformador de CA fornecido como fonte de alimentação (p. 16).
Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o equipamento que pretende ligar.

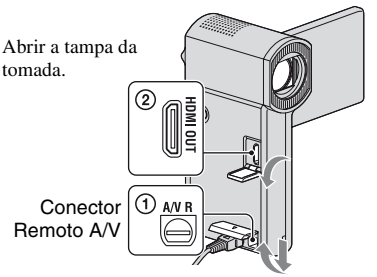
Notas

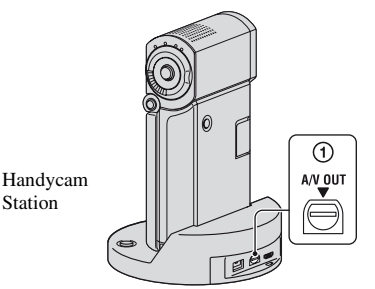
- Quando gravar, programe [X.V.COLOR] para [LIGAR] para reproduzir num televisor compatível com x.v.Color (p. 64). Pode ter de ajustar algumas programações no televisor quando efectuar a reprodução. Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

Fluxo de funcionamento

Pode facilmente ligar a câmara de vídeo ao televisor, seguindo as instruções apresentadas no ecrã LCD, [GUIA LIGAÇÃO TV].

Mude a entrada do televisor para a tomada ligada.
Consulte o manual de instruções do televisor.
↓
Ligue a câmara de vídeo e o televisor, consultando o [GUIA LIGAÇÃO TV].
↓
Faça as programações de saída necessárias na câmara de vídeo (p. 40, 41).





Notas

- A câmara de vídeo e a Handycam Station estão equipadas com tomadas Conector Remoto A/V ou A/V OUT (p. 105, 107). Ligue o cabo de ligação A/V ou cabo A/V componente à Handycam Station ou à câmara de vídeo.

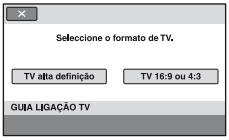
Seleccionar a ligação mais adequada - [GUIA LIGAÇÃO TV]

A câmara de vídeo sugere a maneira mais adequada para ligar o televisor.

1 Ligue a câmara de vídeo e toque em (HOME) → (OUTROS) → [GUIA LIGAÇÃO TV].

Se a opção não aparecer no ecrã, toque em / para mudar de página.

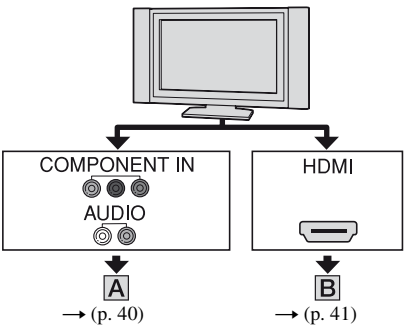
2 Toque na resposta à pergunta que aparece no ecrã.



Entretanto, pode fazer a ligação relevante entre a câmara de vídeo e o televisor.

Ligar a um televisor de alta definição

As imagens gravadas com a qualidade de imagem HD (alta definição) são reproduzidas com a qualidade de imagem HD (alta definição). As imagens gravadas com a qualidade de imagem SD (definição normal) são reproduzidas com a qualidade de imagem SD (definição normal).



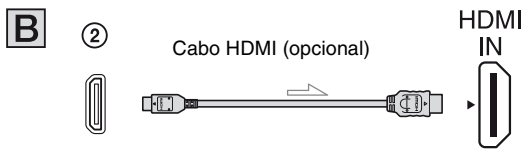
: Fluxo do sinal

Tipo	Câmara de vídeo	Cabo	Televisor	Programação do HOME MENU
A	①	Cabo A/V componente (fornecido)	COMPONENT VIDEO IN: (Verde) Y, (Azul) PB/CB, (Vermelha) PR/CR; AUDIO: (Branca), (Vermelha)	(DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [COMPONENTE] → [1080i/576i] (p. 71)

• Se ligar apenas vídeo componente, os sinais áudio não são emitidos. Ligue as fichas branca e vermelha para emitir sinais de áudio.

: Fluxo do sinal

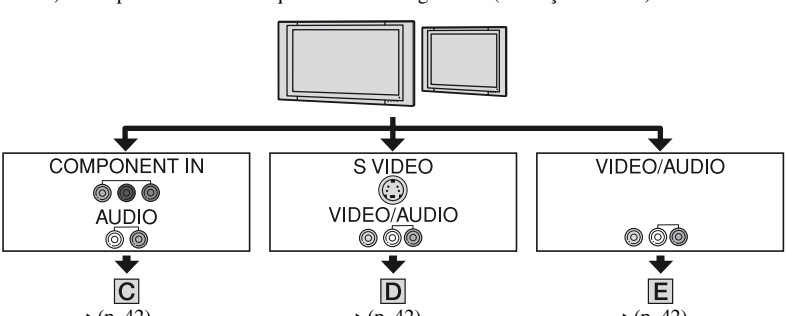
Tipo	Câmara de vídeo	Cabo	Televisor	Programação do HOME MENU



- Use um cabo HDMI com o logótipo HDMI.
- Utilize um conector HDMI mini num dos lados (para a câmara de vídeo) e uma ficha adequada para ligação ao televisor no outro.
- Se as imagens tiverem gravados sinais de protecção de direitos de autor, não são emitidas pela tomada HDMI OUT da câmara de vídeo.
- Alguns televisores podem não funcionar correctamente (por exemplo, não ter som ou imagem) com esta ligação.
- Não ligue a tomada HDMI OUT da câmara de vídeo à tomada HDMI OUT do equipamento externo com o cabo HDMI. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Quando o dispositivo ligado é compatível com som surround de 5,1 canais, os filmes gravados com qualidade de imagem HD (alta definição) são emitidos automaticamente em som surround de 5,1 canais. Os filmes gravados com qualidade de imagem SD (definição normal) são convertidos para som de 2 canais.

Ligar a um televisor 16:9 (alargado) ou 4:3 que não seja de alta definição

As imagens gravadas com a qualidade HD (alta definição) são convertidas para SD (definição normal) e reproduzidas. As imagens gravadas com a qualidade de imagem SD (definição normal) são reproduzidas com a qualidade de imagem SD (definição normal).



→ (p. 42) → (p. 42) → (p. 42)

Para definir o formato horizontal para vertical de acordo com o televisor ligado (16:9/4:3)

Programe [FORMATO TV] para [16:9] ou [4:3] de acordo com o televisor (p. 71).

Notas

- Quando reproduzir um filme com qualidade de imagem SD (definição normal) num televisor 4:3 não compatível com o sinal 16:9, toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [SEL.FOR.ALR.] → [4:3] na câmara, quando estiver a gravar uma imagem (p. 63).

: Fluxo do sinal

Tipo	Câmara de vídeo	Cabo	Televisor	Programação do HOME MENU
C	①	Cabo A/V componente (fornecido)	COMPONENT VIDEO IN: (Verde) Y, (Azul) PB/CB, (Vermelha) PR/CR; AUDIO: (Branca), (Vermelha)	(DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [COMPONENTE] → [576i] (p. 71) (DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [FORMATO TV] → [16:9]/[4:3]* (p. 71)
D	①	Cabo de ligação A/V com S VIDEO (opcional)	S VIDEO; VIDEO; AUDIO: (Branca), (Vermelha); (Amarela)	(DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [FORMATO TV] → [16:9]/[4:3]* (p. 71)
E	①	Cabo de ligação A/V (fornecido)	VIDEO: (Amarela); AUDIO: (Branca), (Vermelha)	(DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [FORMATO TV] → [16:9]/[4:3]* (p. 71)

- Se ligar apenas vídeo componente, os sinais áudio não são emitidos. Ligue as fichas branca e vermelha para emitir sinais de áudio.
- Quando a ficha S VIDEO (canal S VIDEO) está ligada, os sinais de som não são emitidos. Para emitir sinais de áudio, ligue a ficha branca e vermelha à tomada de entrada de áudio do televisor.
- Esta ligação produz imagens com uma melhor resolução do que as obtidas com o cabo de ligação A/V (tipo E).

* Programe [FORMATO TV] de acordo com o televisor.

Quando ligar ao televisor através do videogravador

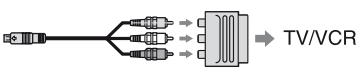
Ligue a câmara de vídeo à entrada LINE IN do videogravador com o cabo de ligação A/V. Coloque o selector de entrada do videogravador na posição LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Se o televisor for mono (se tiver apenas uma tomada de entrada de áudio)

Ligue a ficha amarela do cabo de ligação A/V à tomada de entrada de vídeo e a ficha branca (canal esquerdo) ou vermelha (canal direito) à tomada de entrada de áudio do televisor ou do videogravador.

Se o televisor/videogravador tiver um adaptador de 21 pinos (EUROCONNECTOR)

Utilize o adaptador de 21 pinos fornecido com a câmara de vídeo (apenas para os modelos com a marca CE impressa na superfície inferior). Este adaptador destina-se exclusivamente às tomadas de saída.



Notas

- Quando utilizar o cabo de ligação A/V para emitir imagens, as imagens são emitidas com a qualidade de imagem SD (definição normal).

Sugestões

- Se ligar a câmara de vídeo ao televisor através de mais do que um tipo de cabo para emitir imagens, a ordem de prioridade das tomadas de entrada do televisor é a seguinte: HDMI → componente → S VIDEO → vídeo.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) é uma interface que serve para enviar sinais de áudio/vídeo. A tomada HDMI OUT emite imagens e som digital com alta qualidade.

Sobre "PhotoTV HD"

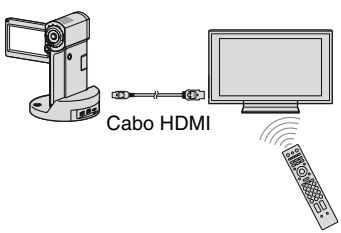
A câmara de vídeo é compatível com "PhotoTV HD". "PhotoTV HD" oferece a exibição tipo fotografia, com grande detalhe, de texturas e cores subtis. Ligando dispositivos compatíveis com PhotoTV HD da Sony através de um cabo HDMI* ou cabo A/V componente**, pode tirar partido de um novo mundo de fotografia com qualidade HD total.

* O televisor mudará automaticamente para o modo apropriado quando apresentar fotografias.

** Será necessário proceder à configuração do televisor. Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor compatível com PhotoTV HD.

Utilizar "BRAVIA" Sync

Pode efectuar a operação de reprodução com o telecomando do televisor ligando a câmara de vídeo a um televisor compatível com "BRAVIA" Sync através do cabo HDMI.



1 Ligue a sua câmara de vídeo e um televisor compatível com "BRAVIA" Sync através do cabo HDMI (opcional).

2 Ligue a câmara de vídeo.

A entrada do televisor é activada automaticamente e a imagem da câmara de vídeo é apresentada no televisor.

3 Utilize o telecomando do televisor.

Pode efectuar as seguintes operações.

– Exiba (VER IMAGENS) de (HOME) premindo o botão SYNC MENU

– Exiba um ecrã INDEX, tal como o ecrã VISUAL INDEX, carregando nos botões para cima/para baixo/esquerda/direita/enter no telecomando do televisor, e reproduza os filmes ou imagens fixas desejados

Notas

- Para programar a câmara de vídeo, toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [CONTROL.P/HDMI] → [LIGAR] (a predefinição).
- Programe também o televisor. Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

Sugestões

- Se desligar o televisor, a câmara de vídeo é desligada simultaneamente.

Guardar imagens

As imagens gravadas são guardadas no "Memory Stick PRO Duo". Devido à capacidade limitada do "Memory Stick PRO Duo", guarde os dados de imagem num suporte externo, como um DVD-R ou um computador.
Pode guardar imagens gravadas na câmara de vídeo, como descrito abaixo.

Guardar imagens através de um computador

Se utilizar o "Picture Motion Browser" incluído no CD-ROM fornecido, pode guardar imagens gravadas no "Memory Stick PRO Duo".

No modelo HDR-TG1E

Se necessário, pode voltar a gravar filmes com qualidade de imagem HD (alta definição) do computador para a câmara de vídeo. Para mais informações, consulte o "Guia do PMB".

Criar um disco com a função One Touch (One Touch Disc Burn)

Pode guardar facilmente imagens gravadas com a câmara de vídeo directamente num disco.

Guardar imagens num computador

Pode guardar imagens gravadas com a câmara de vídeo no disco rígido de um computador.

Criar um disco com imagens seleccionadas

Pode guardar imagens copiadas para o computador num disco. Pode também editar essas imagens.

Consulte o "Manual de instruções" fornecido.

Guardar imagens, ligando a câmara de vídeo a outros dispositivos

Ligação através do cabo de ligação A/V

Pode copiar filmes com qualidade de imagem SD (definição normal).

Ligação através do cabo USB

Pode copiar filmes com qualidade de imagem HD (alta definição) ou SD (definição normal).

Consulte a página 53.

Categoria (OUTROS)

Esta categoria permite-lhe editar as imagens no "Memory Stick PRO Duo". Para além disso, poderá tirar partido da câmara de vídeo ligando a outros dispositivos.

Categoria (OUTROS)

Notas

- Se fechar o painel LCD enquanto estiver a editar as imagens ou com o cabo USB ligado a outros dispositivos, a câmara de vídeo desliga-se.

Lista de opções

APAGAR

Pode apagar imagens no "Memory Stick PRO Duo" (p. 47).

CAPTURAR FOTO. (HDR-TG1E)

Pode guardar um fotograma seleccionado de um filme gravado como imagem fixa (p. 48).

EDIT

Pode editar as imagens (p. 49).

EDIT.LISTA REPR.

Pode criar e editar uma lista de reprodução (p. 50).

IMPRIMIR

Pode imprimir as imagens fixas numa impressora PictBridge ligada (p. 56).

LIGAÇÃO USB

Pode ligar a câmara de vídeo a um computador etc., através do cabo USB. Consulte "Manual de instruções" para obter informações sobre a ligação ao computador.

GUIA LIGAÇÃO TV

A câmara de vídeo ajuda-o a seleccionar a ligação adequada para o dispositivo (p. 39).

Apagar imagens

Pode apagar imagens gravadas no "Memory Stick PRO Duo" através da câmara de vídeo.

Notas

- Não pode recuperar imagens depois de as apagar.
- Não retire a bateria recarregável nem desligue o transformador de CA, ou ejecte o "Memory Stick PRO Duo" da câmara de vídeo enquanto estiver a apagar as imagens. Pode danificar o suporte.
- Quando a protecção contra escrita é programada para as imagens no "Memory Stick PRO Duo" por outro dispositivo, não é possível apagar as imagens.
- Deve guardar dados importantes num suporte externo (p. 45).
- Não tente apagar os ficheiros do "Memory Stick PRO Duo" na câmara de vídeo a partir do computador.

Sugestões

- Pode seleccionar até 100 imagens de uma vez.
- Pode apagar uma imagem no ecrã de reprodução a partir de (OPTION) MENU.
- Para apagar todas as imagens gravadas no "Memory Stick PRO Duo" e recuperar todo o espaço livre gravável, formate o suporte (p. 59).

Apagar filmes

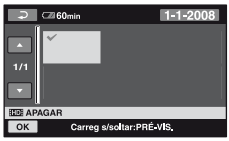
Pode aumentar o espaço livre no "Memory Stick PRO Duo" se apagar dados de imagem. Pode verificar o espaço livre no "Memory Stick PRO Duo" utilizando [INFO.SUPORTE] (p. 59).
Seleccione a qualidade de imagem do filme que deseja apagar antes da operação (p. 58).

1 **Toque em (HOME) → (OUTROS) → [APAGAR].**

2 **Toque em [APAGAR].**

3 **Toque em [APAGAR] ou [APAGAR].**

4 **Toque no filme que quer apagar.**



O filme seleccionado é marcado com um ✔.
Carregue sem soltar no filme no ecrã LCD para o confirmar.
Toque em para voltar ao ecrã anterior.

5 **Toque em OK → [SIM] → OK.**

Para apagar todos os filmes de uma vez

No passo **3**, toque em [APAGAR TUDO]/[APAGAR TUDO] → [SIM] → [SIM] → OK.

Para apagar de uma vez todos os filmes gravados no mesmo dia

① No passo **3**, toque em [APAGAR por dt]/[APAGAR por dt].

② Toque em / para seleccionar a data de gravação do filme desejado e, em seguida, toque em OK.
Os filmes gravados na data seleccionada aparecem no ecrã.
Toque no filme no ecrã LCD para o confirmar. Toque em para voltar ao ecrã anterior.

③ Toque em OK → [SIM] → OK.

Notas

- Se o filme que apagou estiver incluído na lista de reprodução (p. 50), o filme adicionado à lista de reprodução é também apagado da lista.

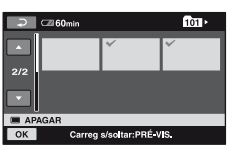
Apagar imagens fixas

1 **Toque em (HOME) → (OUTROS) → [APAGAR].**

2 **Toque em [APAGAR].**

3 **Toque em [APAGAR].**

4 **Toque na imagem fixa que quer apagar.**



A imagem fixa seleccionada é marcada com um ✓.

Carregue sem soltar na imagem fixa no ecrã LCD para a confirmar. Toque em para voltar ao ecrã anterior.

5 **Toque em OK → [SIM] → OK.**

Para apagar todas as imagens fixas de uma vez

No passo **3**, toque em [APAGAR TODOS] → [SIM] → [SIM] → OK.

Captar imagens fixas de um filme (HDR-TG1E)

Pode guardar um fotograma seleccionado de um filme gravado como imagem fixa. Seleccione a qualidade de imagem dos filmes que vai captar antes da operação (p. 58).

1 **Toque em (HOME) → (OUTROS) → [CAPTURAR FOTO.].**

O ecrã [CAPTURAR FOTO.] aparece.

2 **Toque no filme que quer captar.**

A reprodução do filme seleccionado começa.

3 **Toque em no ponto que pretende captar.**

O filme é interrompido.

4 **Toque em OK.**

Quando terminar de captar, o ecrã regressa ao modo de pausa.

Para continuar a captar

Toque em e siga os passos **3** a **4**. Para captar uma imagem fixa de outro filme, toque em e siga os passos **2** a **4**.

Para terminar a captura

Toque em → .

Dividir um filme

Notas

- O tamanho da imagem é definido consoante a qualidade da imagem do filme:
  - [2,1M] com qualidade de imagem HD (alta definição)
  - [0,2M] em formato 16:9 (alargado) com qualidade de imagem SD (definição normal)
  - [VGA(0,3M)] em formato 4:3 com qualidade de imagem SD (definição normal)
- O "Memory Stick PRO Duo" deve ter espaço livre suficiente.
- A data e hora de gravação das imagens fixas captadas é igual à data e hora de gravação dos filmes.
- Se o filme que estiver a captar não possuir código de data, a data e hora de gravação da imagem fixa será a data e a hora a que tiver captado a partir do filme.

Seleccione a qualidade de imagem do filme que deseja dividir antes da operação (p. 58).

1 Toque em (HOME) → (OUTROS) → [EDIT].

2 Toque em [DIVIDIR].

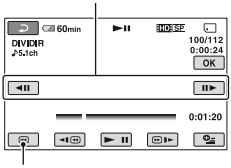
3 Toque no filme que quer dividir.

A reprodução do filme seleccionado começa.

4 Toque em ► II no ponto em que quer dividir o filme em cenas.

O filme é interrompido.

Regula o ponto de divisão com maior precisão depois de o ter seleccionado com ► II.



Volta ao início do filme seleccionado.

Sempre que carregar em ► II alterna entre a reprodução e a pausa.

5 Toque em OK → [SIM] → OK.

Notas

- Não pode recuperar filmes depois de os dividir.
- Não retire a bateria recarregável, nem desligue o transformador de CA ou ejecte o "Memory Stick PRO Duo" da câmara de vídeo, durante a divisão do filme. Pode danificar o "Memory Stick PRO Duo".
- Se dividir o filme original, o filme adicionado à lista de reprodução será também dividido.
- Pode haver uma ligeira diferença entre o ponto em que tocar em ▶II e o ponto de divisão real, pois a câmara de vídeo selecciona o ponto de divisão com base em incrementos de cerca de meio segundo.

Criar a lista de reprodução

Uma lista de reprodução é uma lista que mostra as miniaturas dos filmes que seleccionou.
Os filmes originais não são modificados mesmo que edite ou apague os filmes adicionados à lista de reprodução.
Seleccione a qualidade de imagem do filme que deseja criar, reproduzir ou editar uma lista de reprodução antes da operação (p. 58).

Notas

- As imagens com qualidade de imagem HD (alta definição) e SD (definição normal) são adicionadas a uma lista de reprodução individual.

1 **Toque em ⌂ (HOME) → (OUTROS) → [EDIT.LISTA REPR.].**

2 **Toque em [HD ADICIONAR] ou [SD ADICIONAR].**

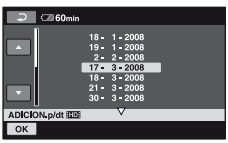
3 **Toque no filme que quer adicionar à lista de reprodução.**

O filme seleccionado é marcado com um ✓.
Carregue sem soltar no filme no ecrã LCD para o confirmar.
Toque em ↩ para voltar ao ecrã anterior.

4 **Toque em OK → [SIM] → OK.**

Para adicionar de uma vez todos os filmes gravados no mesmo dia

① No passo **2**, toque em [HD ADICION.p/dt]/ [SD ADICION.p/dt].
As datas de gravação dos filmes aparecem no ecrã.



② Toque em ▲/▼ para seleccionar a data de gravação do filme desejado.

③ Toque em OK enquanto a data de gravação seleccionada estiver realçada.
Os filmes gravados na data seleccionada aparecem no ecrã.
Toque na imagem no ecrã LCD para a confirmar. Toque em ↩ para voltar ao ecrã anterior.

④ Toque em OK → [SIM] → OK.

Notas

- Não retire a bateria recarregável, nem desligue o transformador de CA ou ejecte o "Memory Stick PRO Duo" da câmara de vídeo, durante a edição da lista de reprodução. Pode danificar o "Memory Stick PRO Duo".
- Não pode adicionar imagens fixas a uma lista de reprodução.
- Não pode criar uma lista de reprodução que contenha qualidade de imagem HD (alta definição) e SD (definição normal).

Sugestões

- Pode adicionar um filme no ecrã de reprodução ou no ecrã INDEX tocando em (OPTION).
- Pode copiar a lista de reprodução para um disco tal como está, utilizando o software fornecido.
- Pode adicionar um máximo de 999 filmes em qualidade de imagem HD (alta definição) ou 99 filmes em qualidade de imagem SD (definição normal) à lista de reprodução.

Reproduzir a lista de reprodução

Seleccione a qualidade de imagem do filme que deseja criar, reproduzir ou editar uma lista de reprodução antes da operação (p. 58).

1 Toque em (HOME) → (VER IMAGENS) → [LISTA DE REP.].

Aparece o ecrã da lista de reprodução.

2 Toque no filme que deseja reproduzir.

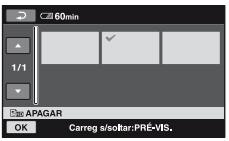
A lista de reprodução é reproduzida do filme seleccionado até ao fim e volta a aparecer o ecrã da lista de reprodução.

Para apagar filmes desnecessários da lista de reprodução

① Toque em (HOME) → (OUTROS) → [EDIT.LISTA REPR.].

② Toque em [HD APAGAR]/ [SD APAGAR].
Para apagar todas as imagens da lista de reprodução, toque em[HD APAG.TUDO]/[SD APAGAR TUDO] → [SIM] → [SIM] → OK.

③ Seleccione o filme que quer apagar da lista de reprodução.



O filme seleccionado é marcado com um ✔.

Carregue sem soltar no filme no ecrã LCD para o confirmar.

Toque em [↩] para voltar ao ecrã anterior.

④ Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Sugestões

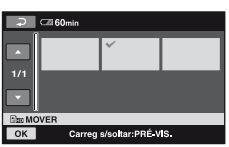
- As cenas originais não são modificadas mesmo que apague as cenas da lista de reprodução.

Para alterar a ordem dentro da lista de reprodução

① Toque em (HOME) → (OUTROS) → [EDIT.LISTA REPR.].

② Toque em [MOVER]/[MOVER].

③ Seleccione o filme que quer mover.



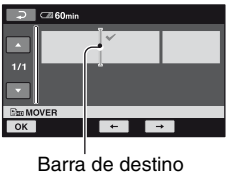
O filme seleccionado é marcado com um ✔.

Carregue sem soltar no filme no ecrã LCD para o confirmar.

Toque em [↩] para voltar ao ecrã anterior.

④ Toque em [OK].

⑤ Seleccione o destino com [←]/[→].



⑥ Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Sugestões

- Se seleccionar vários filmes, estes são movidos pela ordem por que aparecem na lista de reprodução.

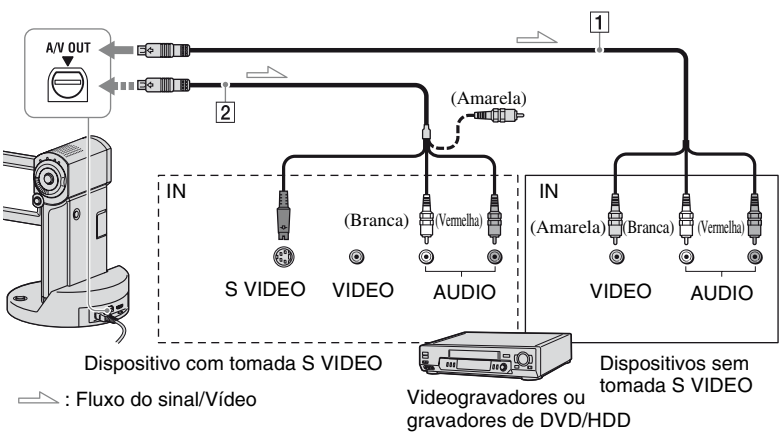
Copiar para outros dispositivos

Ligar com o cabo de ligação A/V

Pode copiar as imagens reproduzidas na câmara de vídeo para outros dispositivos de gravação, como videogravadores ou gravadores de DVD/HDD. Ligue o dispositivo de uma das maneiras indicadas a seguir.
Ligue a câmara à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido para esta operação (p. 16). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os dispositivos que pretende ligar.

Notas

- **Os filmes gravados com a qualidade de imagem HD (alta definição) serão copiados com a qualidade de imagem SD (definição normal).**
- Para copiar um filme gravado com a qualidade de imagem HD (alta definição), instale o software de aplicação (fornecido) no computador e copie as imagens para um disco no computador.
- Como a cópia é efectuada através de uma transferência de dados analógica, a qualidade da imagem pode deteriorar-se.



1 Cabo de ligação A/V (fornecido)
A câmara de vídeo e a Handycam Station estão equipadas com tomadas Conector Remoto A/V ou A/V OUT (p. 105, 107). Ligue o cabo de ligação de A/V à Handycam Station ou à câmara de vídeo, dependendo da sua configuração.

2 cabo de ligação A/V com S VIDEO (opcional)
Se fizer a ligação a outro dispositivo através da tomada S VIDEO, utilizando um cabo de ligação A/V com um cabo S VIDEO (opcional), obtém imagens de melhor qualidade do que com um cabo de ligação A/V. Ligue a ficha branca e a vermelha (áudio esquerdo/direito) e a ficha S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de ligação A/V com um cabo S VIDEO (opcional). A ligação da ficha amarela não é necessária. A ligação S VIDEO sozinha não emite o som.

Notas

- Não pode copiar para gravadores ligados com um cabo HDMI.
- Para ocultar os indicadores (como um contador, etc.) no ecrã do dispositivo ligado, toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [VISUALIZAÇÃO] → [LCD] (a predefinição) no HOME MENU (p. 71). Para gravar a data/hora e os dados de programação da câmara, faça-os aparecer no ecrã (p. 69).
- Se ligar a câmara de vídeo a um equipamento mono, ligue a ficha amarela do cabo de ligação A/V à tomada de entrada de vídeo e a ficha vermelha (canal direito) ou branca (canal esquerdo) à tomada de entrada de áudio do equipamento.

1 Ligue a câmara de vídeo e seleccione a qualidade de imagem que deseja copiar (p. 58).

2 Toque em (VER IMAGENS).

Programe [FORMATO TV] de acordo com o dispositivo de visualização (p. 71).

3 Introduza o suporte de gravação no dispositivo de gravação.

Se o dispositivo de gravação tiver um selector de entrada, programe-o para o modo de entrada.

4 Ligue a câmara de vídeo ao dispositivo de gravação (videogravador ou gravador de DVD/HDD) com o cabo de ligação A/V (fornecido) 1 ou um cabo de ligação A/V com S VIDEO (opcional) 2.

Ligue a câmara de vídeo às tomadas de entrada do dispositivo de gravação.

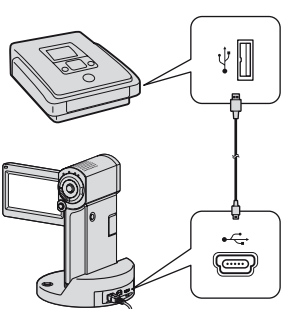
5 Comece a reprodução na câmara de vídeo e grave-a no dispositivo de gravação.

Para obter mais informações, consulte os manuais de instruções fornecidos com o dispositivo de gravação.

6 Quando a cópia estiver terminada, pare o dispositivo de gravação e depois a câmara de vídeo.

Ligação através do cabo USB

Ligue a câmara de vídeo a um gravador de DVD, etc., que permita a cópia de filmes através de ligação USB para copiar sem degradação da imagem.
Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido (p. 16). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o equipamento que pretende ligar.



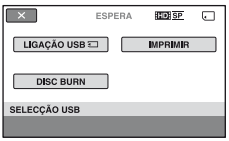
Notas

- Não tente executar as seguintes operações se a câmara de vídeo estiver ligada a outros dispositivos:
  - Fechar o painel LCD
  - Carregue em POWER

1 Coloque a câmara de vídeo na Handycam Station ou encaixe o Adaptador de Terminal USB dedicado à câmara de vídeo com firmeza e depois ligue-a.

2 Ligue a tomada ♆ (USB) da Handycam Station ou o Adaptador de Terminal USB dedicado e um gravador de DVD, etc., com o cabo USB fornecido (p. 107).

[SELECÇÃO USB] aparece no ecrã.



3 Toque em [LIGAÇÃO USB].

4 Proceda à operação do dispositivo a ser ligado e inicie a gravação.

Para mais informações, consulte os manuais de instruções fornecidos com o equipamento que pretende ligar.

5 Depois de concluída a cópia, toque em [FIM] → [SIM] e desligue o cabo USB.

Atenção

Esta câmara de vídeo filma em alta definição no formato AVCHD. Ao usar o software de PC em anexo, filmagens em alta definição podem ser copiadas para suporte DVD. No entanto, suporte DVD contendo filmagens em AVCHD não deve ser usado com leitores ou gravadores de DVD, porque o leitor/gravador de DVD pode não ejectar o suporte e apagar o seu conteúdo sem aviso. Suporte DVD contendo filmagens em AVCHD pode ser reproduzido num leitor/gravador compatível de Blu-ray Disc™ ou noutros dispositivos compatíveis.

Sugestões

- Se o ecrã [SELECÇÃO USB] não aparecer, toque em (HOME) → (OUTROS) → [LIGAÇÃO USB].

Imprimir as imagens gravadas
(Impressora compatível com PictBridge)

Pode imprimir imagens fixas utilizando uma impressora compatível com PictBridge, sem ligar a câmara de vídeo a um computador.

PictBridge

Ligue a câmara de vídeo ao transformador de CA para obter corrente de uma tomada de parede (p. 16). Ligue a impressora. Introduza o "Memory Stick PRO Duo", na câmara de vídeo, com as imagens fixas que deseja imprimir.

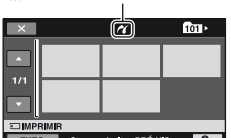
1 Coloque a câmara de vídeo na Handycam Station ou encaixe o Adaptador de Terminal USB dedicado à câmara de vídeo com firmeza e depois ligue-a.

2 Ligue a tomada ψ (USB) da Handycam Station ou o (Adaptador de Terminal USB dedicado) à impressora utilizando o cabo USB (p. 107).

[SELECÇÃO USB] aparece automaticamente no ecrã.

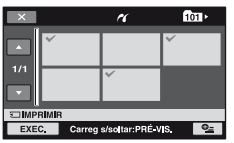
3 Toque em [IMPRIMIR].

Quando a ligação estiver terminada, (ligação PictBridge) aparece no ecrã.



Pode seleccionar uma imagem fixa no ecrã.

4 Toque na imagem fixa que quer imprimir.



A imagem fixa seleccionada é marcada com um ✓.

Carregue sem soltar na imagem fixa no ecrã LCD para a confirmar.

Toque em [↩] para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque em (OPTION), programe as opções indicadas abaixo e toque em [OK].

[CÓPIAS]: programe o número de cópias de uma imagem fixa que quer imprimir. Pode programar até 20 cópias.

[DATA/HORA]: seleccione [DATA], [DIA&HORA] ou [DESLIGAR] (sem data/hora impressa).

[TAMANHO]: seleccione o tamanho do papel.

Se não mudar a programação, vá para o passo **6**.

6 Toque em [EXEC.] → [SIM] → [OK].

Aparece novamente o ecrã de selecção de imagem.

Para terminar a impressão

No passo **3**, toque em [X] no ecrã de selecção de imagem.

Notas

- Só é possível garantir o funcionamento em modelos compatíveis com PictBridge.
- Consulte também o manual de instruções da impressora que utilizar.
- Não tente executar as operações indicadas a seguir quando aparecer no ecrã. As operações podem não ser executadas correctamente.
  - Fechar o painel LCD
  - Carregar em POWER
  - Utilizar o interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa)
  - Retirar a câmara de vídeo da Handycam Station ou do Adaptador de Terminal USB dedicado
  - Desligar o cabo USB da câmara de vídeo, da Handycam Station, do Adaptador de Terminal USB dedicado ou da impressora
- Se a impressora parar de funcionar, desligue o cabo USB, desligue a impressora e volte a ligá-la e recomece a operação desde o princípio.
- Só pode seleccionar os formatos de papel que a impressora pode imprimir.
- Nalguns modelos de impressora, as extremidades esquerda e direita, a parte superior e a parte inferior das imagens podem não ser impressas. Se imprimir uma imagem fixa gravada no formato 16:9 (panorâmico) as margens esquerda e direita da imagem fixa podem ficar bastante cortadas.
- Alguns modelos de impressora podem não suportar a função de impressão da data. Consulte o manual de instruções da impressora para mais informações.
- Pode não conseguir imprimir as imagens fixas descritas a seguir:
  - A imagem fixa editada por um computador
  - A imagem fixa gravada por outros dispositivos
  - O ficheiro de imagem fixa com mais de 4 MB
  - O ficheiro de imagem fixa com resolução superior a 3.680 × 2.760 pixels

Sugestões

- PictBridge é uma norma de indústria estabelecida pela Camera & Imaging Products Association (CIPA). Pode imprimir imagens fixas sem utilizar um computador desde que ligue uma impressora directamente a uma câmara de vídeo digital ou a uma máquina fotográfica digital de qualquer modelo ou fabricante.
- Pode imprimir uma imagem fixa no ecrã de reprodução de imagens fixas a partir de (OPTION) MENU.

Categoria (GERIR SUPORTE)

Esta categoria permite-lhe utilizar o "Memory Stick PRO Duo" para várias finalidades.

Categoria (GERIR SUPORTE)

Lista de opções

DEFINIR HD/SD

Pode seleccionar a qualidade de imagem para filmes (p. 58).

INFO.SUPORTE

Pode visualizar as informações do "Memory Stick PRO Duo", tal como tempo gravável, etc. (p. 59).

FORMATAR SUPOR.

Pode formatar o "Memory Stick PRO Duo" e recuperar espaço livre para gravação (p. 59).

REPAR.F.BD.IMG

Pode reparar a informação de gestão do suporte no "Memory Stick PRO Duo" (p. 60).

Definir a qualidade de imagem

Pode seleccionar a qualidade de imagem para gravação/reprodução/edição na câmara de vídeo.
Na predefinição, a qualidade de imagem está programada para HD (alta definição).

Sugestões

- Pode efectuar operações de gravação/reprodução/edição para a qualidade de imagem seleccionada. Para alterar a qualidade de imagem, volte a seleccioná-la.

1 **Toque em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [DEFINIR HD/SD].**

Aparece o ecrã de qualidade de imagem.

2 **Toque na qualidade de imagem desejada.**

HD indica qualidade de imagem HD (alta definição) e SD indica qualidade de imagem SD (definição normal).

3 **Touch [SIM] → OK.**

A qualidade de imagem é alterada.

Verificar a informação do "Memory Stick PRO Duo"

Pode verificar o tempo gravável restante para cada [MODO GRV] (p. 63) e o espaço livre e usado aproximado do "Memory Stick PRO Duo".

Notas

- Durante o modo Easy Handycam, não é possível verificar a informação do "Memory Stick PRO Duo". Cancele o modo Easy Handycam (p. 23).

1 Acende-se o indicador luminoso (Filme).

2 Toque em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [INFO.SUPORTE].

É apresentado o tempo gravável restante para cada modo de gravação.

Sugestões

- Pode verificar o espaço livre gravável, etc., tocando [→] na parte inferior direita do ecrã.

Para desligar o ecrã

Toque em [X].

Notas

- A estimativa de espaço disponível no "Memory Stick PRO Duo" é de 1 MB = 1.048.576 bytes. Quando aparece o espaço no "Memory Stick PRO Duo", as fracções inferiores a 1 MB são ignoradas. Assim, o espaço disponível total mostrado no "Memory Stick PRO Duo", seja livre ou usado, será um pouco menor do que o tamanho do "Memory Stick PRO Duo".
- Dado que existe a área dos ficheiros de gestão, o espaço usado não aparece como 0 MB mesmo que execute [FORMATAR SUPOR.] (p. 59).

Apagar todas as imagens (Formatação)

A formatação apaga todas as imagens para recuperação de espaço livre gravável. Para evitar perder imagens importantes, deve guardá-las antes de formatar. Ligue a câmara à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido para esta operação (p. 16).

1 Introduza o "Memory Stick PRO Duo" que quer formatar na câmara de vídeo.

2 Ligue a câmara de vídeo.

3 Toque em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [FORMATAR SUPOR.].

4 Toque em [SIM] → [SIM].

5 Quando aparecer a mensagem [Terminado.], toque em [OK].

Notas

- Enquanto o indicador luminoso de acesso estiver aceso, não ejecte o "Memory Stick PRO Duo" da câmara de vídeo.
- Apaga também as imagens fixas protegidas contra eliminação acidental noutro dispositivo.

- Não tente executar as seguintes operações se aparecer [A executar...] no ecrã:
  - Fechar o painel LCD
  - Utilizar o interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa) ou botões.
  - Ejectar o "Memory Stick PRO Duo"
- Enquanto o [FORMATAR SUPOR.] está activado, não desligue o transformador de CA.

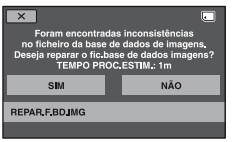
Reparar o ficheiro de base de dados de imagens

Esta função verifica as informações de gestão e a consistência dos filmes/imagens fixas no "Memory Stick PRO Duo" e repara quaisquer inconsistências encontradas.

1 Toque em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [REPAR.F.BD.IMG].

2 Toque em [SIM].

A câmara de vídeo verifica o ficheiro de gestão.


Foram encontradas inconsistências no ficheiro da base de dados de imagens. Deseja reparar o fic.base de dados imagens?
TEMPO PROC.ESTIM.: 1m
SIM
NÃO
REPAR.F.BD.IMG

Se não for encontrada qualquer inconsistência, toque em OK para concluir a operação.

3 Toque em [SIM].

4 Quando aparecer a mensagem [Terminado.], toque em OK.

Notas

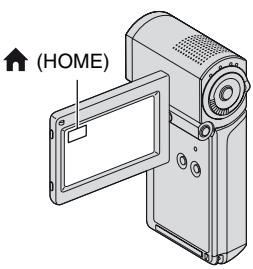
- Não sujeite a câmara de vídeo a choques mecânicos ou vibrações nem retire a bateria, ou o transformador de CA ou ejecte o "Memory Stick PRO Duo" da câmara de vídeo, durante o seu funcionamento.

O que pode fazer com a categoria (DEFINIÇÕES) do HOME MENU

Pode mudar as funções de gravação e as programações de funcionamento como desejar.

Utilizar o HOME MENU

1 Abra o painel LCD para ligar a câmara de vídeo e toque em (HOME).



Categoria (DEFINIÇÕES)

2 Toque em (DEFINIÇÕES).

3 Toque na opção de configuração desejada.

Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

4 Toque na opção desejada.

Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

5 Altere a programação e toque em OK.

Lista das opções da categoria (DEFINIÇÕES)

DEF.FILMES (p. 63)

Opções	Página
MODO GRV	63
MODO ÁUDIO	63
SEL.FOR.ALR.	63
ZOOM DIG.	64
STEADYSHOT	64
OBT.LENTO AUTO	64
X.V.COLOR	64
GUIA ENQUAD.	64
ZEBRA	65
CAP. RESTANTE	65
DATA LEGENDA	65
MODO FLASH*	65
NÍVEL FLASH	66
R.OLHOS VERM	66
DETECÇÃO ROSTO	66
DEF.INDEX *	67

DEFINIÇÕES FOTO (p. 67)

Opções	Página
DIM.IMAGEM*	67
N° FICHEIRO	68
GUIA ENQUAD.	64
ZEBRA	65
MODO FLASH*	65
NÍVEL FLASH	66
R.OLHOS VERM	66
DETECÇÃO ROSTO	66

VER DEF.IMAGENS (p. 69)

Opções	Página
CÓD.DADOS	69
VISUALIZAR	69

DEF.VISOR/SOM** (p. 70)

Opções	Página
VOLUME*	70
SINAL SONORO*	70
BRILHO LCD	70
LUZ FND.LCD	70
COR LCD	70

DEF.SAÍDA (p. 71)

Opções	Página
FORMATO TV	71
VISUALIZAÇÃO	71
COMPONENTE	71

DEF.RLG./IDI (p. 72)

Opções	Página
ACERT.RELÓG.*	20
PROG.ÁREA	72
HR.VERÃO	72
DEF.IDIOMA*	72

DEF.GERAIS (p. 72)

Opções	Página
MODO DEMO	72
CALIBRAÇÃO	100
DESLIG. AUTO	73
LIG.RÁPID.ESPERA	73
CONTROL.P/HDMI	73

* Também pode programar estas opções durante o modo Easy Handycam (p. 23).

** O nome do menu muda para [DEFINIÇÕES SOM] durante o modo Easy Handycam.

DEF.FILMES

(Opções para gravar filmes)

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

As predefinições estão marcadas com ►.

MODO GRV

Pode seleccionar uma qualidade de gravação para gravar um filme.

■ Para qualidade de imagem HD (alta definição):

HD FH (HD FH)
Grava no modo com a qualidade mais alta (AVC HD 16M (FH))

HD HQ (HD HQ)
Grava no modo de alta qualidade. (AVC HD 9M (HQ))

►**HD SP (HD SP)**
Grava no modo de qualidade normal. (AVC HD 7M (SP))

HD LP (HD LP)
Aumenta o tempo de gravação (Reprodução longa). (AVC HD 5M (LP))

■ Para qualidade de imagem SD (definição normal):

SD HQ (SD HQ)
Grava no modo de alta qualidade. (SD 9M (HQ)).

►**SD SP (SD SP)**
Grava no modo de qualidade normal. (SD 6M (SP)).

SD LP (SD LP)
Aumenta o tempo de gravação (Reprodução longa). (SD 3M (LP))

Notas

- Se gravar no modo LP, a qualidade dos filmes pode deteriorar-se ou pode aparecer ruído nas cenas com movimentos rápidos quando reproduzir a imagem.

Sugestões

- Consulte a página página 10 para saber o tempo de gravação estimado para cada modo de gravação.

MODO ÁUDIO

Pode alterar o formato do som de gravação.

►**SURROUND 5.1ch (♪5.1ch)**
Grava som em 5,1 canais surround.

ESTÉREO 2ch (♪2ch)
Grava som em 2 canais estéreo.

Notas

- ♪2ch aparece temporariamente, independentemente da definição, quando reproduz filmes gravados com a definição [GRAVAR SOM] para [DESLIGAR] de [GR.LEN.SUAVE].

SEL.FOR.ALR.

Se gravar com a qualidade de imagem SD (definição normal), pode definir o formato horizontal para vertical em função do televisor ligado. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o televisor.

►**MODO 16:9**
Grava imagens em ecrã inteiro no ecrã de um televisor 16:9 (alargado).

4:3 (4:3)

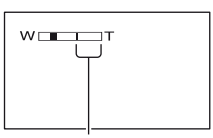
Grava imagens em ecrã inteiro num televisor 4:3.

Notas

- Programe correctamente [FORMATO TV], de acordo com o televisor ligado, para a reprodução (p. 71).

ZOOM DIG.

Pode seleccionar o nível máximo de zoom, se quiser obter um zoom superior a 10 × enquanto estiver a gravar. No entanto, quando utilizar o zoom digital, a qualidade da imagem diminui.



O lado direito da barra mostra o factor de zoom digital. A zona de zoom aparece quando seleccionar o nível de zoom.

► DESLIGAR

O zoom até 10 × é óptico.

20 ×

O zoom até 10 × é óptico; depois disso, e até 20 ×, é digital.

120 ×

O zoom até 10 × é óptico; depois disso, e até 120 ×, é digital.

STEADYSHOT

Pode compensar a vibração da câmara (a predefinição é [LIGAR]). Se utilizar um tripé (opcional), programe [STEADYSHOT] para [DESLIGAR] ( ), para tornar a imagem natural.

OBT.LENTO AUTO (Obturador lento automático)

Se gravar em locais escuros, a velocidade do obturador é automaticamente reduzida para 1/25 segundo (a predefinição é [LIGAR]).

X.V.COLOR

Quando gravar, programe para [LIGAR] para captar uma maior gama de cores. Várias cores, como as cores brilhantes das flores e o azul-turquesa do mar, podem ser reproduzidas com maior fidelidade.

Notas

- Programe [X.V.COLOR] para [LIGAR] quando o conteúdo da gravação for reproduzido num televisor compatível com x.v.Color.
- Se o filme gravado com esta função [LIGAR] for reproduzido num televisor não compatível com x.v.Color, a cor pode não ser correctamente reproduzida.
- [X.V.COLOR] não pode ser programado para [LIGAR]:
  - Quando gravar com a qualidade de imagem SD (definição normal)
  - Quando gravar um filme

GUIA ENQUAD.

Pode ver o enquadramento no ecrã e verificar se o motivo está na horizontal ou na vertical, programando [GUIA ENQUAD.] para [LIGAR].
O enquadramento não fica gravado.
Carregue em DISP/BATT INFO para fazer desaparecer o enquadramento (a predefinição é [DESLIGAR]).

Sugestões

- Se centrar o motivo no ponto de intersecção da guia de enquadramento, obtém uma composição equilibrada.

ZEBRA

Aparecem riscas na diagonal em partes do ecrã com um nível predefinido de brilho. Esta função é útil como guia na regulação do brilho. Se alterar a predefinição, aparece . O padrão de zebra não é gravado.

►DESLIGAR

O padrão de zebra não aparece no ecrã.

70

O padrão de zebra aparece no ecrã com um nível de brilho de cerca de 70 IRE.

100

O padrão de zebra aparece no ecrã com um nível de brilho de cerca de 100 IRE ou superior.

Notas

- As partes do ecrã em que o brilho é de cerca de 100 IRE ou mais podem aparecer com demasiada exposição.

Sugestões

- IRE representa a unidade de amplitude do brilho das imagens.

CAP.RESTANTE

►LIGAR

Mostra sempre o indicador de capacidade restante do "Memory Stick PRO Duo".

AUTO

Mostra o tempo de gravação restante para filmes durante cerca de 8 segundos, nas situações descritas abaixo.

– Quando a câmara de vídeo reconhece a capacidade restante do "Memory Stick PRO Duo" enquanto o indicador luminoso (Filme) se acende

– Quando prime DISP/BATT INFO para mudar o indicador de desligado para ligado enquanto o indicador luminoso (Filme) se acender

– Quando seleccionar o modo de gravação do filme no HOME MENU

Notas

- Se o tempo restante de gravação do filme for inferior a 5 minutos, o indicador permanece no ecrã.

DATA LEGENDA (Data de legenda)

Quando define para [LIGAR] (a predefinição), pode visualizar a data e hora de gravação enquanto reproduz a imagem gravada na câmara de vídeo, em dispositivos compatíveis com a função de visualização de legenda. Consulte o manual de instruções do dispositivo de visualização.

Notas

- As imagens gravadas com qualidade de imagem HD (alta definição) podem ser reproduzidas apenas em dispositivos compatíveis com o formato AVCHD.
- [DATA LEGENDA] não pode ser definido para qualidade de imagem SD (definição normal).

MODO FLASH

Também pode seleccionar a definição de flash quando grava imagens fixas com o flash interno.

►AUTO

Emite o flash automaticamente quando a luz ambiente é insuficiente.

LIGAR ( )

Utiliza sempre o flash independentemente da luz ambiente.

DESLIGAR ( )

Grava sem flash.

Notas

- Quando utilizar o flash interno, a distância recomendada até ao motivo é de cerca de 0,3 a 1,5 m.
- Limpe o pó da superfície do flash antes de o utilizar. O flash pode não funcionar correctamente se a lâmpada ficar descolorada pelo calor ou com pó.
- O indicador luminoso de carregamento do flash ϟ/CHG pisca durante a respectiva carga e permanece aceso quando a carga da bateria estiver concluída.
- Se utilizar o flash em locais com muita luz como, por exemplo, ao filmar um motivo em contraluz, o flash pode não ser eficaz.

NÍVEL FLASH

Pode programar esta função para ser utilizada com o flash interno.

ALTO(ϟ+)
Aumenta o nível do flash.

►NORMAL(ϟ)

BAIXO(ϟ–)
Diminui o nível do flash.

R.OLHOS VERM

Pode programar esta função para quando grava imagens fixas utilizando o flash interno.
Quando programar [R.OLHOS VERM] para [LIGAR], defina [MODO FLASH] para [AUTO] ou [LIGAR]; aparece 👁. Pode evitar o efeito de olhos vermelhos, activando o pré-flash antes do flash ser emitido.

Notas

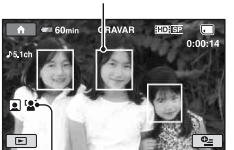
- A redução do efeito de olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado devido a diferenças individuais e outras condições.

DETECÇÃO ROSTO

Detecta o rosto e ajusta a focagem, cor e exposição automaticamente. Para além disso, optimiza a imagem do rosto.

►LIGAR ( )
Detecta um rosto e enquadra-o numa moldura. A imagem do rosto detectado é optimizada automaticamente.

Moldura de detecção de rosto



Marca de detecção de rosto

LIG.[S/MOLDURA] ( )
Detecta um rosto sem mostrar a moldura de enquadramento. A imagem do rosto detectado é optimizada automaticamente.

DESLIGAR
Não utiliza a função [DETECÇÃO ROSTO].

Notas

- Os rostos podem não ser detectados em função das condições de gravação.
- [DETECÇÃO ROSTO] pode não funcionar correctamente dependendo das condições de gravação. Programe [DETECÇÃO ROSTO] para [DESLIGAR], nesse caso.

DEFINIÇÕES FOTO

(Opções para gravar imagens fixas)

DEF.INDEX

A predefinição é [LIGAR], permitindo-lhe procurar rostos automaticamente e visualizar o ecrã [Lista de rostos] (p. 35).

Ícones de rosto e respectivos significados

: Este ícone aparece quando a definição é [LIGAR].

: Este ícone pisca quando a câmara de vídeo detecta um rosto. Este ícone pára de piscar quando o rosto é gravado em [Lista de rostos].

:Este ícone aparece quando os rostos não podem ser gravados em [Lista de rostos].*

* O número de rostos que podem ser detectados é limitado.

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

As predefinições estão marcadas com ►.

DIM.IMAGEM

►4,0M (4,0M)
Grava imagens fixas com nitidez (2.304 × 1.728).

3,0M (3,0M)
Grava imagens fixas com nitidez em formato 16:9 (alargado) (2.304 × 1.296).

1,9M (1,9M)
Permite gravar mais imagens fixas com relativa nitidez (1.600 × 1.200).

VGA(0,3M) (VGA)
Permite gravar o número máximo de imagens fixas (640 × 480).

Notas

- O tamanho de imagem programado é efectivo enquanto o indicador luminoso (Imagem fixa) está aceso.

Capacidade do "Memory Stick PRO Duo" e número de imagens que é possível gravar (Unidade: número de imagens)*

Quando o indicador luminoso (Imagem fixa) se acende:

	4,0M 2304 × 1728 4,0M
1GB	475
2GB	970
4GB	1900
8GB	3850
16GB	7700

* O número de imagens fixas graváveis apresentado refere-se ao tamanho máximo de imagem da sua câmara de vídeo. O número real de imagens fixas que é possível gravar é exibido no ecrã LCD durante a gravação (p. 108).

Notas

- Quando utilizar um "Memory Stick PRO Duo" fabricado pela Sony Corporation. O número de imagens fixas que é possível gravar varia consoante as condições de gravação, ou em função do tipo de "Memory Stick".
- A matriz de pixels única do sensor ClearVid CMOS da Sony e o sistema de processamento de imagem (BIONZ) fornecem uma resolução de imagens fixas equivalente aos tamanhos descritos.

Sugestões

- Pode também utilizar um "Memory Stick Duo" com uma capacidade inferior a 1 GB para gravação de imagens fixas.

N° FICHEIRO

▶ **SÉRIE**

Os números dos ficheiros são atribuídos sequencialmente, mesmo que substitua o "Memory Stick PRO Duo" por outro. Se criar uma nova pasta ou substituir a pasta de gravação por outra, a numeração dos ficheiros volta ao princípio.

REINICIAR

Os números dos ficheiros são atribuídos sequencialmente, a seguir ao maior número de ficheiro existente no actual "Memory Stick PRO Duo".

GUIA ENQUAD.

Consulte a página 64.

ZEBRA

Consulte a página 65.

MODO FLASH

Consulte página 65.

NÍVEL FLASH

Consulte página 66.

R.OLHOS VERM

Consulte página 66.

DETECÇÃO ROSTO

Consulte página 66.

VER DEF.IMAGENS

(Opções para personalizar o ecrã)

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

As predefinições estão marcadas com ►.

CÓD.DADOS

Durante a reprodução, apresenta as informações gravadas automaticamente (código de dados) na altura da gravação.

►DESLIGAR

O código de dados não aparece no ecrã.

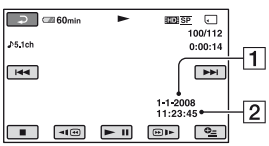
DATA/HORA

Mostra a data e a hora.

DADOS CÂMARA (abaixo)

Mostra os dados de programação da câmara.

DATA/HORA



1 Data
2 Hora

DADOS CÂMARA

Filme

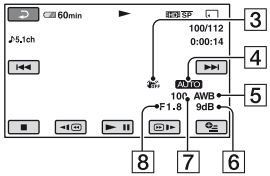
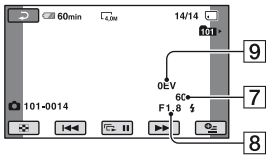


Imagem fixa



3 Função SteadyShot desligada
4 Brilho
5 Equilíbrio do branco
6 Ganho
7 Velocidade do obturador
8 Valor de abertura
9 Exposição

Sugestões

- ϟ aparece se a imagem tiver sido gravada com flash.
- Se ligar a câmara de vídeo a um televisor, o código de dados aparece no ecrã do televisor.
- Dependendo das condições do "Memory Stick PRO Duo", podem aparecer as barras [--:--:--].

VISUALIZAR

Pode seleccionar o número de miniaturas que aparece no ecrã VISUAL INDEX.
Miniatura ☞ Glossário (p. 110)

►LIGAÇÃO ZOOM

Mude o número de miniaturas (6 ou 12) com o selector de zoom eléctrico da câmara de vídeo.

6IMAGENS

Mostra as miniaturas de 6 imagens.

12IMAGENS

Mostra as miniaturas de 12 imagens.

DEF.VISOR/SOM

(Opções de regulação do som e do ecrã)

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

As predefinições estão marcadas com ►.

VOLUME

Toque em [−]/[+] para regular o volume (p. 34).

SINAL SONORO

►**LIGAR**
Ouve uma melodia quando iniciar/parar a gravação ou utilizar o painel digital.

DESLIGAR
Cancela a melodia.

BRILHO LCD

Pode regular o brilho do ecrã LCD com [−]/[+].

① Regule o brilho com [−]/[+].
② Toque em [OK].

Sugestões

• Esta regulação não afecta as imagens gravadas.

LUZ FND.LCD

Pode regular o brilho da luz de fundo do ecrã LCD.

►**NORMAL**
Brilho normal.

BRILHO
Aumenta o brilho do ecrã LCD.

Notas

• Se ligar a câmara de vídeo a fontes de alimentação exteriores, a programação [BRILHO] é automaticamente seleccionada.
• Se seleccionar [BRILHO], reduz a vida útil da bateria durante a gravação.
• Se abrir o painel LCD 180 graus de maneira a ficar com o ecrã voltado para fora e o empurrar até ficar encostado à câmara de vídeo, a programação passa automaticamente para [NORMAL].

Sugestões

• Esta regulação não afecta as imagens gravadas.

COR LCD

Pode regular a cor do ecrã LCD com [−]/[+].

Baixa intensidade Alta intensidade

Sugestões

• Esta regulação não afecta as imagens gravadas.

DEF.SAÍDA

(Opções disponíveis quando faz a ligação a outros dispositivos)

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

As predefinições estão marcadas com ►.

FORMATO TV

Quando reproduzir a imagem, tem de converter o sinal de acordo com o televisor ligado. As imagens gravadas são reproduzidas como mostrado nas ilustrações abaixo.

►16:9

Seleccione esta opção para ver as imagens num televisor 16:9 (alargado).

Imagens 16:9 (alargado) | Imagens 4:3

4:3

Seleccione esta opção para ver as imagens num televisor standard 4:3.

Imagens 16:9 (alargado) | Imagens 4:3

Notas

- O formato horizontal para vertical das imagens gravadas com a qualidade de imagem HD (alta definição) é 16:9.

VISUALIZAÇÃO

►LCD

Mostra indicações como o código de tempo no ecrã LCD.

SAÍD-V/LCD

Mostra indicações como o código de tempo no ecrã do televisor e no ecrã LCD.

Notas

- A definição de [VISUALIZAÇÃO] pode ser alterada de acordo com a definição de [CONTROL.P/HDMI] (p. 73).

COMPONENTE

Seleccione [COMPONENTE] se ligar a câmara de vídeo ao televisor com a tomada de entrada do componente.

576i

Seleccione, se ligar a câmara de vídeo ao televisor com a tomada de entrada do componente.

►1080i/576i

Seleccione, se ligar a câmara de vídeo a um televisor que tenha uma tomada de entrada do componente e possa mostrar o sinal 1080i.

DEF.RLG./IDI

(Opções de acerto do relógio e selecção do idioma)

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

ACERT.RELÓG.

Consulte a página 20.

PROG.ÁREA

Pode regular um fuso horário sem parar o relógio.
Se utilizar a câmara de vídeo noutros fusos horários, regule a área local com ▲/▼.
Consulte os fusos horários mundiais na página 93.

HR.VERÃO

Pode alterar esta programação sem parar o relógio.
Programe para [LIGAR], para adiantar 1 hora.

DEF.IDIOMA

Pode seleccionar o idioma que quer utilizar no ecrã LCD.

Sugestões

- A câmara de vídeo oferece o [ENG[SIMP]] (Inglês simplificado) para o caso de não conseguir encontrar o seu idioma nativo nas opções.

DEF.GERAIS

(Outras opções de configuração)

Toque em ① e depois em ②.
Se a opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar de página.

Como programar

(HOME MENU) → página 61
(OPTION MENU) → página 74

As predefinições estão marcadas com ►.

MODO DEMO

A predefinição é de [LIGAR] e permite-lhe ver a demonstração cerca de 10 minutos depois de colocar o indicador luminoso na posição (Filme).

Sugestões

- A demonstração é suspensa nas situações descritas abaixo.
  - Se carregar em START/STOP ou PHOTO.
  - Se tocar no ecrã durante a demonstração (a demonstração recomeça passados cerca de 10 minutos).
  - Se ligar o indicador luminoso (Imagem fixa).

CALIBRAÇÃO

Consulte a página 100.

DESLIG. AUTO (Desligar automaticamente)

►5 min

Se estiver cerca de 5 minutos, ou mais, sem utilizar a câmara de vídeo, esta desliga-se automaticamente.

NUNCA

A câmara de vídeo não se desliga automaticamente.

Notas

- Se ligar a câmara de vídeo a uma tomada de parede, a opção [DESLIG. AUTO] é automaticamente programada para [NUNCA].

LIG.RÁPID.ESPERA (Espera Quick on)

Pode definir o tempo durante o qual pretende que a câmara de vídeo permaneça ligada antes de se desligar no modo de suspensão (p. 30) em [DESLIGAR] [5 min] (a predefinição), [10 min] e [15 min].

Notas

- [DESLIG. AUTO] não funciona durante o modo de suspensão.

Sugestões

- Se programar para [DESLIGAR], poupa energia da bateria porque não utiliza a função QUICK ON.

CONTROL.P/HDMI (Controlo para HDMI)

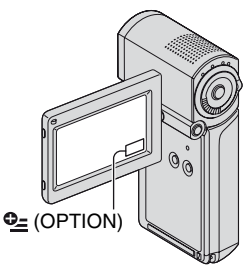
A predefinição é [LIGAR], que lhe permite efectuar a operação de reprodução com o telecomando do seu televisor ligando a câmara de vídeo a um televisor compatível com “BRAVIA” Sync através do cabo HDMI (p. 43).

Activar as funções, utilizando o OPTION MENU

O OPTION MENU é semelhante à janela emergente que aparece quando carrega no botão direito do rato do computador.
São apresentadas várias funções disponíveis.

Utilizar o OPTION MENU

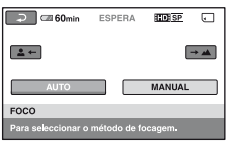
1 Enquanto estiver a utilizar a câmara de vídeo, toque em (OPTION) no ecrã.



Separador

2 Toque na opção desejada.

Se não conseguir encontrar a opção desejada, toque noutro separador para mudar de página.



Se não conseguir encontrar a opção em nenhum sítio, isso significa que não está disponível nesta situação.

3 Altere a programação e toque em OK.

Notas

- Os separadores e opções que aparecem no ecrã dependem do estado em que se encontra a gravação/reprodução efectuada com a câmara de vídeo, na altura.
- Algumas opções aparecem sem um separador.
- Não pode utilizar o OPTION MENU durante o modo Easy Handycam.

Opções de gravação no OPTION MENU

Opções	*	Página
Separador		
FOCO	–	76
FOCO PONTO	–	76
TELE MACRO	–	76
EXPOSIÇÃO	–	77
MED.LUZ	–	77
SELECÇÃO CENA	–	77
EQ.BRANCO	–	78
COLOR SLOW SHTR	–	79
Separador		
FADER	–	79
EFEITO DIG	–	80
EFEITO IMAG	–	80
Separador		
MODO GRV	○	63
MIC.ZOOM INC.	–	80
NIV.REF.MIC.	–	80
DIM.IMAGEM	○	67
TEMP.AUTO	–	80
MODO FLASH	○	65
TEMPORIZAÇÃO	–	31
GRAVAR SOM	–	31

* Opções que também existem no HOME MENU.

Opções de visualização no OPTION MENU

Opções	*	Página
Separador		
APAGAR	○	47
APAGAR por data	○	47
APAGAR TUDO	○	47
Separador		
DIVIDIR	○	49
APAGAR TUDO	○	51
MOVER	○	52
-- (O separador difere com a situação/ Sem separador)		
ADICIONAR HD **	○	50
ADICIONAR SD **	○	50
ADICION.p/dt HD **	○	51
ADICION.p/dt SD **	○	51
IMPRIMIR	○	56
APRES.SLIDES	–	37
VOLUME	○	70
CÓD.DADOS	○	69
DEF.APRES.SLIDES	–	37
ADICIONAR HD	○	50
ADICIONAR SD	○	50
ADICION.p/dt HD	○	51
ADICION.p/dt SD	○	51
CÓPIAS	–	56
DATA/HORA	–	56
TAMANHO	–	56
APAGAR	○	51

* Opções que também existem no HOME MENU.

** Opções que existem no HOME MENU com um nome diferente.

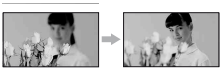
Funções programadas no OPTION MENU

As opções descritas abaixo só podem ser programadas no OPTION MENU.

As predefinições estão marcadas com ▶.

FOCO

Pode regular a focagem manualmente. Também pode seleccionar esta função se quiser focar intencionalmente um determinado motivo.



① Toque em [MANUAL].
aparece.
② Se quiser focar com maior nitidez, toque em (focar motivos próximos)/ (focar motivos distantes). Quando já não for possível regular a focagem para mais perto, aparece e quando não a puder regular para mais longe, aparece .
③ Toque em [OK].

Para regular a focagem automaticamente, toque em [AUTO] → [OK] no passo ①.

Notas

- A distância mínima exigida entre a câmara de vídeo e o motivo, para obter uma focagem nítida, é de cerca de 1 cm na posição de grande angular e cerca de 80 cm para a teleobjectiva.

Sugestões

- É mais fácil focar o motivo se mover o selector de zoom eléctrico na direcção de T (teleobjectiva) para regular a focagem e depois para W (grande angular), para regular o zoom para a gravação. Se quiser gravar um motivo a pouca distância, desloque o selector de zoom eléctrico para W (grande angular) e regule a focagem.
- A informação sobre a distância focal (a distância de focagem do motivo, se estiver escuro e o ajuste da focagem for difícil) aparece no visor durante alguns segundos nos seguintes casos.
  - quando mudar o modo de focagem de automático para manual
  - quando regular a focagem manualmente

FOCO PONTO

Pode seleccionar e regular o ponto de focagem para o apontar para um motivo que não se encontre no centro do ecrã.

① Toque no motivo que se encontra no ecrã.
aparece.
② Toque em [FIM].

Para regular a focagem automaticamente, toque em [AUTO] → [FIM] no passo ①.

Notas

- Se programar [FOCO PONTO], a opção [FOCO] é automaticamente programada para [MANUAL].

TELE MACRO

Esta função é útil para filmar motivos pequenos, como flores ou insectos. Pode desfocar o fundo, destacando o motivo com mais nitidez.
Se programar [TELE MACRO] para [LIGAR] (T), o zoom (p. 29) move-se automaticamente para cima, na direcção de T (teleobjectiva) e permite gravar motivos próximos, até cerca de 36 cm.

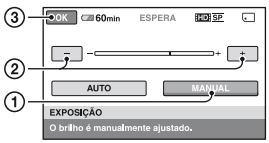
Para cancelar, toque em [DESLIGAR] ou coloque o zoom no lado de grande angular (W).

Notas

- Quando gravar um motivo distante, a focagem pode ser difícil e demorar algum tempo.
- Regule a focagem manualmente ([FOCO], p. 76), se tiver dificuldade em utilizar a focagem automática.

EXPOSIÇÃO

Pode fixar manualmente o brilho de uma imagem. Regule o brilho quando o motivo estiver demasiado claro ou escuro.



① Toque em [MANUAL].

aparece.

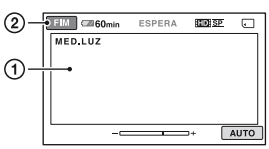
② Regule a exposição, tocando em [−]/[+].

③ Toque em [OK].

Para que a programação volte ao modo de exposição automática, toque em [AUTO] → [OK] no passo ①.

MED.LUZ (Medidor flexível da luz de um ponto)

Pode regular e fixar a exposição do motivo para o gravar com o brilho adequado, mesmo que o contraste entre o motivo e o fundo seja muito grande (como objectos iluminados por um foco de luz intenso).



① Toque no ponto em que quer fixar e regular a exposição no ecrã.

aparece.

② Toque em [FIM].

Para fazer voltar a programação ao modo de exposição automática, toque em [AUTO] → [FIM] no passo ①.

Notas

- Se programar [MED.LUZ], a opção [EXPOSIÇÃO] é automaticamente programada para [MANUAL].

SELECÇÃO CENA

Pode gravar imagens eficazmente em diversas situações.

▶AUTO

Seleccione esta programação para gravar automaticamente e com eficácia as imagens sem a função [SELECÇÃO CENA].

CREPÚSCULO* ( )

Seleccione esta opção para manter a atmosfera que vai escurecendo num cenário distante, em situações de crepúsculo.

RETRATO CREP. ( )

Seleccione para fotografar um motivo em primeiro plano com um fundo nocturno.

VELA ( )

Seleccione esta opção para manter a atmosfera sombria de um cenário à luz de velas.

NASCER& PÔR SOL* ( )

Seleccione esta opção para reproduzir a atmosfera das cenas ao nascer e ao pôr-do-sol.

FOGO DE ARTIFÍCIO* ( )

Seleccione esta programação para captar fogos-de-artifício espectaculares.

PAISAGEM* ( )

Seleccione esta opção para captar, com nitidez, motivos distantes. Esta programação também impede que, ao filmar um motivo, a câmara de vídeo foque o vidro ou malhas de metal em janelas.

RETRATO (Retrato suave) ( )

Seleccione esta opção para realçar motivos, como pessoas ou flores, criando um fundo suave.

PROJECTOR** ( )

Se os motivos estiverem iluminados por uma luz forte, seleccione esta programação para evitar que as pessoas fiquem com a cara demasiado branca.

PRAIA** ( )

Seleccione esta opção para filmar o azul vivo do mar ou de um lago.

NEVE** ( )

Seleccione esta opção para filmar imagens de uma paisagem coberta de neve.

* Regulado para focar motivos apenas para mais longe.

** Regulado para não focar motivos a curta distância.

Notas

- Mesmo que defina [RETRATO CREP.] enquanto o indicador luminoso (Imagem fixa) está aceso, a definição muda para [AUTO] logo que o indicador (Filme) se acende.
- Se programar [SELECÇÃO CENA], a opção [EQ.BRANCO] é cancelada.

EQ.BRANCO (Equilíbrio do branco)

Pode regular o equilíbrio de cores de acordo com o ambiente de gravação.

► AUTO

A câmara regula automaticamente o equilíbrio do branco.

EXTERIOR ( )

O equilíbrio do branco é regulado de forma apropriada para as seguintes condições de gravação:

– Exterior

– Vistas nocturnas, anúncios de néon e fogo-de-artifício

– Nascer ou pôr-do-sol

– Com luz fluorescente durante o dia

INTERIOR ( )

O equilíbrio do branco é regulado de forma apropriada para as seguintes condições de gravação:

– Interior

– Em cenas de festas ou em estúdios onde as condições de iluminação mudem rapidamente

– Com lâmpadas de vídeo num estúdio, com lâmpadas de sódio ou lâmpadas coloridas incandescentes

UM TOQUE (🖐)

O equilíbrio do branco é regulado de acordo com a luz ambiente.

① Toque em [UM TOQUE].
② Enquadre um objecto branco como, por exemplo, uma folha de papel, para preencher o ecrã com as mesmas condições de iluminação que vai utilizar para filmar o motivo.
③ Toque em [🖐].
🖐 pisca rapidamente. Depois de regular e memorizar o equilíbrio do branco, o indicador pára de piscar.

Notas

- Programe [EQ.BRANCO] para [AUTO] ou regule a cor para [UM TOQUE] se estiver sob uma lâmpada fluorescente branca ou uma luz branca fria.
- Se seleccionar [UM TOQUE], continue a enquadrar os objectos brancos enquanto 🖐 estiver a piscar rapidamente.
- 🖐 pisca lentamente se não tiver sido possível regular [UM TOQUE].
- Quando [UM TOQUE] estiver seleccionado, se 🖐 continuar a piscar, depois de tocar em [OK], programe [EQ.BRANCO] para [AUTO].
- Se programar [EQ.BRANCO], [SELECÇÃO CENA] é automaticamente programado para [AUTO].

Sugestões

- Se tiver mudado a bateria recarregável com [AUTO] seleccionado, ou se tiver transportado a câmara de vídeo para o exterior depois de a ter utilizado no interior (ou vice-versa), seleccione [AUTO] e aponte a câmara de vídeo para um objecto branco próximo durante cerca de 10 segundos, para obter um melhor equilíbrio de cores.
- Quando tiver programado o equilíbrio do branco para [UM TOQUE] e se alterar as programações de [SELECÇÃO CENA] ou transportar a câmara de vídeo do interior para o exterior, ou vice-versa, tem de efectuar novamente a operação [UM TOQUE] para voltar a regular o equilíbrio do branco.

COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)

Se programar [COLOR SLOW SHTR] para [LIGAR], aparece [🕯] e pode gravar uma imagem com cores mais claras, mesmo em locais escuros.
Para cancelar, toque em [DESLIGAR].

Notas

- Regule a focagem manualmente ([FOCO], p. 76), se tiver dificuldade em utilizar a focagem automática.
- A velocidade do obturador da câmara de vídeo muda em função do brilho, podendo resultar na diminuição da velocidade de movimento da imagem.

FADER

Pode gravar uma transição com os seguintes efeitos, adicionando-os ao intervalo entre cenas.

① Seleccione o efeito desejado em [ESPERA] (para o aparecimento gradual) ou [GRAVAR] (para o desaparecimento gradual) e toque em [OK].
② Carregue em START/STOP.
Quando a operação terminar, o indicador de fader pára de piscar e desaparece.

Para cancelar o fader antes de iniciar a operação, toque em [DESLIGAR] no passo ①.
Se carregar em START/STOP, cancela a programação.

Desaparecimento gradual — Aparecimento gradual

FADER BRANCO

FADER PRETO

EFEITO DIG (Efeito digital)

Se seleccionar [FILME ANT.], aparece D✦ e pode adicionar um efeito de filme antigo às imagens.
Para cancelar [EFEITO DIG], toque em [DESLIGAR].

EFEITO IMAG (Efeito de imagem)

Pode adicionar efeitos especiais a uma imagem durante a gravação. Aparece P✦.

►DESLIGAR

Não utiliza a programação [EFEITO IMAG].

SÉPIA

As imagens aparecem a sépia.

P&B (Preto e branco)

As imagens aparecem a preto e branco.

PASTEL

As imagens aparecem como um desenho a pastel.

MIC.ZOOM INC. (Microfone de zoom incorporado)

Se seleccionar [MIC.ZOOM INC.] para [LIGAR] ( ), pode gravar um filme com som direccional, enquanto move ligeiramente o selector de zoom eléctrico (a predefinição é [DESLIGAR]).

NIV.REF.MIC. (Nível de referência do microfone)

Pode seleccionar o nível do microfone para a gravação do som.
Seleccione [BAIXO] se quiser gravar um som incrível e poderoso numa sala de concertos, etc.

►NORMAL

Grava vários sons ambiente (surround), convertendo-os para um nível apropriado.

BAIXO ( )

Grava com fidelidade o som ambiente (surround). Esta programação não é adequada para gravar conversas.

TEMP.AUTO

 aparece quando [TEMP.AUTO] estiver programado para [LIGAR].
Prima PHOTO para iniciar a contagem decrescente. É gravada uma imagem fixa após cerca de 10 segundos.
Para cancelar a gravação, toque em [REINIC].
Para cancelar o temporizador automático, seleccione [DESLIGAR].

Resolução de problemas

Se surgirem problemas na utilização da câmara de vídeo, utilize a tabela de resolução de problemas apresentada abaixo para identificar o problema. Se o problema persistir, desligue a fonte de alimentação e entre em contacto com o agente da Sony.

- Todos os modos/modo Easy Handycam 81
- Baterias/Fontes de alimentação 82
- Ecrã LCD 83
- "Memory Stick PRO Duo" 83
- Gravação 83
- Reproduzir imagens 85
- Editar imagens na câmara de vídeo 86
- Visualização num televisor 86
- Reproduzir o "Memory Stick PRO Duo" noutros dispositivos 87
- Copiar/Ligar a outros dispositivos 87
- Funções que não podem ser utilizadas simultaneamente 87

Todos os modos/modo Easy Handycam

A câmara não se liga.

- Introduza uma bateria carregada na câmara de vídeo (p. 16).
- A ficha do transformador de CA está desligada da tomada de parede. Ligue-a à tomada (p. 16).
- Encaixe com firmeza a câmara de vídeo na Handycam Station (p. 16).

A câmara de vídeo não funciona, mesmo quando o interruptor de corrente está ligado.

- Depois de ligada, a câmara de vídeo demora alguns segundos até estar pronta para filmar. Isto não é sinónimo de avaria.
- Desligue o transformador de CA da tomada de parede ou retire a bateria recarregável e volte a ligá-la cerca de 1 minuto depois. Se, mesmo assim, as funções não estiverem activas, carregue no botão RESET (p. 104) com um objecto pontiagudo (se carregar no botão RESET, todas as programações, incluindo a programação do relógio, voltam às predefinições).

Os botões não funcionam.

- Durante o modo Easy Handycam (p. 23), os botões/funções seguintes não estão disponíveis.
  – Zoom de reprodução (p. 36)
  – Ligar e desligar a luz de fundo do ecrã LCD (carregando sem soltar o botão DISP/BATT INFO durante alguns segundos) (p. 20)

(OPTION) não é apresentado.

- Não pode utilizar o OPTION MENU durante o modo Easy Handycam.

As programações de menus mudaram automaticamente.

- No modo Easy Handycam, quase todas as opções de menu voltam automaticamente às predefinições.
- No modo Easy Handycam, as seguintes opções de menu são fixas.
  – [MODO GRV]: [HD SP]/[SD SP]
  – [CÓD.DADOS]: [DATA/HORA]
- As seguintes opções de menu voltam às predefinições se desligar a câmara de vídeo por mais de 12 horas.
  – [MODO FLASH]
  – [FOCO]
  – [FOCO PONTO]
  – [EXPOSIÇÃO]
  – [MED.LUZ]
  – [SELECÇÃO CENA]
  – [EQ.BRANCO]
  – [COLOR SLOW SHTR]
  – [MIC.ZOOM INC.]
  – [NIV.REF.MIC.]

Mesmo que carregue em EASY, as definições de menu não voltam automaticamente às predefinições.

- No modo Easy Handycam, as programações das seguintes opções de menu mantêm-se como antes do modo Easy Handycam.
  – [DEFINIR HD/SD]
  – [MODO ÁUDIO]
  – [SEL.FOR.ALR.]
  – [X.V.COLOR]
  – [DATA LEGENDA]
  – [MODO FLASH]
  – [DEF.INDEX]
  – [DIM.IMAGEM]
  – [N° FICHEIRO]
  – [VISUALIZAR]
  – [VOLUME]
  – [SINAL SONORO]
  – [FORMATO TV]
  – [COMPONENTE]
  – [ACERT.RELÓG.]
  – [PROG.ÁREA]
  – [HR.VERÃO]
  – [DEF.IDIOMA]
  – [MODO DEMO]
  – [CONTROL.P/HDMI]

A câmara de vídeo aquece.

- Isto deve-se ao facto de estar ligada há muito tempo. Isto não é sinónimo de avaria.

Baterias/Fontes de alimentação

A câmara desliga-se repentinamente.

- Se deixar a câmara ligada cerca de 5 minutos sem executar nenhuma operação, esta desliga-se automaticamente (DESLIG. AUTO). Mude a programação de [DESLIG. AUTO] (p. 73), ligue novamente a câmara ou utilize o transformador de CA.
- Quando o tempo seleccionado em [LIG.RÁPID.ESPERA] tiver decorrido durante o modo de suspensão, a câmara de vídeo é automaticamente desligada (p. 73). Ligue novamente a câmara.
- Carregue a bateria (p. 16).

O indicador luminoso ϟ/CHG (carga) não se acende durante a carga da bateria.

- Desligue a câmara de vídeo (p. 16).
- Introduza correctamente a bateria na câmara de vídeo (p. 16).
- Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede correctamente.
- A carga da bateria está terminada (p. 16).
- Encaixe com firmeza a câmara de vídeo na Handycam Station (p. 16).

O indicador luminoso ϟ/CHG (carga) pisca durante a carga da bateria.

- Introduza correctamente a bateria na câmara de vídeo (p. 16). Se o problema persistir, retire a ficha do transformador de CA da tomada de parede e contacte o representante da Sony. A bateria recarregável pode estar danificada.

O indicador de carga residual da bateria não mostra o tempo correcto.

- A temperatura ambiente está demasiado alta ou baixa. Isto não é sinónimo de avaria.
- Não carregou suficientemente a bateria. Volte a carregá-la totalmente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma nova (p. 16).
- Dependendo do ambiente de utilização, o tempo indicado pode não estar correcto.

A bateria descarrega-se rapidamente.

- A temperatura ambiente está demasiado alta ou baixa. Isto não é sinónimo de avaria.
- Volte a carregá-la totalmente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma nova (p. 16).

Ecrã LCD

As opções de menu aparecem esbatidas.

- Não pode seleccionar opções esbatidas na gravação/reprodução.
- Há algumas funções que não pode activar simultaneamente (p. 87).

Os botões não aparecem no painel digital.

- Toque ligeiramente no ecrã LCD.
- Carregue em DISP/BATT INFO (p. 19).

Os botões do painel digital não funcionam correctamente ou não funcionam de todo.

- Regule o painel digital ([CALIBRAÇÃO] p. 100).

"Memory Stick PRO Duo"

Não consegue activar as funções utilizando o "Memory Stick PRO Duo".

- Se utilizar um "Memory Stick PRO Duo" formatado num computador, volte a formatá-lo na câmara de vídeo (p. 59).

Não pode apagar imagens guardadas no "Memory Stick PRO Duo", nem formatá-lo.

- Só pode apagar até ao máximo de 100 imagens de uma só vez.
- Não pode apagar as imagens protegidas noutro dispositivo.

O nome do ficheiro de dados não é indicado correctamente ou pisca.

- O ficheiro está danificado.
- O formato do ficheiro não é compatível com a câmara de vídeo (p. 96).

Gravação

Consulte também "Memory Stick PRO Duo" (p. 83).

Se carregar em START/STOP ou PHOTO, não grava imagens.

- Aparece o ecrã de reprodução. Faça deslizar o interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa) para acender o indicador luminoso (Filme) ou o (Imagem fixa) (p. 28).
- Não é possível gravar imagens no modo de suspensão. Abra o painel LCD (p. 30).
- A câmara de vídeo está a gravar, no "Memory Stick PRO Duo", a imagem que acabou de captar. Não pode fazer novas gravações durante este período.
- O "Memory Stick PRO Duo" está cheio. Utilize um novo "Memory Stick PRO Duo" ou formate o "Memory Stick PRO Duo" (p. 59). Ou apague as imagens desnecessárias (p. 47).
- O número total de filmes ou imagens fixas ultrapassa a capacidade de gravação da câmara de vídeo (p. 10). Apague as imagens desnecessárias (p. 47).
- Há condensação de humidade no interior do aparelho. Desligue a câmara de vídeo e deixe-a durante algum tempo num lugar frio (p. 100).

Não consegue gravar uma imagem fixa.

- Não consegue gravar uma imagem fixa juntamente com:
  - [GR.LEN.SUAVE]
  - [FADER]
  - [EFEITO DIG]
  - [EFEITO IMAG]

O indicador luminoso de acesso permanece aceso ou a piscar mesmo que pare de gravar.

- A câmara de vídeo está a gravar, no "Memory Stick PRO Duo", a cena que acabou de captar.

O ângulo de gravação parece diferente.

- O ângulo de gravação pode parecer diferente em função da condição da câmara de vídeo. Isto não é sinónimo de avaria.

O flash não funciona.

- Não consegue gravar imagens fixas captadas com flash, enquanto capta um filme.
- Mesmo que o flash automático ou (redução automática do efeito de olhos vermelhos) esteja seleccionado, não pode utilizar o flash interno com:
  – [CREPÚSCULO], [VELA], [NASCER& PÔR SOL], [FOGO DE ARTIFÍCIO], [PAISAGEM], [PROJECTOR], [PRAIA] ou [NEVE] em [SELECÇÃO CENA]
  – [MANUAL] em [EXPOSIÇÃO]
  – [MED.LUZ]

O tempo real de gravação de filme é menor do que o tempo de gravação estimado do suporte "Memory Stick PRO Duo".

- Dependendo das condições de gravação, o tempo disponível para gravação poderá ser mais curto, por ex., quando gravar um objecto em rápido movimento, etc. (p. 10, 65).

Há uma diferença de tempo entre o ponto onde carregou em START/STOP e o ponto onde o filme gravado começa/pára.

- Na câmara de vídeo, pode haver uma ligeira diferença de tempo entre o ponto em que carregou em START/STOP e o ponto real onde a gravação começa/pára. Isto não é sinónimo de avaria.

O formato horizontal para vertical (16:9 (alargado)/4:3) não pode ser alterado.

- O formato horizontal para vertical do filme gravado com qualidade de imagem HD (alta definição) é 16:9 (alargado).

A focagem automática não funciona.

- Programe [FOCO] para [AUTO] (p. 76).
- As condições de gravação não são adequadas para focagem automática. Regule a focagem manualmente (p. 76).

[STEADYSHOT] não funciona.

- Programe [STEADYSHOT] para [LIGAR] (p. 64).
- [STEADYSHOT] pode não conseguir compensar as vibrações demasiado fortes.

Os motivos que passam pela objectiva muito depressa aparecem tortos.

- Este fenómeno tem o nome de plano focal. Isto não é sinónimo de avaria. Devido à forma como o equipamento de imagem (sensor CMOS) lê sinais de imagem, os motivos que passam rapidamente pela objectiva podem parecer tortos dependendo das condições de gravação.

Aparecem no ecrã pequenos pontos brancos, vermelhos, azuis ou verdes.

- Os pontos aparecem quando está a gravar com [COLOR SLOW SHTR]. Isto não é sinónimo de avaria.

A imagem aparece escura no ecrã e o motivo não aparece no ecrã.

- Carregue sem soltar em DISP/BATT INFO, durante alguns segundos, para ligar a luz de fundo (p. 20).

Aparecem riscas horizontais nas imagens.

- Isto acontece se gravar imagens sob a luz de uma lâmpada fluorescente, de sódio ou de mercúrio. Isto não é sinónimo de avaria.

Aparecem bandas pretas quando grava um ecrã de televisor ou de computador.

- Programe [STEADYSHOT] para [DESLIGAR] (p. 64).

[COLOR SLOW SHTR] não funciona correctamente.

- [COLOR SLOW SHTR] pode não funcionar correctamente na escuridão total.

Não consegue regular [LUZ FND.LCD].

- Não consegue regular [LUZ FND.LCD] quando:
  – O painel LCD da câmara de vídeo estiver fechado com o ecrã LCD virado para fora.
  – A corrente é fornecida pelo transformador de CA.

Reproduzir imagens

Não foi encontrada nenhuma imagem para reprodução.

- Seleccione a qualidade de imagem de um filme que quer reproduzir, tocando em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [DEFINIR HD/SD] (p. 58).

Não é possível reproduzir as imagens.

- Não pode reproduzir imagens se tiver modificado os ficheiros ou pastas ou tiver editado os dados num computador. (Se forem imagens fixas, o nome do ficheiro pisca.) Isto não é sinónimo de avaria (p. 97).
- Pode não conseguir reproduzir as imagens gravadas noutros equipamentos. Isto não é sinónimo de avaria (p. 97).

"[?]" aparece indicado sobre uma imagem no ecrã VISUAL INDEX.

- Isto pode aparecer nas imagens fixas gravadas noutros equipamentos, editadas num computador, etc.
- Se retirar o transformador de CA ou a bateria recarregável antes do indicador luminoso de acesso se desligar após a gravação. Isto pode danificar os dados de imagem e aparece [?].

"[⚠]" aparece indicado sobre uma imagem no ecrã VISUAL INDEX.

- Execute [REPAR.F.BD.IMG] (p. 60). Se continuar a aparecer, apague a imagem marcada com [⚠] (p. 47).

O som não se ouve ou está muito baixo durante a reprodução.

- Aumente o volume (p. 34).
- Quando gravar o som com [NIV.REF.MIC.] (p. 80) programado para [BAIXO], pode ter dificuldade em ouvir o som gravado.
- Se utilizar [GR.LEN.SUAVE], programe [GRAVAR SOM] para [LIGAR] (p. 31).

É ouvido um desequilíbrio entre o som direito e o som esquerdo durante a reprodução em computadores ou outros dispositivos.

- Isto ocorre quando o som gravado em ambiente (surround) de 5,1 canais é convertido para 2 canais (som estéreo normal) por um computador ou outro dispositivo (p. 29). Isto não é sinónimo de avaria.
- Altere o tipo de conversão de som (tipo de downmix) durante a reprodução em dispositivos estéreo de 2 canais. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo de reprodução.
- Altere o som para 2 canais durante a criação de um disco com o software "Picture Motion Browser" fornecido.
- Grave som com o [MODO ÁUDIO] definido para [ESTÉREO 2ch] (p. 63).

Editar imagens na câmara de vídeo

Não consegue fazer a edição.

- É impossível fazer a edição por causa das condições da imagem.

Não consegue adicionar imagens à lista de reprodução.

- Não há espaço livre no "Memory Stick PRO Duo".
- Pode adicionar à lista de reprodução até 999 imagens com qualidade de imagem HD (alta definição), ou 99 imagens com qualidade de imagem SD (definição normal). Apague imagens desnecessárias da lista de reprodução (p. 51).
- Não pode adicionar imagens fixas à lista de reprodução.

Não é possível dividir um filme.

- O filme é demasiado curto e não pode ser dividido.
- Um filme protegido noutro dispositivo não pode ser dividido.

Não é possível captar imagens fixas de um filme (HDR-TG1E).

- Não há espaço no "Memory Stick PRO Duo" para gravar uma imagem fixa.

Visualização num televisor

Não consegue ver a imagem nem ouvir o som no televisor.

- Se estiver a utilizar o cabo A/V componente, programe [COMPONENTE] de acordo com os requisitos do dispositivo ligado (p. 71).
- Se estiver a utilizar a ficha de vídeo do componente, verifique se as fichas vermelha e branca do cabo de ligação A/V estão ligadas (p. 40, 42).
- Se as imagens tiverem gravados sinais de protecção de direitos de autor, não são emitidas pela tomada HDMI OUT.
- Se estiver a utilizar a ficha S VIDEO, verifique se as fichas vermelha e branca do cabo de ligação A/V estão ligadas (p. 42).

A imagem aparece distorcida no televisor 4:3.

- Isto acontece se estiver a ver uma imagem gravada no modo 16:9 (alargado) num televisor 4:3. Programe [FORMATO TV] correctamente (p. 71) e reproduza a imagem.

Aparecem bandas pretas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor 4:3.

- Isto acontece se estiver a ver uma imagem gravada no modo 16:9 (alargado) num televisor 4:3. Isto não é sinónimo de avaria.

Reproduzir o “Memory Stick PRO Duo” noutros dispositivos

O dispositivo não reproduz nem lê o “Memory Stick PRO Duo”.

- Só pode reproduzir as imagens com qualidade de imagem HD (alta definição) em dispositivos que sejam compatíveis com o formato AVCHD.

Copiar/Ligar a outros dispositivos

Não consegue copiar correctamente.

- Não consegue copiar imagens utilizando um cabo HDMI.
- O cabo de ligação A/V não está ligado correctamente. Certifique-se de que o liga à tomada de entrada de outro dispositivo (p. 53).

Funções que não podem ser utilizadas simultaneamente

A lista abaixo mostra exemplos de combinações de funções e opções de menu que não funcionam.

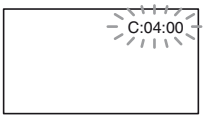
Não pode utilizar	Por causa das programações indicadas a seguir
[SELECÇÃO CENA]	[COLOR SLOW SHTR], [FADER], [FILME ANT.], [TELE MACRO]
[UM TOQUE] em [EQ.BRANCO]	[GR.LEN.SUAVE]
[FOCO PONTO]	[SELECÇÃO CENA]
[COLOR SLOW SHTR]	[FADER], [EFEITO DIG], [SELECÇÃO CENA]
[FADER]	[COLOR SLOW SHTR], [EFEITO DIG], [VELA], [FOGO DE ARTIFÍCIO]
[EFEITO DIG]	[COLOR SLOW SHTR], [FADER], [SELECÇÃO CENA], [EFEITO IMAG]
[EFEITO IMAG]	[FILME ANT.]
[STEADYSHOT]	[GR.LEN.SUAVE]
[TELE MACRO]	[SELECÇÃO CENA]
[OBT.LENTO AUTO]	[GR.LEN.SUAVE], [EFEITO DIG], [SELECÇÃO CENA], [COLOR SLOW SHTR], [FADER]
[SEL.FOR.ALR.]	[FILME ANT.]
[DETECÇÃO ROSTO]	[GR.LEN.SUAVE], [FOCO], [FOCO PONTO], [EXPOSIÇÃO], [MED.LUZ], [COLOR SLOW SHTR], [EFEITO DIG], [EFEITO IMAG], [EQ.BRANCO], [ZOOM DIG.], [CREPÚSCULO]/[RETRATO CREP.]/[VELA]/[NASCER& PÔR SOL]/[FOGO DE ARTIFÍCIO]/[PAISAGEM]/[PROJECTOR]/[PRAIA]/[NEVE] em [SELECÇÃO CENA]
[NIV.REF.MIC.]	[MIC.ZOOM INC.]
[VISUALIZAÇÃO]	[CONTROL.P/HDMI]

Indicadores de avisos e mensagens

Visor de diagnóstico automático/Indicadores de aviso

Se aparecerem indicadores no ecrã LCD, verifique o seguinte.

Alguns sintomas podem ser resolvidos por si. Se o problema persistir depois de tentar resolvê-lo algumas vezes, contacte o agente Sony ou o centro de assistência técnica autorizado da Sony.



C:(ou E:) □□:□□ (Visor de diagnóstico automático)

C:04:□□

- Está a utilizar uma bateria recarregável que não é NP-FH50 "InfoLITHIUM". Utilize uma bateria recarregável NP-FH50 "InfoLITHIUM" (p. 98).
- Ligue bem a ficha CC do transformador de CA à tomada DC IN da Handycam Station ou da câmara de vídeo (p. 16).

C:13:□□ / C:32:□□

- Desligue a fonte de alimentação. Volte a ligá-la e utilize de novo a câmara de vídeo.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Ocorreu uma avaria que não pode ser reparada por si. Entre em contacto com o agente Sony ou com o centro de assistência técnica autorizado da Sony. Forneça-lhes o código de 5 dígitos, que começa pela letra "E".

101-0001 (Indicador de aviso relativo a ficheiros)

Piscar lento

- O ficheiro está danificado.
- O ficheiro está ilegível.

(Aviso do nível de carga da bateria)

Piscar lento

- A bateria está quase gasta.
- Consoante o ambiente de funcionamento ou as condições da bateria, o indicador pode piscar, mesmo que a bateria ainda tenha carga para cerca de 20 minutos.

(Aviso de temperatura alta)

Piscar lento

- A temperatura da câmara de vídeo está a subir muito. Desligue a câmara de vídeo e deixe-a durante algum tempo num lugar frio.

Piscar rápido*

- A temperatura da câmara de vídeo está extremamente alta. Desligue a câmara de vídeo e deixe-a durante algum tempo num lugar frio.

(Indicador de aviso relativo ao "Memory Stick PRO Duo")

Piscar lento

- O espaço livre para gravar imagens está a acabar. Para os tipos de "Memory Stick" que pode utilizar na câmara de vídeo, consulte a página 2.
- Não introduziu nenhum "Memory Stick PRO Duo" (p. 22).

Piscar rápido

- Não existe espaço livre suficiente para gravar imagens. Apague as imagens desnecessárias ou formate o "Memory Stick PRO Duo" após guardar as imagens noutro suporte (p. 45, 47, 59).
- Ficheiro da Base de Dados de Imagens danificado (p. 60).

(Indicador de aviso relativo à formatação do "Memory Stick PRO Duo")*

- O "Memory Stick PRO Duo" está danificado.
- O "Memory Stick PRO Duo" não está formatado correctamente (p. 59, 96).

(Indicador de aviso relativo a "Memory Stick PRO Duo" incompatível)*

- Introduziu um "Memory Stick PRO Duo" incompatível (p. 96).

(Indicador de aviso relativo à protecção contra gravação do "Memory Stick PRO Duo")*

- O acesso ao "Memory Stick PRO Duo" foi bloqueado noutro dispositivo.

(Indicador de aviso relativo ao flash)

Piscar rápido*

- O flash não está a funcionar correctamente.

(Indicador de aviso relativo ao aviso de vibração da câmara)

- A quantidade de luz não é suficiente e, por isso, a câmara treme com facilidade. Utilize o flash.
- A câmara de vídeo está instável, o que provoca facilmente a sua vibração. Segure bem na câmara com ambas as mãos e comece a gravar. No entanto, o indicador de aviso de vibração da câmara não desaparece.

(Indicador de aviso relativo à gravação de imagens fixas)

- O "Memory Stick PRO Duo" está cheio.
- Não é possível gravar imagens fixas durante o processamento. Aguarde por alguns instantes e depois volte a gravar.

* Ouve-se uma melodia quando os indicadores de aviso aparecem no ecrã (p. 70).

Descrição das mensagens de aviso

Se aparecerem mensagens no ecrã, siga as instruções.

■ "Memory Stick PRO Duo"

Reintroduza o Memory Stick.

- Reintroduza o "Memory Stick PRO Duo" algumas vezes. Se o indicador continuar a piscar, o "Memory Stick PRO Duo" pode estar danificado. Tente com outro "Memory Stick PRO Duo".

O Memory Stick não está formatado correctamente.

- Verifique o formato e, se necessário, formate o "Memory Stick PRO Duo" com a câmara de vídeo (p. 59, 96).

Pastas do Memory Stick estão cheias.

- Não pode criar pastas que excedam 999MSDCF. Não pode criar ou apagar pastas criadas utilizando a câmara de vídeo.
- Formate o "Memory Stick PRO Duo" (p. 59), ou apague as pastas desnecessárias utilizando o computador.

O Memory Stick pode não conseguir gravar ou reproduzir filmes.

- Utilize o “Memory Stick” (p. 2) recomendado.

O Memory Stick pode não conseguir gravar ou reproduzir imagens correctamente.

- Entre em contacto com o agente Sony ou com o centro de assistência técnica autorizado da Sony.

Não ejecte o Memory Stick durante a escrita. Pode danificar os dados.

- Introduza o “Memory Stick PRO Duo” e siga as instruções no ecrã.

Ficheiro da base de dados de imagens danificado. Deseja criar um novo ficheiro?

Informação de gestão do filme em HD danificada. Criar nova informação?

- O ficheiro de gestão de imagens está danificado. Se tocar em [SIM], é criado um novo ficheiro de gestão de imagens. Não é possível reproduzir as imagens gravadas anteriormente no “Memory Stick PRO Duo” da câmara de vídeo (os ficheiros de imagens não estão danificados). Se executar [REPAR.F.BD.IMG] depois de criar nova informação, pode ser possível reproduzir imagens gravadas anteriormente. Se não funcionar, copie a imagem para um computador utilizando o software fornecido.

Foram encontradas inconsistências no ficheiro da base de dados de imagens. Deseja reparar o fic.base de dados imagens?

Ficheiro da base de dados de imagens danificado. Deseja reparar o ficheiro da base de dados de imagens?

Foram encontradas inconsis.no fic.base de dados imag. Não pode grav.ou reprod.filmes HD. Deseja reparar o fic.base de dados imag.?

- O ficheiro da base de dados de imagens está danificado e não consegue gravar filmes. Toque em [SIM] para reparar.
- Pode gravar imagens fixas num “Memory Stick PRO Duo”.

A recuperar dados.

- A câmara de vídeo está a tentar recuperar automaticamente os dados, pois a gravação respectiva não foi executada correctamente.

Impossível recuperar dados.

- A escrita de dados no “Memory Stick PRO Duo” falhou, a câmara de vídeo tentou recuperá-los, mas não conseguiu recuperar os dados. Pode não conseguir gravar ou editar dados no “Memory Stick PRO Duo”.

■ Impressora compatível com PictBridge

Não ligado a uma impressora compatível com PictBridge.

- Desligue a impressora e ligue-a novamente; em seguida, retire o cabo USB (fornecido) e volte a ligá-lo.

Não pode imprimir. Verifique a impressora.

- Desligue a impressora e ligue-a novamente; em seguida, retire o cabo USB (fornecido) e volte a ligá-lo.

■ Outros

Não é possível fazer mais selecções.

- Pode seleccionar apenas 100 imagens de uma vez para:
  – apagar imagens
  – editar a lista de reprodução de filmes de HD (alta definição)
  – imprimir imagens fixas

Dados protegidos

- Tentou apagar dados protegidos noutro dispositivo. Anule a protecção dos dados no dispositivo utilizado para proteger os dados.

Utilizar a câmara de vídeo no estrangeiro

Fonte de alimentação

Pode utilizar a câmara de vídeo em todos os países/regiões utilizando o transformador de CA fornecido com a câmara de vídeo, com uma tensão de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz.

Ver imagens gravadas com a qualidade de imagem HD (alta definição)

Nos países/regiões em que seja suportado 1080/50i, pode ver as imagens com a mesma qualidade HD (alta definição) das imagens gravadas. Tem de ter um televisor (ou monitor) com um sistema baseado em PAL e compatível com 1080/50i, com componente e tomadas de entrada AUDIO/VIDEO, ou uma tomada de entrada HDMI. Tem de ser ligado um cabo A/V componente ou um cabo HDMI (opcional).

Ver imagens gravadas com a qualidade de imagem SD (definição normal)

Para ver as imagens gravadas com a qualidade de imagem SD (definição normal), tem de ter um televisor com um sistema baseado em PAL, com tomadas de entrada AUDIO/VIDEO. Tem de ligar um cabo de ligação A/V.

Os sistemas de cores do televisor

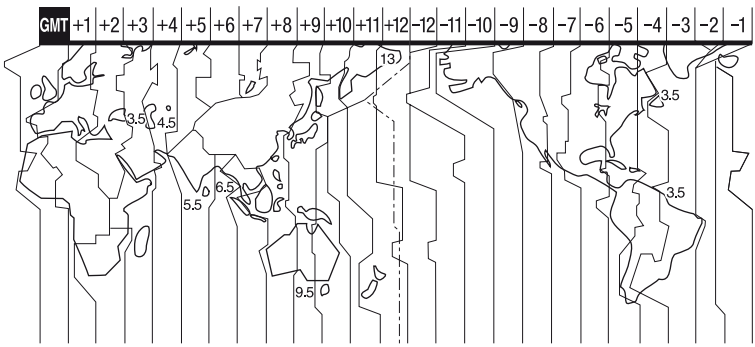
Esta câmara de vídeo está baseada no sistema PAL. Se quiser ver a imagem reproduzida num televisor, tem de ter um televisor baseado no sistema PAL com uma tomada de entrada AUDIO/VIDEO.

Sistema	Países em que é utilizado
PAL	Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Países Baixos, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.
PAL - M	Brasil
PAL - N	Argentina, Paraguai, Uruguai.
NTSC	Ilhas Bahamas, Bolívia, Canadá, América Central, Chile, Colômbia, Equador, Guiana, Jamaica, Japão, Coreia, México, Peru, Suriname, Taiwan, Filipinas, Estados Unidos, Venezuela, etc.
SECAM	Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Acertar o relógio para a hora local

Quando utilizar a câmara de vídeo no estrangeiro, pode acertar facilmente o relógio para a hora local, programando o fuso horário. Toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] → [PROG.ÁREA] e [HR.VERÃO] (p. 72).

Fusos horários mundiais

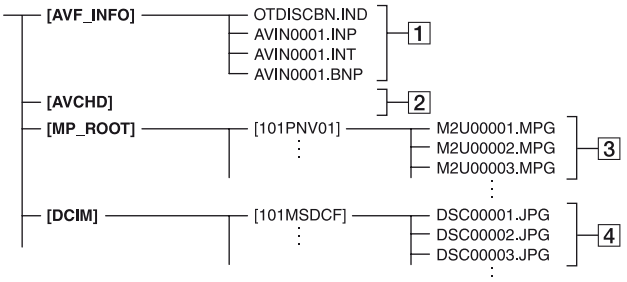


Diferenças de zona horária	Definição da área
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlim, Paris
+02:00	Helsínquia, Cairo, Istambul
+03:00	Moscovo, Nairobi
+03:30	Teerão
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Cabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutá, Nova Deli
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangoon
+07:00	Banguecoque, Jacarta
+08:00	HongKong, Singapura, Beijing
+09:00	Seul, Tóquio
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sidney

Diferenças de zona horária	Definição da área
+11:00	Ilhas Salomão
+12:00	Fiji, Wellington
–12:00	Eniwetok, Kwajalein
–11:00	Samoa
–10:00	Havai
–09:00	Alaska
–08:00	Los Angeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Cidade do México
–05:00	Nova Iorque, Bogotá
–04:00	Santiago
–03:30	St.John's
–03:00	Brasília, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Açores, Cabo Verde.

Estrutura de ficheiros/pastas no “Memory Stick PRO Duo”

Mais abaixo pode ver a estrutura de ficheiros/pastas. Geralmente, não tem de confirmar a estrutura de ficheiros/pastas quando gravar/reproduzir imagens na câmara de vídeo. Para ver imagens fixas ou filmes através da ligação a um computador, consulte o “Guia do PMB” no CD-ROM e utilize a aplicação fornecida.



1 Ficheiros de gestão de imagens
Se apagar os ficheiros, não pode gravar/reproduzir correctamente as imagens. Por predefinição, os ficheiros estão ocultos e geralmente não aparecem.

2 Pasta de informações de gestão do filme em HD
Esta pasta contém dados de gravação de filmes com qualidade de imagem HD (alta definição). Não tente abrir esta pasta nem aceder ao seu conteúdo a partir de um computador. Se o fizer, pode danificar os ficheiros de imagens ou impedir que estes sejam reproduzidos.

3 Ficheiros de filmes SD (ficheiros MPEG2)
A extensão destes ficheiros é “.MPG”. O tamanho máximo é 2 GB. Se a capacidade de um ficheiro exceder 2 GB, o ficheiro fica dividido.

Os números de ficheiros aumentam automaticamente. Se a capacidade de um número de ficheiro ultrapassar 9999, é criada outra pasta para gravar novos ficheiros de filmes.

O nome da pasta aumenta: [101PNV01] → [102PNV01]

4 Ficheiros de imagens fixas (ficheiros JPEG)
A extensão destes ficheiros é “.JPG”. Os números de ficheiros aumentam automaticamente. Se a capacidade de um número de ficheiro ultrapassar 9999, é criada outra pasta para guardar novos ficheiros de imagens.

O nome da pasta aumenta: [101MSDCF] → [102MSDCF]

- Ao seleccionar (HOME) → (OUTROS) → [LIGAÇÃO USB] → [LIGAÇÃO USB], poderá aceder ao “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo pelo computador, através da ligação USB.
- Não modifique os ficheiros nem as pastas de um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo a partir de um computador. Pode destruir ou não conseguir reproduzir os ficheiros de imagens.
- A (Sony) não se responsabiliza pelos resultados de manuseamento de dados de um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo a partir de um computador.
- Quando apagar ficheiros de imagens, consulte os passos na página 47. Não apague os ficheiros de imagens de um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo directamente a partir de um computador.

- Não formate um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo a partir de um computador. A câmara de vídeo pode não funcionar correctamente.
- Não copie os ficheiros ou as pastas de um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo a partir de um computador. A (Sony) não se responsabiliza pelos resultados deste tipo de manuseamento.

O formato AVCHD

O que é o formato AVCHD?

O formato AVCHD é um formato de alta definição para câmaras de vídeo digitais, utilizado para gravar um sinal HD (alta definição) da especificação 1080i *1 ou da especificação 720p *2, com uma tecnologia de codificação de compressão de dados eficiente. O formato MPEG-4 AVC/H.264 é o adoptado para comprimir dados de vídeo sendo utilizado os sistemas Dolby Digital ou Linear PCM para compressão dos dados de áudio.

O formato MPEG-4 AVC/H.264 pode comprimir as imagens com maior eficiência do que os formatos de compressão de imagens convencionais. O formato MPEG-4 AVC/H.264 permite gravar um sinal de vídeo de alta definição, captado com uma câmara de vídeo digital para os discos DVD de 8 cm, a unidade de disco rígido interna, a memória flash, "Memory Stick PRO Duo", etc.

Gravar e reproduzir na câmara de vídeo

Baseada no formato AVCHD, a câmara de vídeo grava com a qualidade de imagem HD (alta definição) mencionada abaixo. Para além da qualidade de imagem HD (alta definição), a câmara de vídeo pode gravar um sinal SD (definição normal) no formato MPEG2 convencional.

Sinal de vídeo*3:

MPEG-4 AVC/H.264 1920 × 1080/50i, 1440 × 1080/50i

Sinal de áudio:

Dolby Digital 5,1/2 canais

Suporte de gravação:

"Memory Stick PRO Duo"

*1: especificação 1080i

Uma especificação de alta definição que utiliza 1.080 linhas de digitalização efectiva e o sistema entrelaçado.

*2: especificação 720p

Uma especificação de alta definição que utiliza 720 linhas de digitalização efectiva e o sistema progressivo.

*3: Dados gravados em formato AVCHD além dos acima mencionados não podem ser reproduzidos na câmara de vídeo.

O "Memory Stick"

Um "Memory Stick" é um suporte de gravação de IC compacto e portátil, com uma grande capacidade de dados.
Só pode usar na câmara de vídeo um "Memory Stick Duo" que é cerca de metade do tamanho de um "Memory Stick" normal. No entanto, não é possível garantir o funcionamento de todos os tipos de "Memory Stick Duo" na câmara de vídeo.

Tipos de "Memory Stick"	Gravar/ Reproduzir
"Memory Stick Duo" (com "MagicGate")	-
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○*

* Este produto não suporta a transferência paralela de dados de 8 bits mas suporta a transferência paralela de dados de 4 bits, tal como acontece com o "Memory Stick PRO Duo".

- Este produto não grava ou reproduz dados que usem tecnologia "MagicGate". "MagicGate" é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que grava e transfere os conteúdos num formato codificado.
- Não é possível garantir a compatibilidade de um "Memory Stick PRO Duo" formatado num computador (Windows OS/Mac OS) com esta câmara de vídeo.
- A velocidade de leitura/gravação de dados pode variar com a combinação do "Memory Stick PRO Duo" e dos produtos compatíveis com "Memory Stick PRO Duo".

- Pode danificar dados ou perdê-los nos seguintes casos (os dados não serão recuperados):
  - Se ejectar o "Memory Stick PRO Duo", ou desligar a sua câmara de vídeo enquanto a câmara está a ler ou a gravar ficheiros de imagem no "Memory Stick PRO Duo" (enquanto o indicador luminoso de acesso está aceso ou a piscar).
  - Se utilizar o "Memory Stick PRO Duo" perto de ímanes ou campos magnéticos
- Recomenda-se que faça cópias de segurança dos dados importantes no disco rígido do computador.
- Tenha cuidado para não fazer muita força ao escrever numa área de memo de um "Memory Stick PRO Duo".
- Não coloque etiquetas nem autocolantes num "Memory Stick PRO Duo" ou num adaptador para Memory Stick Duo.
- Quando transportar ou guardar um "Memory Stick PRO Duo", coloque-o na caixa respectiva.
- Não toque com os dedos nem com objectos metálicos nos terminais.
- Não dobre, não deixe cair nem faça força sobre o "Memory Stick PRO Duo".
- Não desmonte nem modifique o "Memory Stick PRO Duo".
- Não molhe o "Memory Stick PRO Duo".
- Mantenha o "Memory Stick PRO Duo" longe do alcance das crianças. As crianças podem engoli-lo.
- Não introduza nenhum objecto a não ser um "Memory Stick PRO Duo" na ranhura Memory Stick Duo. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Não utilize nem guarde o "Memory Stick PRO Duo" nos locais indicados a seguir:
  - Locais com temperaturas muito altas, como um automóvel estacionado ao sol
  - Locais expostos à luz solar directa
  - Locais com muita humidade ou expostos a gases corrosivos

■ O adaptador para Memory Stick Duo

- Quando utilizar um "Memory Stick PRO Duo" num dispositivo compatível com "Memory Stick", tem de introduzir o "Memory Stick PRO Duo" num adaptador para Memory Stick Duo.
- Quando introduzir um "Memory Stick PRO Duo" num adaptador para Memory Stick Duo, coloque o "Memory Stick PRO Duo" na direcção correcta e depois introduza-o completamente. A utilização indevida pode danificar o dispositivo. Além disso, se forçar a introdução do "Memory Stick PRO Duo" no adaptador para Memory Stick Duo na direcção errada, pode danificá-lo.
- Não introduza um adaptador para Memory Stick Duo sem um "Memory Stick PRO Duo" instalado, num dispositivo compatível com "Memory Stick". Se o fizer, pode avariar o dispositivo.

■ Sobre o "Memory Stick PRO Duo"

- A capacidade máxima de memória de um "Memory Stick PRO Duo" que pode utilizar nesta câmara de vídeo é de 16 GB.

Compatibilidade dos dados de imagens

- Os ficheiros de dados de imagem gravados num "Memory Stick PRO Duo" com a câmara de vídeo respeitam a norma universal "Design rule for Camera File system" estabelecida pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nesta câmara de vídeo, não pode reproduzir imagens fixas gravadas noutro equipamento (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770) que não respeite esta norma universal. (estes modelos não são comercializados em algumas regiões).
- Se não puder utilizar um "Memory Stick PRO Duo" que tenha sido utilizado noutro equipamento, formate-o nesta câmara de vídeo (p. 59). A formatação apaga todas as informações contidas no "Memory Stick PRO Duo".
- Pode não conseguir reproduzir as imagens nesta câmara de vídeo:
  - Se reproduzir dados de imagens modificados no computador.
  - Se reproduzir dados de imagens gravados com outros dispositivos.

A bateria recarregável "InfoLITHIUM"

A câmara de vídeo só funciona com uma bateria NP-FH50 "InfoLITHIUM".
"As baterias recarregáveis "InfoLITHIUM" da série H têm a marca InfoLITHIUM H SERIES.

O que é uma bateria recarregável "InfoLITHIUM"?

A "InfoLITHIUM" é uma bateria recarregável de iões de lítio com funções que permitem trocar informações relacionadas com as condições de funcionamento, entre a câmara de vídeo e um transformador de CA/carregador opcional.
A bateria recarregável "InfoLITHIUM" calcula o consumo de energia em função das condições de funcionamento da câmara e mostra a indicação da carga residual da bateria em minutos.
A bateria recarregável NP-FH50 fornecida com a HDR-TG1E/TG3E é compatível com "ActiFORCE". "ActiFORCE" é um sistema de energia da nova geração. Capacidade da bateria, intensificação da carga e velocidade e precisão dos cálculos de tempo restante da bateria são melhores, quando comparados com as baterias "InfoLITHIUM" actuais da série P.

Para carregar a bateria

- Antes de começar a utilizar a câmara de vídeo, carregue a bateria.
- Recomenda-se que carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 10°C e 30°C, até o indicador luminoso ϟ /CHG (carga) se apagar. Se carregar a bateria a uma temperatura fora deste intervalo, pode não ficar bem carregada.

Para utilizar a bateria recarregável eficazmente

- Se a temperatura ambiente for de 10°C ou inferior, o rendimento da bateria recarregável diminui e o tempo durante o qual a pode utilizar é mais curto. Se isso acontecer, tome uma das medidas descritas abaixo para utilizar a bateria recarregável durante mais tempo.
  – Coloque a bateria recarregável no bolso para a aquecer e introduza-a na câmara de vídeo imediatamente antes de começar a captar imagens.
- Se utilizar muitas vezes o ecrã LCD ou as funções de reprodução, avanço rápido ou rebobinagem, a bateria descarrega-se mais depressa.
- Certifique-se de que desliga a câmara de vídeo quando não estiver a gravar ou a reproduzir com a mesma. A bateria também se descarrega quando a câmara de vídeo estiver no modo de espera de gravação ou de pausa de reprodução.
- Tenha sempre à mão baterias recarregáveis de reserva para o dobro ou o triplo do tempo de gravação esperado e faça uma gravação experimental antes de fazer a gravação definitiva.
- Não molhe a bateria recarregável. A bateria recarregável não é à prova de água.

O indicador de carga residual da bateria

- Se a câmara se desligar, mesmo que o indicador de carga residual da bateria mostre que esta tem carga suficiente para funcionar, carregue totalmente a bateria de novo. A indicação da carga residual da bateria aparece correctamente. No entanto, pode, por vezes, não conseguir corrigir o indicador de carga residual da bateria, se a utilizar durante muito tempo a altas temperaturas, com demasiada frequência ou se a deixar totalmente carregada. Considere a indicação da carga residual da bateria apenas como um guia do tempo aproximado.
- A marca ⌓ que indica que a bateria tem pouca carga, pisca mesmo que ainda restem 5 a 10 minutos de carga, dependendo das condições ou da temperatura de utilização.

Armazenamento da bateria recarregável

- Se não tencionar utilizar a bateria durante muito tempo, carregue-a totalmente e descarregue-a completamente na câmara de vídeo, uma vez por ano, para a manter a funcionar correctamente. Para guardar a bateria recarregável, retire-a da câmara de vídeo e coloque-a num local seco e fresco.
- Para descarregar totalmente a bateria na câmara de vídeo, toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [DESLIG. AUTO] → [NUNCA] e deixe a câmara de vídeo no modo de espera de gravação com o painel LCD aberto até se desligar (p. 73).

Vida útil da bateria

- A capacidade da bateria recarregável vai diminuindo gradualmente à medida que é utilizada e que o tempo passa. Se o tempo de duração da bateria ficar consideravelmente mais curto, é provável que esta esteja a necessitar de ser substituída.
- A duração da bateria depende da forma como é armazenada, das condições de utilização e do ambiente.

O x.v.Color

- x.v.Color é um termo mais familiar para a norma xvYCC proposta pela Sony e é uma marca comercial da Sony.
- xvYCC é uma norma internacional para espaço de cor em vídeo. Esta norma permite emitir uma gama de cores mais vasta do que a norma de transmissão actualmente utilizada.

Manuseamento da câmara de vídeo

Utilização e cuidados

- Não utilize nem guarde a câmara de vídeo e os acessórios nos locais indicados a seguir:
  - Sítios muito quentes, frios ou húmidos. Nunca exponha a câmara de vídeo nem os acessórios a temperaturas superiores a 60°C, por exemplo, sob a incidência directa dos raios solares, perto de aquecedores ou no interior de um automóvel estacionado ao sol. Podem avariar-se ou ficar deformados.
  - Perto de campos magnéticos fortes ou vibrações mecânicas. A câmara de vídeo pode avariar-se.
  - Perto de ondas de rádio fortes ou radiações. A câmara de vídeo pode não gravar correctamente.
  - Perto de receptores de AM e equipamento de vídeo. Pode provocar interferências.
  - Praias de areia ou num local com pó. Se entrar areia ou pó na câmara de vídeo, esta pode avariar-se. Por vezes, estas avarias são irreparáveis.
  - Junto de janelas ou no exterior, em sítios onde o ecrã LCD ou a objectiva possam ficar expostos à luz solar directa. Se isso acontecer, danifica o interior do ecrã LCD.
- Utilize a câmara de vídeo com uma corrente CC de 6,8 V/7,2 V (bateria recarregável) ou CC de 8,4 V (transformador de CA).
- Para um funcionamento com CC ou CA, utilize os acessórios recomendados neste manual de instruções.
- Não deixe a câmara de vídeo molhar-se, por exemplo, com chuva ou água do mar. Se a câmara de vídeo se molhar, esta pode avariar-se. Por vezes, estas avarias são irreparáveis.
- Se deixar cair um objecto ou se entrar líquido na câmara de vídeo, desligue-a e mande-a verificar por um agente da Sony antes de voltar a utilizá-la.
- Utilize a câmara de vídeo com cuidado e não a desmonte, não a modifique nem a exponha a choques físicos ou impactos como marteladas, quedas ou pisadelas. Tenha especial cuidado com a objectiva.
- Mantenha a câmara de vídeo desligada, quando não estiver a utilizá-la.
- Não embrulhe a câmara de vídeo, por exemplo, numa toalha, quando a utilizar. Se o fizer, o interior pode sobreaquecer.
- Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo.
- Não coloque objectos pesados em cima do cabo de alimentação porque pode danificá-lo.
- Mantenha os contactos de metal limpos.
- Se o líquido da bateria (electrólito) se derramar:
  - consulte os serviços de assistência técnica locais da Sony.
  - lave bem toda a zona da pele que tenha estado em contacto com o líquido.
  - se lhe entrar líquido para os olhos, lave-os com água abundante e consulte um médico.

■ Se não tencionar utilizar a câmara de vídeo durante muito tempo

- Ligue-a periodicamente e reproduza ou grave imagens durante cerca de 3 minutos.
- Gaste toda a carga da bateria antes de a guardar.

Condensação de humidade

Se transportar a câmara de vídeo directamente de um local frio para um local quente, a humidade pode condensar-se dentro da câmara de vídeo. Isto pode provocar falhas no funcionamento da câmara de vídeo.

■ Se houver condensação de humidade

Deixe a câmara de vídeo desligada durante cerca de 1 hora.

■ Nota sobre a condensação de humidade

Pode haver condensação de humidade se transportar a câmara de vídeo de um local frio para um local quente (ou vice-versa) ou se a utilizar num local húmido, como nos casos seguintes:

- Transportar a câmara de vídeo de uma pista de esqui para um local aquecido por um aquecedor.
- Transportar a câmara de vídeo de um automóvel ou de uma casa com o ar condicionado ligado para um local quente no exterior.
- Utilizar a câmara de vídeo depois de uma tempestade ou de um aguaceiro.
- Utilizar a câmara de vídeo num local quente e húmido.

■ Como evitar a condensação de humidade

Se transportar a câmara de vídeo de um local frio para um local quente, coloque-a num saco de plástico e feche-o muito bem. Retire-a do saco quando a temperatura no seu interior atingir a temperatura ambiente (cerca de 1 hora depois).

Ecrã LCD

- Não faça demasiada pressão sobre o ecrã LCD, porque pode danificá-lo.
- Se utilizar a câmara de vídeo num local frio, pode aparecer uma imagem residual no ecrã LCD. Isto não é sinónimo de avaria.
- Enquanto estiver a utilizar a câmara de vídeo, a parte de trás do ecrã LCD pode sobreaquecer. Isto não é sinónimo de avaria.

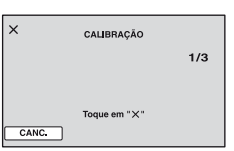
■ Para limpar o ecrã LCD

Se o ecrã LCD tiver dedadas ou pó, deve limpá-lo com um pano macio. Se utilizar o kit de limpeza do LCD (opcional), não aplique o líquido de limpeza directamente no ecrã LCD. Utilize um papel de limpeza humedecido no líquido.

■ Regulação do painel digital (CALIBRAÇÃO)

Os botões no painel digital podem não funcionar correctamente. Se isso acontecer, proceda da seguinte maneira. Recomenda-se que ligue a câmara de vídeo à tomada de parede com o transformador de CA fornecido, quando estiver a utilizá-la.

① Ligue a câmara de vídeo.
② Toque em (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [CALIBRAÇÃO].



③ Toque na indicação “×” que aparece no ecrã com o canto do “Memory Stick PRO Duo”, ou objecto idêntico, 3 vezes.
Toque em [CANC.] para cancelar.

Se não tiver carregado no ponto certo, experimente fazer a calibração de novo.

Notas

- Não utilize um objecto pontiagudo para fazer a calibração. Se o fizer, pode danificar o ecrã LCD.
- Não pode calibrar o ecrã LCD se estiver virado ou fechado com o ecrã virado para fora.

Como manusear a caixa

- Se a caixa estiver suja, limpe a estrutura da câmara de vídeo com um pano macio ligeiramente humedecido em água e depois limpe a caixa com um pano macio e seco.
- Evite fazer o seguinte para não danificar o acabamento:
  - Utilizar químicos como diluente, benzina, álcool, panos com produtos químicos, repelentes, insecticidas e protector solar.
  - Pegar na câmara de vídeo com as mãos sujas com as substâncias indicadas acima.
  - Deixar a estrutura da câmara de vídeo em contacto com objectos de borracha ou vinil durante muito tempo.

Cuidados e armazenamento da objectiva

- Limpe a superfície da objectiva com um pano macio nos seguintes casos:
  - Se a superfície da objectiva tiver dedadas.
  - Em locais quentes ou húmidos
  - Se a objectiva estiver exposta ao ar marítimo, por exemplo, numa praia.
- Guarde a objectiva num local com boa ventilação e com pouco pó ou sujidade.
- Para evitar o aparecimento de bolor, limpe periodicamente a objectiva como se descreve acima. Utilize a câmara de vídeo cerca de uma vez por mês para a manter em bom estado, durante muito tempo.

Carregar a pilha recarregável pré-instalada

A câmara de vídeo tem uma pilha recarregável pré-instalada que mantém a data, a hora e outras programações, mesmo que a câmara de vídeo esteja desligada. A pilha recarregável pré-instalada é carregada enquanto a câmara de vídeo estiver ligada à tomada de parede através do transformador de CA ou enquanto a bateria recarregável estiver instalada. A pilha descarrega-se totalmente em cerca de **3 meses** se não utilizar, de todo, a câmara de vídeo. Utilize a câmara de vídeo depois de carregar a pilha pré-instalada.
No entanto, mesmo que a pilha pré-instalada não seja carregada, o funcionamento da câmara de vídeo não é afectado desde que não utilize a data para uma gravação.

■ Procedimentos

Ligue a câmara de vídeo a uma tomada de parede, utilizando o transformador de CA fornecido, e deixe-a desligada durante mais de 24 horas.

Marcas comerciais

- "Handycam" e HANDYCAM são marcas registadas da Sony Corporation.
- "AVCHD" e o logótipo "AVCHD" são marcas comerciais da Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. e da Sony Corporation.
- "Memory Stick", " MEMORY STICK ", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" são marcas comerciais e marcas registadas da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "x.v.Colour" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "BIONZ" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "BRAVIA" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "VAIO" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "PLAYSTATION" é uma marca comercial da Sony Computer Entertainment Inc.
- Dolby e o símbolo D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos E.U.A e noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas registadas da Apple Inc. nos E.U.A e noutros países.
- Intel, Intel Core e Pentium são marcas comerciais ou marcas registadas da Intel Corporation ou das respectivas subsidiárias nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Adobe, o logótipo da Adobe e Adobe Acrobat são marcas registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Todos os outros produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas. Além disso, ™ e "®" não são mencionadas em todos os casos neste manual.

Notas sobre a Licença

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A NORMA MPEG-2. É EXPRESSAMENTE PROIBIDA A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO PARA CODIFICAR INFORMAÇÃO DE VÍDEO PARA SUPORTES COMPRIMIDOS (QUE NÃO PARA USO PESSOAL DO CONSUMIDOR), A NÃO SER QUE QUE SEJA OBTIDA UMA LICENÇA (EM PATENTES APLICÁVEIS DO PORTFÓLIO DE PATENTES MPEG-2). A LICENÇA ESTÁ DISPONÍVEL A PARTIR DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ESTE PRODUTO ESTÁ LICENCIADO AO ABRIGO DA LICENÇA DO PORTFÓLIO DE PATENTES AVC PARA UTILIZAÇÃO PESSOAL E NÃO COMERCIAL DE UM CONSUMIDOR PARA

(i) CODIFICAÇÃO DE VÍDEO QUE RESPEITE A NORMA AVC ("AVC VIDEO") E/OU

(ii) DESCODIFICAÇÃO DE VÍDEO AVC CODIFICADO POR UM CONSUMIDOR PARA UMA ACTIVIDADE PESSOAL E NÃO COMERCIAL E/OU OBTIDO ATRAVÉS DE UM FORNECEDOR DE VÍDEO LICENCIADO PARA FORNECIMENTO DE VIDEO AVC. NÃO É FORNECIDA NEM ESTÁ IMPLÍCITA NENHUMA LICENÇA PARA QUALQUER OUTRA UTILIZAÇÃO.

É POSSÍVEL OBTER INFORMAÇÕES ADICIONAIS ATRAVÉS DA MPEG LA, L.L.C.

CONSULTE <HTTP://MPEGLA.COM>

O software "C Library", "Expat", "zlib" e "libjpeg" é fornecido com a câmara de vídeo. Este software é fornecido com base nos contratos de licença dos proprietários dos direitos de autor. Com base nos pedidos dos proprietários dos direitos de autor destas aplicações de software, é nossa obrigação informá-lo do indicado abaixo. Leia as secções seguintes.

Leia o "license1.pdf" que se encontra na pasta "License" do CD-ROM. No CD-ROM encontram-se as licenças (em Inglês) do software "C Library", "Expat", "zlib" e "libjpeg".

O software aplicado a GNU GPL/LGPL

Os programas de software elegíveis para a GNU General Public License (doravante referida como "GPL") ou a GNU Lesser General Public License (doravante referida como "LPGL") estão incluídos na câmara de vídeo.

Isto significa que tem o direito de aceder a, modificar e redistribuir o código fonte para estes programas de software ao abrigo das condições da GPL/LGPL fornecida.

O código fonte é fornecido na web. Utilize o seguinte URL para o transferir. Quando transferir o código fonte, seleccione DCR-DVD810 como modelo da câmara de vídeo.

http://www.sony.net/Products/Linux/

Gostaríamos que não nos contactasse para informações acerca do código fonte.

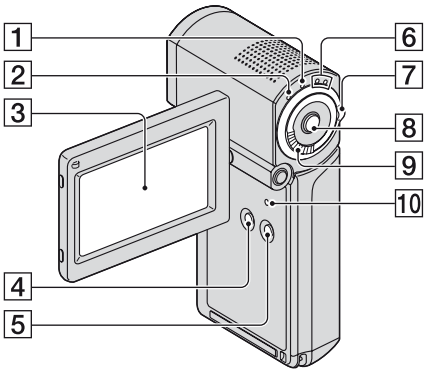
Leia o "license2.pdf" que se encontra na pasta "License" do CD-ROM. No CD-ROM encontram-se as licenças (em Inglês) do software "GPL", e "LGPL".

Para ver o PDF, tem de ter o Adobe Reader. Se não estiver instalado no computador, pode transferi-lo da página web da Adobe Systems:

http://www.adobe.com/

Identificar as peças e comandos

Os números entre ( ) são as páginas de referência.



1 Indicador luminoso QUICK ON (30)

2 Indicador luminoso ϟ/CHG (carga) (16)

3 Ecrã LCD/painel digital (19)

4 Botão DISP/BATT INFO (18, 20)

5 Botão EASY (23)

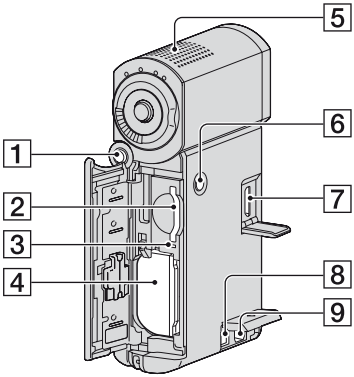
6 Indicadores luminosos de modo (Filme)/ (Imagem fixa) (20)

7 Interruptor de selecção (Filme)/ (Imagem fixa) (20)

8 Botão START/STOP (28)

9 Selector de zoom eléctrico (29, 36)

10 Botão RESET
Inicializa todas as programações, incluindo a programação da data e da hora.



1 Botão PHOTO (28)

2 Ranhura para Memory Stick Duo (22)

3 Indicador luminoso de acesso (22)

4 Bateria recarregável (16)

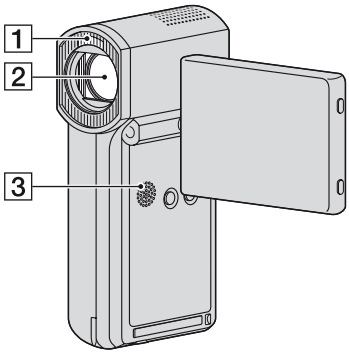
5 Microfone incorporado (29)

6 Botão POWER (19)

7 Tomada HDMI OUT (38)

8 Tomada DC IN (16)

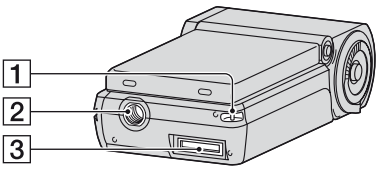
9 Conector Remoto A/V (38)



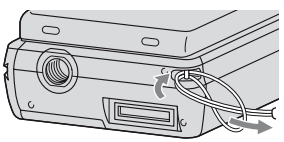
1 Flash (65)

2 Objectiva (Carl Zeiss Lens) (4)

3 Altifalante
Os sons de reprodução saem pelo altifalante. Para saber como regular o volume, consulte a página 34.

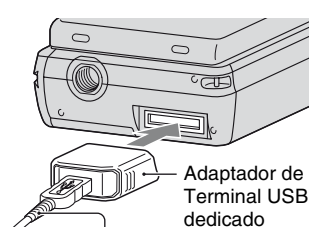


1 Gancho para correia de pulso
Coloque a correia e passe a mão pela mesma, para evitar que a câmara de vídeo caia e se danifique.



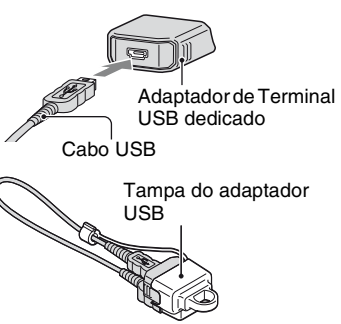
2 Encaixe do tripé
Monte o tripé (opcional) no respectivo encaixe, com um parafuso de tripé (opcional: o comprimento do parafuso não deve exceder os 5,5 mm).

3 Conector de interface
Liga a câmara de vídeo à Handycam Station ou ao Adaptador de Terminal USB dedicado.
Se colocar o Adaptador de Terminal USB dedicado, pode ligar o cabo USB à câmara de vídeo sem utilizar a Handycam Station.

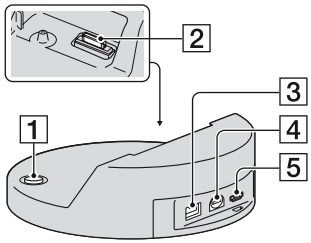


Colocar o Adaptador de Terminal USB dedicado/a tampa do adaptador USB

- Dependendo de onde e quando utiliza a câmara de vídeo, coloque o Adaptador de Terminal USB dedicado no cabo longo ou curto.
- Coloque a tampa do adaptador USB no cabo USB quando o transportar em malas, etc.
- Tenha cuidado para não pendurar ou causar grande impacto no adaptador ou no cabo. Pode danificá-los.



Handycam Station



1 Botão (DISC BURN) (45)

2 Conector de interface
Ligue ao conector de interface na câmara de vídeo quando colocar a câmara de vídeo na Handycam Station.

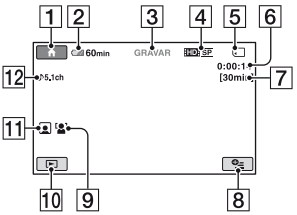
3 Tomada DC IN (16)

4 Tomada A/V OUT (38)

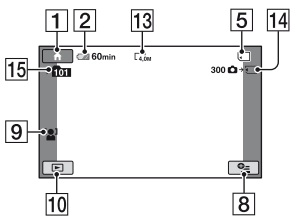
5 Tomada (USB) (54, 56)
HDR-TG3E: só saída

Indicadores que aparecem durante a gravação/ reprodução

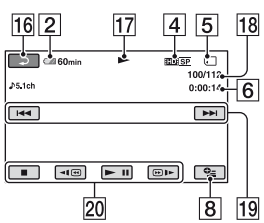
Gravar filmes



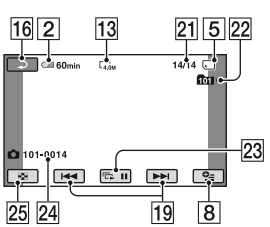
Gravar imagens fixas



Ver filmes



Ver imagens fixas



1 Botão HOME (13)

2 Carga residual da bateria (aprox.) (18)

3 Estado da gravação ([ESPERA] (espera) ou [GRAVAR] (gravação))

4 Qualidade de gravação (HD/SD) (58) e modo de gravação (FH/HQ/SP/LP) (63)

5 Suporte

6 Contador (horas/minutos/segundos)

7 Tempo de gravação restante

8 Botão OPTION (14)

9 DETECÇÃO ROSTO (66)

10 Botão VER IMAGENS (32)

11 Programar a Lista de rostos (67)

12 Gravação de som ambiente 5,1 canais (29)

13 Tamanho da imagem (67)

14 Número aproximado de imagens fixas graváveis e suporte/Durante gravação de imagens fixas

15 Pasta de gravação

16 Botão Voltar

17 Modo de reprodução

18 Número da gravação do filme actual/ Número total de filmes gravados

19 Botão Anterior/Seguinte (33)

20 Botões de controlo de vídeo (33)

21 Número da gravação da imagem fixa actual/Número total de imagens fixas gravadas

22 Pasta de reprodução

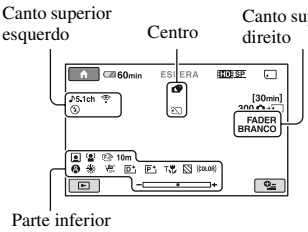
23 Botão de apresentação de slides (37)

24 Nome do ficheiro de dados

25 Botão VISUAL INDEX (32)

Indicadores que aparecem quando faz alterações

Os indicadores seguintes aparecem durante a gravação/reprodução, para mostrar as programações da câmara de vídeo.



Canto superior esquerdo

Indicador	Significado
♪5.1ch ♪2ch	MODO ÁUDIO (63)
	Gravação com o temporizador automático (80)
	Flash (65), R.OLHOS VERM (66)
	NIV.REF.MIC. baixo (80)
4:3	SEL.FOR.ALR. (63)
	MIC.ZOOM INC. (80)

Centro

Indicador	Significado
4,0M 3,0M 2,3M 1,9M 1,7M VGA	DIM.IMAGEM (67)
	Apresentação de slides contínua (37)
	Color Slow Shutter (79)
	Ligação PictBridge (56)
	Aviso (88)

Canto superior direito

Indicador	Significado
FADER BRANCO FADER PRETO	Fader (79)
OFF	Luz de fundo do LCD apagada (20)

Parte inferior

Indicador	Significado
	Efeito de imagem (80)
	Efeito digital (80)
	Focagem manual (76)
	SELECÇÃO CENA (77)
	Equilíbrio do branco (78)
	Função SteadyShot desligada (64)
	MED.LUZ (77)/ EXPOSIÇÃO (77)
T	Tele macro (76)
	Zebra (65)
(COLOR)	X.V.COLOR (64)
	Lista de rostos (67)
	DETECÇÃO ROSTO (66)

Sugestões

- Os indicadores e as suas posições são referências aproximadas e diferem daquilo que vê realmente.

Código de dados durante a gravação

A data e a hora da gravação são gravadas automaticamente no "Memory Stick PRO Duo". Não aparecem durante a gravação. No entanto, pode vê-las como [CÓD.DADOS] durante a reprodução (p. 69).

Glossário

■ Dolby Digital

Um sistema de codificação de áudio (compressão) desenvolvido pela Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5.1 Creator

Tecnologia de compressão do som desenvolvida pela Dolby Laboratories Inc. que comprime o som com eficiência mantendo, ao mesmo tempo, uma elevada qualidade. Os sons são comprimidos de forma eficaz com som de alta qualidade e permite a produção de som ambiente (surround) de 5,1 canais.

■ Formato AVCHD

Um formato de alta definição para câmaras de vídeo digital utilizado para gravar um sinal HD (alta definição) com o formato MPEG-4 AVC/H.264.

■ Fragmentação

Condição de um suporte em que os ficheiros são divididos em partes dispersas pelo suporte. Pode não conseguir guardar correctamente as imagens. Pode resolver esta condição com a execução de [FORMATAR SUPOR.] (p. 59).

■ JPEG

JPEG significa Joint Photographic Experts Group, uma norma de compressão de imagens fixas (redução do volume de dados). A câmara de vídeo grava as imagens fixas no formato JPEG.

■ Miniatura

Imagens de tamanho reduzido que permitem visualizar muitas imagens ao mesmo tempo. [VISUAL INDEX]/[INDEX]/[INDEX] são sistemas de visualização de miniaturas.

■ MPEG

MPEG significa Moving Picture Experts Group, o grupo de normas para codificação (compressão da imagem) de vídeo (filmes) e áudio (som). Existem os formatos MPEG1 e MPEG2. A câmara de vídeo grava filmes com a qualidade de imagem SD (definição normal) no formato MPEG2.

■ MPEG-4 AVC/H.264

O mais recente formato de codificação de imagem acordado em conjunto por duas organizações de uniformização internacionais, o ISO-IEC e em 2003 o ITU-T. Comparado com o formato MPEG2 convencional, o MPEG-4 AVC/H.264 tem mais do dobro da eficácia. A câmara de vídeo utiliza o formato MPEG-4 AVC/H.264 para codificar filmes de alta definição.

■ Som ambiente (surround) de 5,1 canais

Um sistema que reproduz o som em 6 colunas, 3 à frente (esquerda, direita e central) e 2 atrás (direita e esquerda) com um subwoofer passa-baixo adicional que é considerado como 0,1 canal para frequências de 120 Hz ou menos.

■ VBR

VBR significa Variable Bit Rate, o formato de gravação que controla automaticamente a velocidade de transmissão de bits (o volume de dados gravados num segmento durante um determinado espaço) de acordo com a cena que está a gravar. Num vídeo em movimento rápido, é necessário utilizar muito espaço do “Memory Stick PRO Duo” para produzir uma imagem nítida pelo que o tempo de gravação no “Memory Stick PRO Duo” é curto.

Índice remissivo

Valores numéricos

1080i/576i 71
16:9 71
4:3 71
576i 71

A

ACERT.RELÓG. 20
Adaptador de 21 pinos 43
Adaptador de terminal USB dedicado 15, 55, 106
Adaptador para Memory Stick Duo 2, 97
ADICION.p/dt 51
APAGAR 47
  APAGAR por dt 47
  APAGAR TUDO 47
  Imagem fixa 48
Apresentação de slides 37

B

Bateria recarregável 16
Bateria recarregável "InfoLITHIUM" 98
Botão da apresentação do ecrã de índice 108
"BRAVIA" Sync 43
BRILHO LCD 70

C

Cabo A/V componente 15, 40, 42
Cabo de alimentação 15
Cabo de ligação A/V 15, 42, 53
Cabo HDMI 41
Cabo S VIDEO 42, 53
Cabo USB 15
CALIBRAÇÃO 100
CAP.RESTANTE (filme) 65
CAPTURAR FOTO. 48
Carga completa 18
Carga residual da
  Bateria 18
  "Memory Stick PRO Duo" 59
Carga residual da bateria 18
Carregar a bateria 16
Categoria DEFINIÇÕES 61
Categoria GERIR SUPORTE 58
Categoria OUTROS 46
CD-ROM 15
COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter) 79, 87
COMPONENTE 71
Condensação de humidade 100
Conector Remoto A/V 38
CONTROL.P/HDMI (Controlo para HDMI) 73
COR LCD 70
Correia de pulso 106
CREPÚSCULO 77
CÓD.DADOS 69, 109
Cópia de segurança ....Consulte Guardar imagens

D

DADOS CÂMARA 69
DATA LEGENDA (Data de legenda) 65
DATA/HORA 69, 109
DEF.APRES.SLIDES 37
DEF.FILMES 63
DEF.GERAIS 72
DEF.IDIOMA 72
DEF.INDEX (Programar lista de rostos) 67
DEF.RLG./IDI 72
DEF.SAÍDA 71
DEF.VISOR/SOM 70
Definição de qualidade de imagem 58
DEFINIÇÕES 61
DEFINIÇÕES FOTO 67
DESLIG. AUTO (Desligar automaticamente) 73
DETECÇÃO ROSTO 66, 87
DIM.IMAGEM 67
DIVIDIR 49
Dolby Digital 5.1 Creator 29
Dual Rec 30

E

Ecrã LCD 19
Editar 46
EFEITO DIG (Efeito digital) 80, 87
EFEITO IMAG (Efeito de imagem) 80, 87
EQ.BRANCO (Equilíbrio do branco) 78, 87
ESTÉREO 2ch 63
EXPOSIÇÃO 77
EXTERIOR 78

F

FADER 79, 87
FADER BRANCO 79
FADER PRETO 79
FH 63
Ficheiro 94
Ficheiros de gestão de imagens 94
Filme
  Captar 27
  Modo de gravação 63
  Qualidade de gravação 10
FILME ANT. 80
Flash 84
FOCO 76, 84
FOCO PONTO 76, 87
FOGO DE ARTIFÍCIO 78
FORMATAR SUPOR. 59

Formato AVCHD 96, 110
Formato de gravação 96
FORMATO TV 71
Fragmentação 110
Fusos horários mundiais 93

G

GR.LEN.SUAVE 31
Grande angular 29
Gravar 23, 27
Gravação de som ambiente (surround) 5,1 canais 29
Guardar imagens.....45
GUIA ENQUAD. 64
GUIA LIGAÇÃO TV.....39

H

Handycam Station 16
HELP 13
HOME MENU 12, 61
Categoria DEFINIÇÕES 61
DEF.FILMES 63
DEF.GERAIS 72
DEF.RLG./IDI.....72
DEF.SAÍDA 71
DEF.VISOR/SOM 70
DEFINIÇÕES FOTO 67
VER DEF.IMAGENS ...69
HQ 63
HR.VERÃO.....72

I

Imagem fixa
Captar 28
DIM.IMAGEM 67
Ficheiros de imagens fixas 94
Imprimir.....56
Indicadores 109
Indicadores apresentados....108
Indicadores de aviso..... 88
INFO.SUPORTE 59
INTERIOR..... 78

Í

Ícone..... Consulte Indicadores apresentados
Índice de datas 36

J

JPEG 94, 110

L

LIG.RÁPID.ESPERA (Espera Quick on) 73
Ligação
Dispositivo USB 54
Gravadores de DVD/HDD 53
Impressora 56
Televisor 4:3 41
Televisor alargado 41
Televisor de alta definição 40
Videogravador 53
LIGAÇÃO USB..... 94
Lista cíclica de fotogramas 35
Lista de reprodução..... 50
Lista de rostos 35
LP..... 63
LUZ FND.LCD..... 70

M

Manutenção..... 96
MED.LUZ (Medidor flexível da luz de um ponto) 77
“Memory Stick”..... 2, 96
“Memory Stick PRO Duo” 2, 96
“Memory Stick PRO-HG Duo” 2, 96
Mensagens de aviso 89
MIC.ZOOM INC. (Microfone de zoom incorporado).....80
Miniatura 110
Modo de espelho 30
Modo de suspensão 30
MODO DEMO.....72
Modo Easy Handycam 23
MODO FLASH 65
MODO GRV 63
MODO ÁUDIO.....63
MPEG.....110
MPEG2.....94
MPEG-4 AVC/H.264 110

N

Nº FICHEIRO (Número de ficheiro) 68
NASCER& PÔR SOL.....77
NEVE 78
NIV.REF.MIC. (Nível de referência do microfone) 80, 87
NÍVEL FLASH 66
Número de fotografias graváveis.....68

O

OBT.LENTO AUTO (Obturador lento automático) 64, 87
OPTION MENU 74
Original.....50

P

P&B (Preto e branco) 80
Painel LCD.....19
BRILHO LCD.....70
COR LCD 70
LUZ FND.LCD.....70
PAISAGEM 78
PAL 92
Pasta 94
PASTEL 80

"PhotoTV HD" 43
PictBridge 56
Pilha recarregável pré-instalada 101
PRAIA 78
PROG.ÁREA.....72
PROGRAMAR HD/SD.....58
PROJECTOR.....78

Q

Qualidade de gravação.....10
Qualidade de imagem 58
Qualidade de imagem HD (alta definição) 8
Qualidade de imagem SD (definição normal) 8
QUICK ON.....30

R

R.OLHOS VERM.....66
Regulação do volume 34
REPAR.F.BD.IMG.....60
Reproduzir 24, 32
RESET 104
RETRATO (Retrato suave) 78
RETRATO CREP.....77

S

Segurar na câmara de vídeo 27
SEL.FOR.ALR. 63, 87
SELECÇÃO CENA.....77, 87
SELECÇÃO USB.....54, 55
SINAL SONORO 70
Sinal sonoro de confirmação da operação.....Consulte SINAL SONORO
Sistemas de cores do televisor 92
SP.....63
STEADYSHOT 64, 87
SURROUND 5.1ch 63
SÉPIA..... 80

T

Tampa do adaptador USB 15, 106
TELE MACRO 76, 87
Teleobjectiva 29
Televisor alargado..... 41
TEMP.AUTO 80
Tempo de carga 18
Tempo de gravação 18
Tempo de reprodução..... 18
Tomada A/V OUT 38
Tomada DC IN..... 16
Tomada de parede 16
Transformador de CA 15, 16
Tripé 106
TV alta definição..... 40

U

UM TOQUE..... 79
Utilização no estrangeiro 92

V

VBR 11, 110
VELA 77
Ver as imagens num televisor 38
VER DEF.IMAGENS 69
Visor de diagnóstico automático 88
VISUAL INDEX..... 24, 32
VISUALIZAR..... 69
VISUALIZAÇÃO 71, 87
VOLUME..... 70

X

X.V.COLOR 64, 99

Z

ZEBRA 65
Zoom.....29
Zoom de reprodução.....36
ZOOM DIG. 64

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/